

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 99

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang

**Mittwoch**  
 23. Mai 1990

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Fr. 81.- jährlich; Fr. 48.- halb.; Ausland Fr. 106.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois; étranger fr. 106.- par an.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année

**Mercredi**  
 23 mai 1990

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

## Anmerkung:

Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

## Berichtigungen

**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 6** (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1695), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien hat Galloway (nicht Golloway) Alistair Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

**Visura Treuhand-Gesellschaft, Agentur Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon** (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1695), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Kollektivunterschriftführende Derungs Carl ist identisch mit dem seit 24. 2. 1989 eingetragenen Kollektivprokuristen gleichen Namens. Dessen Prokura ist demnach erloschen.

**Roland Völliger Planungsbüro AG, in Obfelden**, Aktiengesellschaft, Baumanagement- und Engineeringdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1713). Die Firma lautet richtig: **Roland Völliger Planungs AG**.

## Nachträge

**Arthur Andersen AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1289). Es ist nachzutragen, dass die neuen Mitglieder des Verwaltungsrates Bürge Andreas und Rufer Thomas identisch sind mit den bereits eingetragenen Direktoren gleichen Namens. Somit sind Bürge Andreas, von Hornussen, in Ennetbaden, und Rufer Thomas, von Mattstetten, in Berikon, Mitglieder des Verwaltungsrates und zugleich Direktoren und führen als solche weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

**Relectronic AG Wiederherstellung elektronischer Systeme, in Rümlang** (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1217). Es ist nachzutragen, dass der neue Zeichnungsberechtigte Keidel Hans Dieter Kollektivprokura zu zweien hat.

**ABS-Additivbaukastensystem-AG in Liquidation, in Zürich** (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 666). Der Liquidator, Blum Hans, führt Einzelunterschrift.

**VKG Marketing AG, in Zürich 2**, Werbung für und Verkaufsförderung von Kücheneinrichtungsgegenständen (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1714). Es ist nachzutragen, dass Lienhard Felix, neues Mitglied des Verwaltungsrates, seine Einzelunterschrift zugleich als Präsident desselben führt.

## 9. Mai 1990

**Nomura Bank (Schweiz) AG, in Zürich** (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 958). Statuten am 30. 1. 1989 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

## 10. Mai 1990

**Leisinger AG, in Zürich 3**, Fabrikation von Damenoberbekleidungen und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3469). Neuer Zeichnungsberechtigter: Remund Daniel, von Mühleberg, in Steinhausen, mit Einzelprokura.

## 10. Mai 1990

**Young Style AG, in Zürich 3**, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 866). Neuer Zeichnungsberechtigter: Remund Daniel, von Mühleberg, in Steinhausen, mit Einzelprokura.

## 10. Mai 1990

**Young Trend AG, in Zürich 3**, Handel mit Textilien und Bekleidung aller Art (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1987, S. 3469). Neuer Zeichnungsberechtigter: Remund Daniel, von Mühleberg, in Steinhausen, mit Einzelprokura.

## 10. Mai 1990

**Dorera AG, in Zürich 4**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Baugewerbes und der Maschinenindustrie (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4466). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1665) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 10. Mai 1990

**City Trade Zürich AG, in Zürich 11**, Vermittlung und Durchführung von Finanzgeschäften sowie Beratung von Privaten und institutionellen Anlegern (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1457). Neue Adresse: Büchnerstrasse 26, Zürich 6.

## 10. Mai 1990

**Interprise AG, in Wangen-Brüttisellen**, Versandhandel und Vermittlung von Dienstleistungen aller Art im EDV-Bereich (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2577). Neue Zeichnungsberechtigte: Landwehr Urs, von Weiningen TG, in Zollikon, und Meyer-Walther Brigitte, von Kloten, in Glattfelden; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

## 10. Mai 1990

**Garage Huber AG, in Hombrechtikon** (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Neue Zeichnungsberechtigte: Häsliger Barbara, von und in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

## 10. Mai 1990

**Prader AG, in Zürich 1**, Bauunternehmung und Ingenieurbüro (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3634). Neue Zeichnungsberechtigte: Chavan Frédéric, von Lutry, in Wallisellen, und Rampa Stephan, von Poschivo, in Zufikon, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

## 10. Mai 1990

**SPH Société de Participations Hôtelières SA in Liquidation (SPH Gesellschaft für Hotelbeteiligungen AG in Liquidation)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3362). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

## 10. Mai 1990

**Orconsult Capital Management AG, in Zürich 3** (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3538). Zimmermann Georg und Fischer Hans sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Philippe Georges, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Banholzer Guido, von Uzwil, in Richterswil, mit Einzelunterschrift.

## 10. Mai 1990

**L & P, Lanz & Pedraita, in Zürich 11**, Holderbachweg 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1990. Gesellschafter: Lanz Beat, von Langenthal, in Zürich 10, und Pedraita Urs, von Maltes, in Widen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Pflanzen und sanitären Einrichtungen.

## 10. Mai 1990

**Mediadora, Roig + Co, in Zürich 5**, Führung eines Reise- und Übersetzungsvertrages sowie Vermittlung von Kredit-, Leasing- und Finanzierungsverträgen (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 322). Neuer Gesellschafter: Casanova Pedro, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich 3.

## 10. Mai 1990

**EBK Franca Hirt, in Schlieren**, EDV-Beratung, Handel mit EDV-Produkten aller Art (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986, S. 3425). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hippo-Soft Jürg Hirt», in Schlieren, erloschen.

## 10. Mai 1990

**Hippo-Soft Jürg Hirt, in Schlieren**, Rosenweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hirt Jürg Walter, in Zürich und Birrhard, in Schlieren. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «EBK Franca Hirt», in Schlieren, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hirt-Bonfanti Franca, von Zürich und Birrhard, in Schlieren. Software-Entwicklung, EDV-Beratung sowie Handel mit EDV-Produkten aller Art.

## 10. Mai 1990

**Jordi-Transabo, in Bachenbülach**, Durchführung von Personen- und Sachtransporten (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4533). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 10. Mai 1990

**Jordi-Produktehandel, in Bachenbülach** (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4533). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 10. Mai 1990

**Kago Allrisk Beratung Gonser, in Zürich**, Badenerstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gonser Emil, von Zürich, in Oberglatt. Versicherungsberatung, Kredit- und Personalvermittlung.

## 10. Mai 1990

**Tanzschule Ammersinn, in Embrach**, Irchelstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ammersinn Patrick, von Hunzenschwil, in Embrach. Betrieb einer Tanzschule.

## 10. Mai 1990

**J. Marey, in Zürich**, Kanzelstrasse 105, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marey Jamal, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Einzelunterschrift wurde erteilt an Marey Franziska, von Eschenbach SG, in Zürich. Handel mit Waren aller Art.

## 10. Mai 1990

**Straessle-Treuhand, in Dietikon**, Schöneggstrasse 116, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Strässle Bruno, von Bütschwil, in Dietikon. Betrieb eines Treuhandbüros.

## 10. Mai 1990

**F. Hunziker, Auto- und Motorradreparaturen, in Hochfelden**, Grabenstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hunziker Felix, von Oberkulm, in Hochfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hunziker-Heidelberger Usula, von Oberkulm, in Hochfelden. Reparatur und Verkauf von Automobilen und Motorrädern.

## 10. Mai 1990

**Bettwarenstudio Riediker, in Freienstein-Teufen**, Dorfstrasse 20, Freienstein, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Riediker Georges, von Rorbas, in Freienstein-Teufen. Verkauf von Betten, Matratzen, Bettwäsche, Möbeln und Teppichen.

## 10. Mai 1990

**Mode-Shop, Monika Kobel, in Dietikon**, Badenerstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kobel Monika, von Trachselwald, in Geroldswil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Pfenniger

Johann P., von Zürich, in Geroldswil. Boutique für Damen- und Herrenmode.

## 10. Mai 1990

**Ruedi Stricker, Unternehmensberatung, in Uster**, Kleinjoggstrasse 4503, Wermatswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stricker Rudolf, von Herisau, in Uster. Management- und Verkaufsberatung.

## 10. Mai 1990

**Aris Computing, M. Holzer, bisher in Küssnacht**, Entwicklung, Beratung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Hardware und einschlägigem Zubehör usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4432). Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Grundstrasse 19. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

## 10. Mai 1990

**Hanspeter Hostettler, in Ottenbach**, Lebensmittel (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1243). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## 10. Mai 1990

**Theodor Stutz, in Wallisellen**, Handel mit Occasionsfahrzeugen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2961). Diese Firma wird infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes gelöscht.

## 10. Mai 1990

**V.K. Lam, in Zürich**, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 870). Neuer Wortlaut der Firma: **Restaurant China Town, Van Khuong Lam**.

## 10. Mai 1990

**Dynatronic Bühler, in Opfikon**, Entwicklung, Vermietung und Verkauf von Steuerungen für computerunterstützte Animation für Messen, Schaufenster und Ausstellungsbereiche (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1567). Das Domizil an der Industriestrasse 57 befindet sich auf dem Gebiet der politischen Gemeinde Rümlang. Deshalb lautet der Sitz richtig: Rümlang, und die Adresse: Industriestrasse 57, Post Glattbrugg.

## 10. Mai 1990

**ADT Arnold Dürst Treuhand, in Zürich** (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 10. Mai 1990

**Marc D. Gengenbacher Fashion-Consulting, in Zürich**, Modeberatung für Herren-, Damen und Kinderkonfektion sowie Accessoires (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1126). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 10. Mai 1990

**Fredy Iten, in Dübendorf**, Ausführung von Gebäudeunterhaltsarbeiten (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1217). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 10. Mai 1990

**Ruth Hirscherberger, in Opfikon**, Fachberatung und Handel mit Artikeln im Medizin- und Dentalbereich (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1826). Neuer Wortlaut der Firma: **Sanodent Fachberatung und Handel im Medizin- und Dentalbereich, Ruth Hirscherberger**.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Konkurse und Nachlassverträge, Verschleudenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie: 1.136.  
 Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 1.136.

Im April weiterhin abnehmende Arbeitslosigkeit.

En avril le chômage poursuit sa baisse.

Liste Gratiskantien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften.  
 Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères.  
 Elenco delle azioni gratuite, modificazioni del capitale e liquidazioni di società estere.

GATT Code des normes: Notifications.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

10. Mai 1990  
**Piller & Co, Hoch- und Tiefbau**, Zweigniederlassung in Adliswil, mit Hauptsitz in Zürich 2  
**Piller & Co, Hoch- und Tiefbau**, Zweigniederlassung in Kilchberg, mit Hauptsitz in Zürich 2  
**Piller & Co, Hoch- und Tiefbau**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3698) Neuer Zeichnungsberechtigter: Christen Thomas, von Seeburg, in Unterkulm, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**Injectobohr SA**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Spezialarbeiten im Baugewerbe (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1988, S. 3018), mit Hauptsitz in Locarno. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1990  
**Centurion Capital Corporation, Wilmington (Delaware)**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 12 (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4173), Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware, USA). Neue Adresse der Zweigniederlassung: Berninastrasse 9, Zürich 11.

10. Mai 1990  
**Hayek Engineering AG**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2, Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1989, S. 1031), mit Hauptsitz in Meisterschwanden. Prokura von Schürch Heinrich erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Lattenberg Patricia, Bürgerin der USA, in Stettlen, und Baumann Roland E., deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf/ZH; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**J.P. Morgan (Suisse) SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2, Bank (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1033), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Wiederkehr Alois J., Caron Paul M. und Brevin Anthony sind erloschen.

10. Mai 1990  
**Bartha + Heep Engineering & Consulting AG**, bisher in Scheisingen (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3387). Statuten ursprünglich vom 5. 10. 1983 datiert, letztmals am 20. Juni 1989 geändert, am 20. 4. 1990 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Limmatstrasse 63, Zürich 10. Zweck: Industrieberatung und Industrieplanung, insbesondere im Kernenergiebereich, sowie Handel mit Industriegütern; kann sich an Betrieben gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Freitag Hclen, von Walenstadt, nun in Mönchaltorf, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Barta Gyorgy Peter, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (wie bisher).

10. Mai 1990  
**Häne & Jost AG**, in Bauma, Widen 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1990. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten und Innenausbau; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie verwalten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Darlehen gewähren oder aufnehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung «Häne & Jost, Innenausbau, Brach, Bauma», in Bauma geführte Geschäft gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1989 mit Aktiven von Fr. 307 296,70 und Passiven von Fr. 32 716,10 zum Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 274 580,60, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Häne Alois, von Kirchbegg SG, in Bauma, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Jost Jörg, von Wynigen, in Bauma, Mitglied mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Amoba AG**, in Uitikon, Suracherstrasse 42, c/o Inge Amon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von Halb- und Fertigteilen für die Baubranche; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern, mieten oder vermieten sowie sich an anderen Unternehmungen in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 4. 1990 Studio- und Büroeinrichtung je 1 Fotokopier- und Telefaxgerät, 1 Personwagen Mercedes-Benz, 1 Autotelefon sowie verschiedene Türen zum Preis von Fr. 87 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Amon-Bachem Inge, von Lauerz, in Uitikon, ist einziges Mitglied, Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Ebory Verlag AG (Editions Ebory SA) (Ebory Publishers Ltd)**, in Zürich, Sempacherstrasse 15, Zürich 7, c/o Rechtsanwalt Francis Hodgkin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1990. Zweck: Betreiben eines Verlagsgeschäftes sowie Handel mit Kunstgegenständen aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hodgkins Francis, von Zürich, in Zollikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Regor Automation AG**, in Rorbas, Handel mit Postabfertigungsautomaten usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4720). Statuten am 9. 3. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Brunnschweiler Roger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Pfiffner Bruno hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Die Prokura von Brunnschweiler Eugen ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Feitknecht Armin, von Twann, in Birmensdorf/ZH, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hümmelich Alfred, von Hombrechtikon, in Seengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Pfiffner Fritz, von Mels, in Fällanden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Stoppacher Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Woroisky Alfons, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**Alusuisse-Lonza Holding AG (Alusuisse-Lonza Holding SA) (Alusuisse-Lonza Holding Ltd)**, bisher in Chippis (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1990, S. 1000). Statuten, letztmals am 19. 4. 1989 geändert, am 19. 4. 1990 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Feldengrabenstrasse 4, Zürich 8. Zweck: Beteiligung in irgendeiner Form an Gesellschaften, die auf dem Gebiet des Bergbaus, der Chemie, der Elektrochemie, der Metallurgie und der Metallverarbeitung, insbesondere des Aluminiums und dessen Legierungen, sowie auf verwandten Gebieten in irgendeiner Art tätig sind; ist berechtigt, auf dem Gebiet der Elektrochemie, der Metallurgie und der Metallverarbeitung, speziell des Aluminiums und dessen Legierungen, selbst

Betriebe zu führen. Grundkapital: Fr. 524 318 250, voll liberiert, 1 351 273 Inhaberaktien zu Fr. 250 und 1 492 000 Namenaktien zu Fr. 125 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 8 bis 16 Mitglieder. Prof. Dr. Sammet Rolf ist aus dem VR ausgeschieden. Mitglieder des VR: Binkert Pius (bisher), von Laufenburg, in Laufen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Amstutz Max (bisher), von Engelberg, in Begnins, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Jucker Hans (bisher), von Zürich, in Küsnacht ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Angst Carl L. (bisher), von Basel, in Corseaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dr. Bodmer Albert (bisher), von Zürich und Winterthur, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dr. Doerig Hans-Ulrich (bisher), von Appenzell, in Zumikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dr. Galliker Franz (bisher), von Basel, in Oberwil BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Dr. Hunziker Bruno (bisher), von Oberkulm, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dr. Senn Nikolaus (bisher), von Wil SG, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Prof. Dr. Hilger Wolfgang (neu), deutscher Staatsangehöriger, in Glashütten (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Prof. Dr. Pozzi Angelo (neu), von Genesio, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Weiter zeichnen (alle bisher): Dr. Gerster Ivo, von Laufen, in Binningen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haerri Hermann J.M., von Othmarsingen, in Küsnacht ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Tschopp Theodor, von Waldenburg, in Zollikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Syz Dieter M., von Zürich, in Mettmenstetten, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Damon Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne-Billancourt (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Huber Walter R., von Rüschlikon, Langnau am Albis und Zürich, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Keller Robert, von Zürich, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Josef, von Meierskappel, in Dietlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Kurt, von Neerach ZH, in Turbenthal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mordasini Karl, von Zürich und Crana, in Neuhausen am Rheinfall, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notter Eduard A., von Niederrohrdorf, neu in Hombrechtikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Schiltknecht Friedrich, von Dübendorf und Münchenwil TG, in Bottmingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schorderet Georges, von Montevraz und Zénauna, in Egg, bei Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter Peter, von Langnau im Emmental, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ginesta Enrique, von Stäfa, in Meilen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag Othmar, von Warth TG, in Zumikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knauerhase Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedrini Arturo, von Osco, in Rorbas, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hafner Ruth, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz Marianne, von Zürich und Kirchberg SG, neu in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Nussbaum Alain, von Schlosswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ramsauer Heiny, von Hensau, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Tardent Philippe, von Ormont-Dessus VD, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Weidmann Peter, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Wernli Esther, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dr. Wiedmer Edwin, von Langnau im Emmental, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**The Atlas Marketing Consultant AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2928). Statuten; ursprünglich vom 7. 7. 1987 datiert, am 25. 4. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Tädistrasse 61, Zürich 2, c/o Fidimar Treuhandgesellschaft AG. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertrieb von allen Arten von Industriegütern und Handel mit Waren aller Art; Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art; kann Lizenzen und Patente erwerben und abgeben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Rohrer Andreas ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Fallegger Georg, von Flühli, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**CCD Creditcontrol AG**, in Schwerzenbach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Prävention von Debitorenverlusten (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 189). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wäber Thomas, von Stäfa und Bern, in Zürich. Amstalden René ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Pro Informatik de Quervain AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 898). Neue Zeichnungsberechtigte: Schachtler Verena, von Schangnau und Allstätten, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**Brainforce AG**, in Zürich 6, Temporäre Vermittlung von Führungskräften und Spezialisten für das General Management usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 835). Jermann Matthias und Hochstrasser Emanuel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. Mai 1990  
**Hospitals-Verlags-AG**, in Zollikon, Ausübung von Verlagsrechten usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2330). Peter Georg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Th. Wichser, Fahrzeugbedarf**, in Fehraltorf (SHAB Nr. 155 vom 27. 6. 1988, S. 2821). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Th. Wichser AG», in Fehraltorf, erloschen.

10. Mai 1990  
**Th. Wichser AG**, in Fehraltorf, Allmendstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 4. und 2. 5. 1990. Zweck: Handel mit Artikeln des Fahrzeugbedarfs für die Zweiradbranche, insbesondere von Zubehör, Spezialwerkzeugen, Werkstatteinrichtungen, Prüf- und Testeinrichtungen usw.; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Th. Wichser, Fahrzeugbedarf», in Fehraltorf, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1989 mit Aktiven von Fr. 455 904,60 und Passiven von Fr. 355 763,30 zum Übernahmepreis von Fr. 100 141,30, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wichser Theodor, von Linthal, in Zollikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**CS Leasing AG**, in Zürich 11, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Objekten aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4849). Die Prokura von Baldinger-Meier Helga ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Julier Niklaus; seine Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Biland Martin, von Birmenstorf AG, in Baden; Hiltbrunner Kurt, von Sumiswald, in Risch; Reifer Lukas, von Stein AR, in Neistal, und Vontobel Peter, von Zürich und Neerach, in Greifensee; alle mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**Giertsen AG**, in Zürich 12, Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 246). Dr. Sprenger Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Revinkasso AG**, in Wangen-Brüttisellen, Inkasso und Finanzierungen (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4190). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Schweingruber Nicole, von Rüeggisberg, in Volketswil, mit Einzelunterschrift. Huber Felix, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Hurni Brigitta, von Gurbrü, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1990  
**Hartmann Druckfarben AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1618). Neuer Zeichnungsberechtigter: Schneider Christoph, von Muttenz, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**CMB Maschinenbau und Automation AG**, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1989, S. 790). Statuten am 6. 4. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Claridenstrasse 36, Zürich 2, c/o Aladin Aktiengesellschaft.

10. Mai 1990  
**ATS Aufbereitungs-Technologie und -Systeme AG**, bisher in Ellikon an der Thur (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 89). Statuten am 15. 3. 1990 geändert. Neuer Sitz: Truttikon. Adresse: Hauptstrasse 22.

10. Mai 1990  
**Blaser-Elektronik AG**, bisher in Oetwil an der Limmat, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Anlagen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 574). Statuten am 19. 9. 1990 geändert. Neuer Sitz: Geroldswil. Adresse: Limmatstrasse 46.

10. Mai 1990  
**AZF-Technik AG**, in Wetzikon, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1989, S. 3557). Neue Adresse: Usterstrasse 2b (eigene Büros).

10. Mai 1990  
**Wyder Raumgestaltung AG**, in Erlenbach, Betrieb einer Werkstätte für Wohnungseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1485). Wyder Paul ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wyder Herbert, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben und Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Ariag, A. Rindlisbacher AG**, in Zürich 3, Beratung, Projektierung und Koordination von Installationen der Haustechnik (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 361). Graf Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Ermaca AG**, in Hinwil, Vieh- und Fleischhandel engros usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4514). Maurer Marlis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Maurer Kurt ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Lardelli Rolando, von Poschiamo, in Herrliberg.

10. Mai 1990  
**AG für Treuhandfunktionen und Revisionen**, bisher in Zürich 8, Betriebs- und Unternehmensberatungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3092). Statuten am 11. 4. 1990 geändert. Neuer Sitz: Uitikon. Adresse: Wängistrasse 12, 8142 Uitikon, c/o Werner Lüchinger.

10. Mai 1990  
**Temperit AG, Sicherheitsglasfabrik**, in Hinwil (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1058). Giesbrecht, Walter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Seidel Horst, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Giesbrecht Alfred, Mitglied des VR und Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Giesbrecht Christoph, Mitglied des VR, ist nun zugleich Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Leuzinger Fridolin, von Nettle, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmalz Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien, und Sidler Kurt, von Erlenbach ZH, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Neue Adresse: Wässerstrasse 16.

10. Mai 1990  
**DSD Lufttechnik und Anlagenbau AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 977). Statuten am 10. 4. 1990 geändert. Neuer Zweck: Planung, Ausführung und Vertrieb von: Anlagen und Komponenten für Klima-, Lüftungs- und Umwelttechnik, Industrie- und demontagen, Stahl-, Apparate-, Behälter- und Maschinenbauten, Brücken, Rohrleitungen, Wasseraufbereitungsanlagen, Anlagen zur Aufbereitung von Erdöl, Erdgas und technischen Gasen, Elektroanlagen, Schalungselemente für Hoch- und Tiefbau; alle Arbeiten, welche mit der Erstellung von Bauten, Industrie- und sonstigen Anlagen im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Rechte und Fahrnis erwerben, veräußern, mieten, vermieten, pachten, verpachten und verwalten. Erwerb in Verwirklichung der bei der Gründung kundgegebenen Absicht Fahrnisbauten, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge und Mobilar gemäss Verzeichnis vom 19. 4. 1968 zum Preis von Fr. 210 000.

10. Mai 1990  
**Refa, Reklame AG**, in Zürich 8, Baureklamen, usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3434). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Kern Ursina, von und in Zürich. Kern Marcel ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Blumenfeldstrasse 85, in Zürich 11.

10. Mai 1990  
**Elektrizitätswerk Rheinau AG**, in Rheinau (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4230). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gwyer Walter; Prokura erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Wenger Hans, von Hfien, in Ennetbaden, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Eichenberger Roland, von Burg AG, in Untersiggenthal, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Inveco CAD System AG**, in **Illnau** - **Effretikon**, Hard- und Software für computerunterstütztes Arbeiten (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4493). Statuten am 23. 9. 1988 geändert. Neuer Zweck: Handel und Entwicklung von Hard- und Software für computergestütztes Arbeiten sowie Ausführung von Entwicklungs-, Konstruktions- und Zeichnungsaufträgen; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Neue Adresse: Brandrietstrasse 41, Effretikon.

10. Mai 1990  
**HCS Home Care Service AG**, in **Wallisellen**, Hofackerstrasse 4 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 4. 1990. Zweck: Betrieb einer Gärtneri sowie Ausführung von Unterhaltsarbeiten an Gebäuden und Umgebung; kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder andere Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Home Care Service, Celestino Suter», in Wallisellen, gemäss Übernahmebilanz per 28. 2. 1990, mit Aktiven von Fr. 55 246 und Passiven von Fr. 33 886 50 zum Übernahmepreis von Fr. 21 359 50, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Suter Celestino, von Zürich, in Wallisellen ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Hayek Immobilien AG**, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Hayek Nayla, von Egliwil, in Schleinikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hayek Georges N., von Meisterschwanden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Home Care Service, Celestino Suter**, in **Wallisellen** (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1986, S. 3298). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft HCS Home Care Service AG, in Wallisellen, erloschen.

10. Mai 1990  
**TFA Technik und Freizeit AG**, in **Zürich 3**, Handel mit, Vertrieb und Finanzierung von technischen Geräten und Freizeitanlagen (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1985, S. 3361). Kummer Jost A., aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Jörn Daniel, von Waldenburg, in Weggis, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Zorbedo SA**, in **Zürich 3**, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2242). Feldmann Margaretha ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Jörn Daniel, von Waldenburg, in Weggis, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**F. Schaffhauser**, in **Zürich 9** (SHAB Nr. 35 vom 14. 2. 1964, S. 474). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 10. 1989 an die neue Aktiengesellschaft Franz Schaffhauser AG, in Zürich 9, erloschen.

10. Mai 1990  
**Café Centro, Rosika Ungar**, in **Zürich** (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1938). Neuer Wortlaut der Firma: **Rosika Ungar, Cafeter**. Neumschreibung der Geschäftsnatur; Betrieb von Cafés.

10. Mai 1990  
**Weinkeller Tschudin**, in **Kloten** (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1541). Neuer Wortlaut der Firma: **Wein Galerie Tschudin**. Neue Adresse: Bachstrasse 7. Erweiterung der Geschäftsnatur: Ausstellung von Weinen und Kunstgegenständen.

10. Mai 1990  
**Rolf Meier**, in **Wallisellen**, Ankauf und Verkauf von Fahrzeugen (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4186). Der Firmainhaber wohnt nun in Othmarsingen.

10. Mai 1990  
**Malcus AG**, in **Geroldswil**, Grindelstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1990. Zweck: EDV-Engineering insbesondere Analyse, Beratung aller Art der Soft- und Hardware; LAN-Support-Beratung, Programmierung, Handel mit Soft- und Hardware, Vermittlung von EDV-Fachpersonal und Schulung; kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Malcus Arie, israelischer Staatsangehöriger, in Schöfnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bieri Rudolf, von Schangnau, in Holziken, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, und Lulay Heinz, von Köniz, in Aarau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.

10. Mai 1990  
**PTL Plastics Trading Ltd**, in **Zürich 2**, Aktiengesellschaft, Handel mit Zubehör für Schreibsysteme (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1989, S. 322). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 5. 1990 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **PTL Plastics Trading Ltd in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Baumann Max, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator. Liquidationsadresse: Lavaterstrasse 69, in Zürich 2, c/o Dr. Max Baumann.

10. Mai 1990  
**Erinco AG**, in **Zürich 2**, Organisation von Kongressen usw. (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1987, S. 3287). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 4. 1990 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Erinco AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Treuhändergesellschaft Dreyfus und Zurbuchen AG, in Lausanne. Chevallaz Olivier aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Liquidationsadresse: Place Pépinet 1, Lausanne, c/o Treuhändergesellschaft Dreyfus und Zurbuchen AG.

10. Mai 1990  
**RR English Antiques AG**, in **Zürich**, Handel mit Antiquitäten (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1489). Die Geschäftsführerin heisst Hellmann (nicht Hellmann) Monica. Statuten am 4. 5. 1990 geändert. Neue Firma **Gallery Hellmann Ltd**. Neuer Zweck: Handel mit Antiquitäten jeglicher Art, mit Bildern, Möbeln und Wohnaccessoires aller Zeitepochen und Stilrichtungen, Betrieb einer Galerie sowie Beratung bei Inneneinrichtungen; kann Liegenschaften erwerben, bewirtschaften und veräußern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen.

10. Mai 1990  
**Gebauer AG**, in **Affoltern am Albis**, Betrieb einer Maschinenfabrik, usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Gebauer Verena und Rudolf Kurt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gebauer Alex, Präsident des VR und Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Uhlmann Simon, von Trub, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Pistor Ulrich, von Basel, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Thorn Emi International B. V., Utrecht, Zweigniederlassung Zürich**, in **Zürich**, Buckhouserstrasse 24, Zürich 9. Unter dieser Firma hat die Besloten Vennootschap «Thorn Emi International B. V.», mit Hauptsitz in Utrecht (NL), eingetragen im Handelsregister der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten vom 7. 11. 1983 sind am 23. 2. 1990 letztmals geändert worden. Zweck der Gesellschaft: Gründung, Beteiligung in irgendwelcher Weise an, Leitung und Beaufsichtigung sowie Förderung von Unternehmen und Gesellschaften; Finanzierung von Unternehmen und Gesellschaften; Dienstleistungen für Unternehmen und Gesellschaften, mit denen die Gesellschaft eine Gruppe bildet, sowie Dienstleistungen für Dritte; Gewährung von Sicherheitsleistungen und Verbindung und Belastung der Gesellschaft bzw. von Aktiva der Gesellschaft für Unternehmen und Gesellschaften, mit denen die Gesellschaft in einer Gruppe verbunden ist, sowie für Dritte; Verleihung, Abschluss und Gewährung von Darlehen, einschliesslich Ausgabe von Obligationen, Schuldscheinen und anderen Wertpapieren sowie Abschluss der damit zusammenhängenden Verträge; Nutzung von und Handel mit Patenten, Warenzeichen, Genehmigungen, Know-how und sonstigen industriellen Eigentumsrechten; Erwerb, Verwaltung und Betreuung von Immobilien und allgemeinen Vermögenswerten; Handel mit Währungen, Wertpapieren und allgemeinen Vermögenswerten; Durchführung sämtlicher Industrie-, Finanz- und Handelsgeschäfte sowie damit zusammenhängender bzw. förderlicher Aktivitäten. Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Finanzierung von Darlehen an Gruppengesellschaften, Leasing-Geschäfte, Devisenbewirtschaftung. Die Zweigniederlassung kann alle Geschäfte tätigen, die den Zweck direkt oder indirekt fördern oder mit diesem im Zusammenhang stehen. Das Gesellschaftskapital beträgt Hfl. 1 500 000 000, eingeteilt in 1 500 000 auf den Namen lautende Aktien zu Hfl. 1000. Davon sind 200 000 ausgegeben und voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihr gehören an: Monshouwer Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Breda (NL), Präsident; Piontek Hans, niederländischer Staatsangehöriger, in Meteren (NL), und Watson Paul, britischer Staatsangehöriger, in Chalfont St. Peter (GB). Vertretung der Zweigniederlassung: Schläpfer Hanspeter, von Rehetobel, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarvangen

10. Mai 1990  
**Stucki AG Entwicklungen**, in **Thunstetten**, Eschenstrasse 39, 4922 Thunstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 5. 1990. Zweck: Entwicklung und Konstruktion von mechanischen Geräten, Maschinen und Apparaten, die Übernahme von Vertretungen sowie die Beratung im technischen Bereich. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Stucki, von Diemtigen, in Thunstetten, als Präsident, und Heidi Stucki-Weyeremann, von Diemtigen, in Thunstetten; beide mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Porzellanfabrik Langenthal AG**, in **Langenthal** (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4851). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Gabriel Chappuis, von und in Develier, als Vizedirektor. Die Unterschriften von Paul Herzog sowie Kurt Senn sind erloschen. Die Prokuren von Roman Meier und Ernst Fries sind erloschen.

10. Mai 1990  
**Verein Haus Zion**, in **Melchnau**, Baumgarten/Buentenrain, Verein (Neueintragung). Statuten: 27. 2. 1990. Zweck: Rehabilitation von psychisch- und suchtkranken Menschen. Mittel: Pensions- und Pflegegelder, Mitgliederbeiträge, Zuwendungen, Beiträge der öffentlichen Hand. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Organe: Mitgliederversammlung, Vorstand, Kontrollstelle. Vorstand: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Fischer, von Dietikon, in Waltenwil, als Präsident; Markus Staub, von Sevelen, in Madiswil, als Vizepräsident und Sekretär, sowie Werner Schärer, von Vorderwald, in Gontenschwil, als Kassier, alle mit Einzelunterschrift.

### Büro Bern

Berichtigung  
**Rudolf Messerli AG**, in **Bern**, Installationen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1638). Das neue Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig Kurt Burkhalter (nicht Baumgartner).

10. Mai 1990  
**Yin Yang Verlag, Roger Beaud**, in **Bern**. Inhaber der Firma ist Roger Beaud, von Chavannes-les-Forts, in Bern. Verlag von Büchern und Veröffentlichungen aller Art. Seilerstrasse 25.

10. Mai 1990  
**Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**, in **Bern**. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1543). Hans Ammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Dem VR gehört neu an: Hans-Ulrich Ernst; er zeichnet weiterhin einzeln und ist weiterhin Generaldirektor.

10. Mai 1990  
**BFK Personalberatung AG, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 1997), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Hans J. Keller, Emanuel Hochstrasser und Raymond L. Lonfat sind erloschen. Einzelunterschrift führt als einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Peter Schindler, von Biel BE, in Arni AG.

10. Mai 1990  
**Videoverleih, A. Capitan**, in **Bern**. Verleih von Videokassetten (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 280). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Carrasco», in Bern, übernommen.

10. Mai 1990  
**Carrasco**, in **Bern**. Inhaber der Firma ist José Julio Carrasco, spanischer Staatsangehöriger, in Flamatt. Verleih von Videokassetten. Aktiven und Passiven werden von hievorgelöschten Einzelfirma «Videoverleih, A. Capitan», in Bern, übernommen. Seilerstrasse 8.

10. Mai 1990  
**Contexta AG für Werbung und Marketing**, in **Bern** (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1458). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1990 hat das bisher in 108 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 250 und 54 Namenaktien zu Fr. 500 aufgeteilte Grundkapital von Fr. 54 000 neu aufgeteilt in 216 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. Mai 1990  
**Datalec AG, Büroorganisation und Büroelektronik**, in **Bern** (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2667). Margreth Ruch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Golden Age AG**, in **Bern**. Kontaktmöglichkeiten für ältere Leute usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 675). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Madeleine Elmer, von Matt, in Köniz, und Fritz Friedmann, von und in Basel.

10. Mai 1990  
**Gebr. Hänni AG**, in **Bern**, Autogaragen usw. (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2599). Die Prokura von Werner Stärkle ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Herfag**, in **Bern**, Aktiengesellschaft, Küchen, Badezimmer-einrichtungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1989, S. 3). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Mattel Inc, Wilmington, Geneva Branch, Zweigniederlassung** bisher in **Genf** (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4522). Der Verwaltungsrat hat am 25. Januar 1990 beschlossen, den Sitz der Zweigniederlassung nach **Bern** zu verlegen. Bei der Mattel Inc. handelt es sich um eine Aktiengesellschaft nach dem Recht des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Wilmington. Die Gesellschaft ist am 6. März 1968 errichtet worden. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Mattel Inc, Wilmington, Berner Branch**. Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Tätigkeiten im Zusammenhang mit Spielzeugen, insbesondere für die Zweigniederlassung, die Förderung des Spielzeugverkaufs im Mittleren Osten und in Afrika. Das voll einbezahlte Grundkapital von US\$ 47 653 559 ist eingeteilt in 47 653 559 Aktien zu US\$ 1. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: John W. Amermann, in Rancho Palos Verdes (USA), Präsident; Tully M. Friedman, in San Francisco (USA); Charles J. Lee, in Atherton (USA); Ronald M. Loeb, in Santa Monica (USA); Edward H. Malone, in Darien (USA); Lionel I. Pincus, in New York (USA); Richard J. Riordan, in Los Angeles (USA); William D. Rollnick in Atherton (USA); John L. Vogelstein, in Bedford Hill (USA); alle Bürger der USA. Sie führen keine Unterschrift. Die Zweigniederlassung wird neu vertreten durch Urs Wyder, von Riggisberg, in Aefligen; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Gérard Sarina ist erloschen. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 68.

10. Mai 1990  
**Baugesellschaft Nydegg**, in **Bern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1987, S. 1917). Ulrich Stähli, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern.

10. Mai 1990  
**Klinik Sonnenhof AG**, in **Bern** (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3582). Alfred Lichti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Krneta, bisher VR-Mitglied führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-Präsident. Hanspeter Haussener, bisher Sekretär, dem VR nicht angehörend, ist neu VR-Mitglied und -Sekretär; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Stelag Konstruktion**, in **Bern** (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3714). Ernst Lüthi und Alice Bärschi-Hodel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Josef Reuls, Direktor, sind erloschen. Das Domizil «Weissenbühlweg 31» ist weggefallen.

10. Mai 1990  
**Stienen & Tröhler AG**, in **Niederwangen**, Gemeinde **Köniz** (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3421). Gemäss Statutenrevision vom 2. Mai 1990 bezweckt die Gesellschaft neu: Planung, Berechnung und Ausführung von Stahlkonstruktionen für Hoch-, Tunnel- und Brückenbau, insbesondere Trag-, Transport-, Förder- und Hebewerke, schlüsselfertigen Bauten in Stahlbauweise, Spezialinstallationen für die Vorfabrikation; Planung und Ausführung von Parkhäusern; kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an Unternehmungen beteiligen. Rolf Biller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dem VR gehört mit Einzelunterschrift neu an: Herbert Thönen, von Reutigen, in Bern. Die Prokura von Hugo Fink ist erloschen.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

10. Mai 1990  
**Budo-Shop Obrecht**, in **Biel**. Inhaber der Firma ist Peter Obrecht, von Grenchen, in Biel BE. Handel mit asiatischen Artikeln (Kunst- und Kulturgegenständen, Textilwaren, Budokampfsportartikeln usw.). Handel mit Fitnessartikeln und -geräten sowie Videokassetten. Mittelstrasse 5a.

10. Mai 1990  
**Nuzzo & Jerep**, in **Bienne**, atelier de peinture, gypserie et rénovations de façades, société en nom collectif (FOSC du 13. 2. 1990, no 30, p. 564). L'associé Albino Jerep s'est retiré de la société dès le 30 avril 1990, sa signature est par conséquent éteinte. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale E. & F. Nuzzo.

10. Mai 1990  
**Skandimex AG**, bisher in **Münsingen** (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3559). Statutenänderungen: 19. 4. 1990. Sitz: nun **Leubringen**, chemin de la Neigette 4. Ursprüngliche Statuten: 24. 8. 1987. Zweck: Import und Export von Artikeln im Einrichtungs- und Möbelbereich, insbesondere von und nach Skandinavien. Kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten usw. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Adrien Dubuis, von Sierre und Savièse, in Leubringen. Heinrich-Georg Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Oelde 4-Stromberg (OD), ist weiterhin Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift. Die bisherigen VR Hanspeter Gehri und Kathrin Gehri-Frey sind zufolge Demission ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

10. Mai 1990  
**Brähler ICS AG**, in **Biel**, Handel mit und Vermietung von Konferenztechnik, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4052). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1990 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

### Büro Büren an der Aare

10. Mai 1990  
**Garage Super-Sprint, D. Caroli**, in **Pieterlen** (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 624). Löschung infolge Geschäftsübergabe. Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Garage Super-Sprint, D. + P. Caroli», in Pieterlen.

10. Mai 1990  
**Garage Super-Sprint, D. + P. Caroli**, in **Pieterlen**. Daniele und Placido Caroli, beide italienische Staatsangehörige, in Orpund, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 5. 1990 begonnen hat. Betrieb einer Garage. Übernahme von Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Garage Super-Sprint, D. Caroli», in Pieterlen. Solothurnstrasse 16.

**Büro Burgdorf**

10. Mai 1990  
**Losinger Bau AG**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1219), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Oskar Skrotzky, Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Anton Aeschli, von Rüderswil, in Ersigen.

10. Mai 1990  
**Geschäftshaus Schmiedengasse No. 4, Burgdorf, AG**, in Burgdorf, Immobilien (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2046)  
**Küchenbau AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2982)

Neues Geschäftsdomicil: Rütchelengasse 19, 3400 Burgdorf, c/o René Maeder.

**Büro Erlach**

10. Mai 1990  
**Losinger Bau AG**, Zweigniederlassung in Ins (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1443), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Oskar Skrotzky, Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

**Büro Interlaken**

9. Mai 1990  
**Werthmüller und Trachsel Montagen**, in Unterseen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Mai 1990. Gesellschafter: Peter Werthmüller, von Rumendingen, in Unterseen, und Erhard Trachsel, von Noflen, in Unterseen. Zweck: Ausführung von Montagearbeiten. Geschäftsadresse: 3800 Unterseen, Steindlerstrasse 50.

10. Mai 1990  
**Losinger Bau AG**, Zweigniederlassung in Grindelwald  
**Losinger Bau AG**, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1220), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Oskar Skrotzky erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Bernhard Schiefermüller, von Gelterkinden, in Bönigen.

10. Mai 1990  
**Aare-Franz Taxi Zimmermann, Inhaber Rudolf Schümperli**, in Bönigen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 504). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

10. Mai 1990  
**Aare-Franz Taxi Zimmermann, Inhaberin Magdalena Kaufmann**, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Dorfstrasse 967, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Magdalena Kaufmann, von Iseltwald, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg BE. Fortsetzung der bisherigen Einzelfirma «Aare-Franz Taxi Zimmermann, Inhaber Rudolf Schümperli», in Bönigen, ohne Übernahme der Aktiven und Passiven. Zweck: Ausführung von Personentransporten.

10. Mai 1990  
**Andreas Zahler**, in Lauterbrunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Zahler, von Frutigen, in Lauterbrunnen. Weitere Einzelzeichnungsrechte: Heidi Zahler-Schmid, von Frutigen, in Lauterbrunnen. Zweck: Bäckerei-Konditorei und Lebensmittel. Geschäftsadresse: Ey, 3822 Lauterbrunnen.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

10. Mai 1990  
**Käsegenossenschaft Signau**, in Signau (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 443). An ihrer Generalversammlung vom 3. August 1989 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Der Zweck wird neu wie folgt umschrieben: Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmilch durch Verarbeitung oder Verkauf sowie die Schaffung der entsprechenden baulichen und technischen Voraussetzungen; die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität der Milch und Milchprodukten sowie die Mitwirkung an Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen; die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder sowie die Pflege des genossenschaftlichen Geistes und vereintes Vorgehen zur Abwehr von Not und Unglück. Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Revision nicht berührt. Präsident Walter Zürcher und Sekretär Hermann Gasser, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden Bernhard Fankhauser zum Präsidenten und Jakob Wüthrich zum Vizepräsidenten gewählt. Beide von Trub, in Signau, beide zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Laufen**

9. Mai 1990  
**Hugo Fritschi AG**, in Brislach, Fabrik für Förder-, Lager- und Verladetechnik (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 750). Franz Borer, bisher Vizedirektor, wird zum stellvertretenden Direktor ernannt. Rainer Blattner, bisher Prokurist, wird zum Vizedirektor ernannt. An Stefan Pabst, von Geberstorf, in Grellingen, wird Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Mai 1990  
**Logomatik AG für Logistik und Information**, in Brislach (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 751). Der Verwaltungsrat Thomas Fritschi wird zum Delegierten des Verwaltungsrats ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Franz Borer, bisher Vizedirektor, wird zum stellvertretenden Direktor ernannt. Rainer Blattner, bisher Prokurist, wird zum Vizedirektor ernannt.

**Bureau de Moutier**

8 mai 1990  
**Sonrougeux S.A.**, à Tavannes, construction, achat et vente de maisons d'habitation essentiellement destinées à la classe ouvrière, (FOSC du 13. 11. 1985, no 265, p. 4269). Les administrateurs Franz Ochsenben, président, et Jacques Steiner, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: René Eicher, de Buchholterberg, à Tavannes, président; Jean-Pierre Aellen, de Saanen, à Tavannes, vice-président; Anne-Marie Meier, secrétaire (déjà inscrite); Marc Beuchat, de Soule, à Tavannes; Michel Devaud, de Servion, à Tavannes. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des cinq administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administratrice Anne-Marie Meier sont modifiés en ce sens.

9 mai 1990  
**Droguerie Borel**, à Moutier, (FOSC du 18. 11. 1969, no 270, p. 6556). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

**Büro Saanen**

Berichtigung  
**Zimmermann + Imhof Generalunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1841). Der Kollektivunterschriftsberechtigte Verwaltungsrat Hansjürg Stucki ist heimaberechtigt in Konolfingen (nicht Zollikofen).

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

Nachtrag  
**C - Immobilien AG**, in Rubigen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1788). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Ziegelmatzstrasse 10 in 3113 Rubigen.

Berichtigung  
**Bächtold & Co.**, in Münsingen, Kollektivgesellschaft, Betrieb von Verlagsgeschäften usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1788). Das Domizil befindet sich am Dorfplatz 4 (nicht 13) in 3110 Münsingen.

10. Mai 1990  
**H.R. Schmalz AG Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Konolfingen  
**H.R. Schmalz AG Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Worb (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3851), Hauptsitz in Bern. Georg Schmalz, von Büren an der Aare, in Bern, wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

10. Mai 1990  
**Mode Probst**, in Münsingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1479). Die Firma wird geändert in **Probst Mode**.

10. Mai 1990  
**Okabe AG in Liq.**, in Münsingen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1985, S. 1647). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1990  
**Zahn AG**, in Worb, Elektronik und Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2475). Heinz Lanz, von Gondiswil, in Jegenstorf, wurde neu als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt.

10. Mai 1990  
**Curiger Transporte**, bisher in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2403). Die Firma hat ihren Sitz nach Rubigen verlegt. Inhaber ist Martin Curiger, von Einsiedeln, nun in Rubigen. Einzelunterschrift führt Irmgard Martha Curiger-Harder, von Einsiedeln, nun ebenfalls in Rubigen. Warentransporte. Feldernstrasse 1, 3113 Rubigen.

10. Mai 1990  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Herbligen-Brenzikofen und Umgebung**, in Herbligen (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2999). Hans Bärtschi, Vizepräsident, und Werner Gfeller, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Scheidegger, von Dürrenroth, in Herbligen (bisher Mitglied) als Vizepräsident; Hans Rudolf Gfeller, von Worb, in Herbligen, als Sekretär; Hans Peter Tschanz, von Oppligen, in Brenzikofen (bisher Mitglied) als Verwalter/Kassier. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Amonn Computer Consulting**, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Peter Herbert Amonn, von Bern, in Münsingen, Soft- und Hardware-Beratung. Stutzackerweg 2, 3110 Münsingen.

10. Mai 1990  
**Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft**, in Konolfingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 628). Beat Stucki, von Konolfingen, und Peter Brunner, von Würenlos, in Niederhünigen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

10. Mai 1990  
**Druckerei Jakob AG 3506 Grosshöchstetten**, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 319). Hansruedi Jakob, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär/Direktor Peter Jakob wurde zum VR-Präsidenten, und das bisherige Mitglied/Vize-Direktor Helmut Jakob wurde zum VR-Sekretär bestimmt. Sie führen beide weiterhin je Einzelunterschrift.

**Büro Thun**

10. Mai 1990  
**Inbau Handwerker AG**, in Thierachern, Beratung, Planung und Ausführung sowie Lieferung und Handel der im Innenausbau bedingten Baumaterialien und Innenausstattungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1008). Statutenänderung: 8. Mai 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll libertiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500.

10. Mai 1990  
**G. Gafner-Schaffer**, in Thun, Betrieb des Restaurants Neufeld (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 387). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Büro Wangen an der Aare**

10. Mai 1990  
**Markus Schenk, Gasthof Schlüssel**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1723). Zweckerweiterung: Betrieb des «Café Altstadt» in Wiedlisbach.

**Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

10. Mai 1990  
**Ed. Züblin & Cie AG**, Zweigniederlassung Spiez, in Spiez, Ausführung von Bauten im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1990, S. 1401), mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat beschlossen, die Zweigniederlassung aufzuheben; sie wird im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1990  
**Baugeschäft Hans Trachsel A.-G.**, in Spiez (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5189). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1990 ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie den Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke sowie andere dingliche Rechte erwerben und veräußern. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Im übrigen werden durch die Statutenrevision keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

10. Mai 1990  
**Paramon AG**, in Luzern, Löwengraben 31 (gemietete Räume), 6004 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 4. 5. 1990. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften und Vermögen; Verwertung und Ausnutzung von Patenten und dergleichen; Handel aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB oder eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, sofern die Aktionäre bekannt sind. VR (Ver-

waltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR: Mark Steffen, von Luzern und Grossdietwil, in Luzern. Er zeichnet einzeln.

10. Mai 1990

**Bühler Bau AG**, in Kriens (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4495). Neue Adresse: Brunnmattstrasse 18, 6010 Kriens.

10. Mai 1990

**Bank in Sempach**, in Sempach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 511). Statutenänderung vom 10. März 1990. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens fünf Mitgliedern (bisher 5 bis 9 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Lichtsteiner, bisher Verwalter, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruedi Schmidli, von Luzern, in Horw.

10. Mai 1990

**Outback Investment AG**, in Luzern, Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Statutenänderung vom 8. Mai 1990. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 19 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 um Fr. 1 950 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit einer Teilforderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

10. Mai 1990

**OC Ottiger Computer AG**, in Rothenburg (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3753). Jost Stöss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Stefan Ottiger, bisher Präsident, ist nun einziger VR und zeichnet weiterhin einzeln.

10. Mai 1990

**Pneu Baumann AG**, in Luzern, infolge Konkurses aufgelöst (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1855). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990

**UFAG**, in Sursee, Tierfutter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2796). Statutenänderung vom 25. April 1990. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Die Partizipationsscheine gewähren nun die in den Statuten näher umschriebenen finanziellen Rechte.

10. Mai 1990

**Manitec AG**, in Emmen, Hauptsitz in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1560). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Niederberger, von Dallenwil, in Oberdorf NW.

10. Mai 1990

**Michel & Soltermann AG**, in Weggis, Herrenmatt, 6353 Weggis. Neue Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarberg. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen wie Projektmanagement, Beratung, Engineering, Experten und Schulung in den Bereichen EDV- und Materialflusssysteme, Logistik und Qualitätssicherung; Vertrieb und Wartung von Hard- und Software; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 30. 3. 1990. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarberg unter der Firma «Michel & Soltermann AG», eingetragen im Register des Hauptstuzes am 19. 3. 1990. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1219). Vizepräsident und Filialleiter: Peter Michel, von Bönigen, in Weggis. Er vertritt die Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990

**Bank in Sempach, Filiale Rain**, Zweigniederlassung in Rain (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1458), mit Hauptsitz in Sempach. Josef Lichtsteiner, bisher Verwalter, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruedi Schmidli, von Luzern, in Horw. Die Prokura von Josef Stuber ist erloschen.

10. Mai 1990

**Baugenossenschaft «Pro Familia» Wolhusen**, in Wolhusen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Josef Portmann, Viktor Schärli und Jakob Stadelmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Eugen Lipp, von und in Wolhusen; neue Kassierin ist Anngreth Schwarzentruher, von Romoos, in Wolhusen und neuer Beisitzer ist Josef Portmann, 1938, von und in Wolhusen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Die Adresse der Genossenschaft lautet: Kirchhalde 11, bei Werner Lustenberger, 6110 Wolhusen.

10. Mai 1990

**Raiffeisenbank Aesch**, in Aesch, Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1723). Statutenänderung vom 17. März 1990. Die unbeschränkte und solidarische Haftung der Genossenschafter ist weggefallen; diese sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. Mai 1990

**Raiffeisenbank Eschenbach**, in Eschenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2048). Otto Fleischli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Fankhauser, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Werner Odermatt, von Dallenwil, in Ballwil, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Adresse der Genossenschaft: Freierrenweg (eigene Räume), 6274 Eschenbach.

10. Mai 1990

**Walter Kinzli, Spezialdichtungen**, in Emmen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 371). Einzelunterschrift wurde erteilt an Josef Rey, von und in Ebikon.

10. Mai 1990

**Türk-Danis Übersetzungsbüro Hülya Ula**, in Luzern, Gibraltarstrasse 5, 6003 Luzern. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb eines Büros für türkische Übersetzungen; Beratung von türkischen Staatsangehörigen in administrativen Angelegenheiten. Verwaltungsorgan: Inhaberin Hülya Ula, türkische Staatsangehörige, in Ebikon.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasseva**

10. Mai 1990  
**Inter-Reise-Vermittlungs AG in Liquidation**, in Engelberg (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 365). Die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1990

**Sehsam, Büro für Grafik, Text, Konzept, Margret Omlin-Küchler**, in Giswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1239). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Mai 1990

**Autospritzwerk Frapoli**, in Alpnach, Brünigstrasse 37, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renato Frapoli, von Valcolla, in Wolhusen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Frapoli-Wüthrich, von Valcolla und Eggwil, in Wolhusen. Betrieb einer Autolackiererei.

## Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

10. Mai 1990  
**casaterra AG**, in Hergiswil, Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3796). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1545) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Mototel Buochs AG**, in Buochs, Erstellung und Betrieb eines Motels in Buochs usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2261). Die Unterschrift von René Ulrich, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Manfred Fischer, von Meisterschwanden, in Buochs.

## Glarus - Glaris - Glarona

10. Mai 1990  
**Rita Feldmann, Treuhänderin**, in Näfels. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rita Feldmann-Noser, von und in Näfels. Einzelprokura ist erteilt an: Doris Zweifel-Wüst, von Schänis, in Oberurnen. Ausführung sämtlicher Buchhaltungs- und Treuhänderarbeiten. Auernweg 14.

10. Mai 1990  
**Ed. Züblin & Cie AG Zweigniederlassung Linthal**, in Linthal (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1736). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

10. Mai 1990  
**C + J Vacances AG**, in Glarus. Marketing im Touristikbereich (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4333). Kaspar Menzi-Hinni und Dora Menzi-Hinni sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

10. Mai 1990  
**Alpen Fleisch Holding AG**, in Bilten (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4333). Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Kurt Brunner, von Hemberg, in Glarus. Neues Domizil: Linth-Escher-Strasse 27.

10. Mai 1990  
**Music Press Corporation AG**, in Glarus. Betrieb eines Musikverlages (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 391). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Music Press Corporation AG** in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Arrigo Lucchini, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet weiterhin einzeln.

10. Mai 1990  
**Nurso AG**, in Glarus, akustische und telemechanische Produkte aller Art, aufgelöste Aktiengesellschaft im Konkurs (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 75). Das Verfahren wurde durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 16. März 1990 mangels Aktiven eingestellt.

## Zug - Zoug - Zugo

10. Mai 1990  
**Invercapital AG (Invercapital SA) (Invercapital Ltd)**, in Zug, Baarerstrasse 75, c/o Fropier, Renggli & Partner, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Mai 1990. Zweck: Ermittlung und Vermittlung, Strukturierung und Beratung, insbesondere im finanziellen Bereich, von Geschäftsübernahmen; Verwaltung von solchen Gesellschaften sowie damit in Zusammenhang stehenden, geschäftsbegleitenden Tätigkeiten und Dienstleistungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Sachübernahme: 49 998 Aktien der Invercapital Limited, 14 Berkeley Street, London, zum Preis von £ 49 998. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Hünenberg.

10. Mai 1990  
**T. Mach Treuhand**, in Baar, Hof Himmelrich 5, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Mach, von und in Winterthur. Ausführung aller in das Treuhandfach fallenden Aufträge wie die Besorgung von Revisionen, Kundenbuchhaltungen, Unternehmensberatung, Steuerberatung, Vermögensverwaltung usw.

10. Mai 1990  
**Walter Reginald AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 488). Kaspar Marti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Henry Politi, von und in Le Mont-sur-Lausanne.

10. Mai 1990  
**Trimex Trading Zug AG**, in Zug, Import, Export und Handel mit Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 566). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Joachim Koop, deutscher Staatsangehöriger, in München (D). Eberhard Knöchel, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Tull AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Statutenänderung: 19. April 1990. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o In-Travaux Treuhand AG, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 18. 12. 1981. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Revisionen sowie Prüfung von Steuerangelegenheiten; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Rüssli, von Ebikon und Schwarzenberg LU, nun in Wettswil a. A.

10. Mai 1990  
**Procomp AG**, in Baar, Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2152). Die Unterschrift von Hans Noetzel, Direktor, ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Revisa Treuhand AG**, in Zug (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1988, S. 839). Statutenänderung: 26. April 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**Prokuranz AG**, in Zug, Kontrolle und Überprüfung von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 541). Statutenänderung: 4. Mai 1990. Neue Firma: **Prokuranz Holding AG**. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Firmenbeteiligungen; kann Liegenschaften für den Eigengebrauch und für die Vermietung an Gesellschaften, an denen sie beteiligt ist, erwerben. Zusammenlegung von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**EIC Export Consult AG (EIC Export Consult Ltd)**, in Zug, Alpenstrasse 12, c/o Planzer & Jenzinger, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Mai 1990. Zweck: Unternehmensberatung; Abwicklung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Vermittlung von Exporten und Durchführung von Provisions- und Kommissionsgeschäften; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug.

10. Mai 1990  
**Royal Golf Company AG**, in Baar, weltweiter Vertrieb von Waren für den Golfsport usw. (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1038). Statutenänderung: 2. Mai 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Mai 1990  
**Bürlikon AG**, bisher in Aarau (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3245). Statutenänderung: 2. Mai 1990. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Baarerstrasse 112, 6300 Zug. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektronischen und hydraulischen Komponenten und Systemen sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Lizenzen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen und verwalten. Ursprüngliche Statuten: 4. 9. 1969. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Herbert Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans-Jürgen Tesch, von Zug, in Oberägeri.

10. Mai 1990  
**Solvig AG**, in Zug, Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Mai 1990. Zweck: Erwerb, Auswertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen sowie Marken, Mustern und anderen immateriellen Gütern im Rahmen der elektronischen Datenverarbeitung weltweit; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Flüeli, in Zug.

10. Mai 1990  
**CFM Computertechnik AG**, in Zug (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1989, S. 409). Die Prokura von Ruth M. Bürgler-Beeler ist erloschen. Monica Widmer führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

10. Mai 1990  
**First Night Music AG**, in Zug, Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4348). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Mai 1990. Firma nun: **First Night Music AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann J. Stern, nun in Aeugstertal, Gemeinde Aeugst; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. Mai 1990  
**Alтана Immobilien AG**, in Zug (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3796). Erna Zurlüh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Mürter, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern.

10. Mai 1990  
**Christen Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4854). Statutenänderung: 8. Mai 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000, durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 2 000 000, voll liberriert, 4000 Namenaktien zu Fr. 500.

10. Mai 1990  
**Gildemeister (Schweiz) AG**, in Baar, Finanzierung, Förderung und Durchführung des Vertriebs und Handels von und mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 5). Heinrich Bossard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Jürg Walter Neuschwander, Direktor, ist ebenfalls erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Carlo von Ah, von Giswil, in Hünenberg. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Silvio Lehmann, von Zürich, in Hinwil.

10. Mai 1990  
**Gerber & Goldschmidt AG**, in Zug, Tätigkeit von kommerziellen und finanziellen Geschäften usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3012). Statutenänderung: 27. April 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**Gerkem Finance AG**, in Zug (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3771). Statutenänderung: 27. April 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**Netracco AG**, in Zug, weltweiter Handel usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1941). Statutenänderung: 27. April 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**EDV-Beratung R. Gander AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4172). Statutenänderung: 12. April 1990. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Blegistrasse 13, 6340 Baar. Neue Firma: **Gander AG, Informatik Design**. Ursprüngliche Statuten: 16. 3. 1979. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), insbesondere Organisation, Analyse und Programmierung von EDV-Problemen sowie Planung, Ausführung und Kontrolle von EDV-Projekten, ferner Übernahme von Vertretungen für EDV-Produkte. Grundervorteil: Die Mitglieder der CFT hat mit Rücksicht auf ihre Bemühungen für den organisatorischen Aufbau der Gesellschaft Anspruch darauf, die Gesellschaft gemäss separatem Dienstleistungsvertrag, in sämtlichen administrativen Belangen entgegenlich zu betreuen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 496 Namenaktien zu Fr. 100 und 4 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Agnes Gander, von Beckenried, in Luzern. René Gander, von Beckenried, in Rapperswil SG, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

10. Mai 1990  
**Oefes AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1988, S. 5124). Statutenänderung: 27. April 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**Masytym Holding**, in Zug (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 837). Dr. Hanspeter Hostettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Michael B. Frye, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), zugleich Präsident mit Einzelunterschrift; Olivier Bourgeois, von Ballaigues, in Lonay, zugleich Sekretär; Stephen de Heinrich, kanadischer Staatsangehöriger, in Dully; Caroline Weber-Davi, von

und in Zürich, und Winfried Henckel von Donnersmark, von Baden, in Künsnacht, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Resipare AG**, in Zug, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2861). Statutenänderung: 7. Mai 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. Mai 1990  
**RF Electronic AG**, in Zug (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 285). Statutenänderung: 3. Mai 1990. Neue Firma: **Dato AG**.

10. Mai 1990  
**B & S Partners AG**, in Zug, Handel mit Schuhen aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4430). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zollikon (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1785) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Echo Marketing Consulting AG**, in Zug (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2108). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1786) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Magasin Divarese SA**, in Zug, Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 680). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zollikon (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1786) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**P & P Industrieholding AG**, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 95). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1759) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 mai 1990  
**Imprimerie C. Frélechoz-Berset**, à Domdidier. Le chef de la maison est Clément Frélechoz-Berset, de Courtételle, à Domdidier. Exploitation d'une imprimerie.

10 mai 1990  
**Imprimerie Mme G. Frélechoz-Berset**, à Domdidier (FOSC du 15. 12. 1989, no 245, p. 1989). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

10. Mai 1990  
**Niederhauser & Co**, in Niedererlinsbach, Stüsslingerstrasse 547, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Karl Niederhauser, in Niedererlinsbach; Daniel Niederhauser, in Niedererlinsbach, und Beat Niederhauser, in Niedergösgen, alle von Wysachen. Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Karl Niederhauser», Maler- und Tapezierergeschäft, in Niedererlinsbach.

10. Mai 1990  
**Vorhangateller Bernard Keiser**, in Starkkirch-Wil, Aaraustrasse 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernard Keiser, von Hergiswil NW, in Olten. Betrieb eines Vorhangatellers.

10. Mai 1990  
**Wollboutique Pingouin Irène Pürro**, in Olten (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2537). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Mai 1990  
**Wollboutique Pingouin Irène Pürro und Brigitte Wittwer**, in Olten, Ringstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1990. Gesellschafterinnen: Irène Pürro, von Brünisried, in Kappel SO, und Brigitte Wittwer, von Oberlangengen, in Olten. Betrieb eines Fachgeschäftes für Wolle, Garne und Handarbeiten.

10. Mai 1990  
**MK Bau Michael Kiefer**, in Winznau (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1943). Firma nun: **Kiefer Bauservice**. Michael Kiefer, Inhaber, wohnt nun in Obersteckholz. Geschäftsadresse nun: Unterdorfstrasse 125.

10. Mai 1990  
**Turi Vermittlung T. Keles**, in Trimbach, Baslerstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Turan Keles, türkischer Staatsangehöriger, in Däniken. Vermittlung von Krediten, Wohnungen, Immobilien und Reisen.

10. Mai 1990  
**Verbia AG**, in Trimbach, Handel mit Produkten für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Prokura Urs Rudin erloschen.

10. Mai 1990  
**Polyplane AG**, in Kappel, kunstharzbeschichtete Platten und Formteile (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1616). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Johann Braun-Bühler, Präsident; Unterschrift erloschen. Präsident des VR nun: Peter Braun-Eisenring, bisher Mitglied des VR; zeichnet weiterhin einzeln. Ruth Braun-Eisenring, Mitglied des VR, zeichnet nun einzeln.

10. Mai 1990  
**James Zerbini AG**, in Winznau, Gösgenstrasse 301, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 4. 1990. Zweck: Konstruktion, Kauf, Verkauf, Reparaturen und Service von Betonfräs- und Kugelstrahlmaschinen, Ausführen von Betonfräs- und Scheidarbeiten sowie Kernbohrungen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigte Sachübernahme: Biomöbiliar, Werkstatteinrichtung, Werkstattmaschinen, Fahrzeuge und Ersatzteile zum Maximalpreis von Fr. 96 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: James Zerbini, Präsident, und Margot Zerbini, beide von und in Wangen bei Olten, beide mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Elektro-Flückiger AG**, in Fulenbach, Boningerstrasse 121, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 4. 1990. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, Ausführung von Elektroprojekten und -installationen, Telefonanlagen sowie Kabel- und Freileitungsbau. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: gemäss Vertrag vom 11. 4. 1990 und in diesem integrierten Detailverzeichnis Möbiliar und Werkzeuge, Elektromaterialien und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 51 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Fritz Lüscher, von Mühlen, in Oftringen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Max Flückiger, von Rohrbachgraben, in Fulenbach. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Kathrin Lüscher-Heiniger, von Mühlen, in Oftringen.

10. Mai 1990  
**Widmer Druck AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111). Unterschrift Esther Widmer-Boesch infolge Todes erloschen.

10. Mai 1990  
**Derprofiag Olten**, in Olten, Anstellung von Arbeitskräften zur temporären Zurverfügungstellung an Dritte sowie Vermittlung von Dauerstellen (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4933). Bruno Knecht, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Mario Piatti, von Regensdorf, in Zürich. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Marie-Antoinette Tessardi, österreichische Staatsangehörige, in Oetwil an der Limmat, und Kurt Huber, von Emmen und Ulhusen, in Zofingen.

10. Mai 1990  
**Harry Dürr AG**, in Olten, Druckerei (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4110). Gesellschaft infolge Konkurses vom 12. 12. 1989 aufgelöst. Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

10. Mai 1990  
**American Cars Kaempff AG**, in Obergösgen (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

10. Mai 1990  
**Glima AG, Olten**, in Olten, Schaustellerunternehmen usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 401). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

10. Mai 1990  
**R.A. Graber Immobilien AG**, in Olten (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4448). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

10. Mai 1990  
**Derco Textilien AG**, in Kappel (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1334). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

10. Mai 1990  
**Chinderbuechle Pinguin**, in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2336). Stephan Flück, nun in Kappel SO, ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin der Verwaltung: Claudia von Wartburg Gomm, von Wangen bei Olten und Zollikon, in Olten, mit Unterschrift zu zweien.

10. Mai 1990  
**Al-Anon-Verein Literaturvertrieb**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 834). Statutenänderung: 10. 6. 1989. Name nun: **Al-Anon-Familiengruppen**. Sitz nun: Olten, Neuhaardstrasse. Ursprüngliche Statuten: 1. 6. 1985 und 30. 11. 1985. Zweck: Hilfeleistung an Angehörige von Alkoholkranken und an die Gemeinschaft Al-Anon durch Vertrieb und Verlag von Literatur und Zeitschriften in der Schweiz, die der Bewegung «Angehörige von Alkoholikern», kurz Al-Anon genannt, dienen. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder, freiwillige Beiträge der Regionen und Gruppen, Erträge aus dem Vertrieb der Al-Anon-Literatur und Al-Anon-Zeitschriften und andere Zuwendungen der Al-Anon-Gemeinschaft. Organe des Vereins: Generalversammlung, Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Vorstandes: Ursula Jaggi, von Gossliwil, in Rohrst, Präsidentin; Jeanette Bider, von Basel, in Zollikon, Vizepräsidentin, und Katharina Hirsiger, von Pfaffnau, in Ebikon, Aktuarin.

#### Büro Stadt Solothurn

10. Mai 1990  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 732). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Schmutz, von Bösingen, in Murten. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Harry Spring, von Wimmis, in Winznau.

10. Mai 1990  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung Solothurn-Vorstadt, in Solothurn (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2910). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Schmutz, von Bösingen, in Murten. Die Prokura von Marcel Meroni ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Orgon A.G.**, in Solothurn, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4460). Margrit Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Kurt Schläfli, von Horrwil, in Siblingen; er führt Einzelunterschrift. Domizil nun: St. Niklausstrasse 1, c/o Kurt Schläfli.

10. Mai 1990  
**Ascom Bankensysteme AG**, in Solothurn, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Apparaten und Anlagen der Kommunikations- und Informationstechnologien usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 734). Hans Renfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Abt, von Bretzwil, in Hombrichtikon, und Heinz Schüpbach, von Mirchel, in Walkringen.

10. Mai 1990  
**Glutz AG**, in Solothurn, Fabrikation von Schlössern, Beschlägen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1640). Anton Glutz-Blotzheim und Dr. Franz Jeger, Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien neu mit dem Präsidenten des VR oder dem Direktor Alfons Steger. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des VR oder dem Direktor Alfons Steger: Dr. Louis von Segesser, nun Vizepräsident des VR, Alex K. Furer, und Walter Meyer, Mitglieder des VR.

10. Mai 1990  
**Hirsig & Co.**, in Solothurn, Kollektivgesellschaft, Handel mit Spielwaren usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2910). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Hirsig Handels AG», in Solothurn, erloschen.

10. Mai 1990  
**Hirsig Handels AG**, in Solothurn, Hauptgasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1990. Zweck: Betrieb eines Verkaufsladens für und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Spielwaren, Kinderwagen, Kindermöbeln, Kinderkonfektion, Lederwaren, Reiseartikeln, Damen- und Herrenkleidern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Betrieben beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaft Grundbuch Solothurn Nr. 623) von Fr. 3 379 160.90 und Passiven (inkl. Hypotheken) von Fr. 2 715 591 der Kollektivgesellschaft «Hirsig & Co.», in Solothurn, gemäss Bilanz per 1. 1. 1990 und Sacheinlagevertrag vom 23. 4. 1990 zum Preis von Fr. 663 569.90, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Hirsig-Pironi, von und in Solothurn, Präsident, und Ferdinand Hirsig-Haller, von Solothurn, in Bellach, Delegierter; sie führen Einzelunterschrift.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

10. Mai 1990  
**EBM EDV-Beratung Marty**, in Derendingen (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2678). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niderrwil (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1789) im Handelsregister Wasseramt von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Haartag GmbH**, in Kriegstetten, Übernahme von Vertretungen der Haushaltgerätebranche (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3880). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Hauptstrasse 44 domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Haartag GmbH in Liquidation**. Liquidator ist der einzige Geschäftsführer Heinrich Lässer; dieser führt seine Einzelunter-schrift nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Liquidator.

#### Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

9. Mai 1990  
**BTV Fernsehproduktion Basel, AG für Fernseh- und Videoproduktionen**, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4780). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Raymond Schlosser, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

9. Mai 1990  
**Hosteller Transport Inhaber Hostettler & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4068). Roland Hostettler, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Allschwil.

9. Mai 1990  
**Walpat AG**, in Basel, technische Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4032). Domizil nun: Auf dem Wolf 1. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Josef Hiestand, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Ernst Schori, von Radelfingen, in Basel, Präsident, und Berta Maria Schori, von Radelfingen, in Basel.

9. Mai 1990  
**HCP Plänen und Beratern für das Gesundheitswesen AG**, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4460). Walter Langhans, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Binningen. Klaus Rükert, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

9. Mai 1990  
**Instaprojekt AG**, in Basel, Planung von Bauten usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1988, S. 300). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Brunner, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Walter Langhans, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Felix Stadler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zwei. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Rambert, von Montreux, in Lausanne.

9. Mai 1990  
**Knit-all-research AG**, in Basel, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3208). Domizil nun: Steingraben 22, bei Experta Treuhand AG.

9. Mai 1990  
**Romy's Tabak-Room, Rosemarie Gläusen**, in Basel, Bruderholzstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosemarie Gläusen, deutsche Staatsangehörige und von Kandersteg, in Basel. Handel mit Tabakwaren und einschlägigen Artikeln sowie Handel mit Waren aller Art.

9. Mai 1990  
**American Optical Company International AG**, in Basel, ophthalmologische Produkte usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354). Verwaltungsratssekretär (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: André Mottaz, dessen Prokura erloschen ist.

9. Mai 1990  
**World Trade Center Basel AG (World Trade Center Basle Ltd)**, in Basel, Messeplatz 1, bei Schweizer Mustermesse in Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 4. 1990. Zweck: Führung eines Welthandelszentrums im Rahmen der Zielsetzungen der World Trade Centers Association in New York, insbesondere durch Erbringung von Dienstleistungen für Geschäftsleute auf dem Gebiet der internationalen Handelsbeziehungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Philippe Lévy, von Bern, in Basel, Präsident, Dr. Gustav E. Grisard, von Basel und Riehen, in Riehen, und Dr. Peter Gloor, von und in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Peter Feiner, von und in Basel. Unterschrift zu zweien: Christoph Hess, von und in Basel.

9. Mai 1990  
**Peripherie Zusanna Heim**, in Basel, Wasgenring 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zusanna Heim, von Büron, in Basel. Entwurf, Produktion und Verkauf von Damenbekleidung.

9. Mai 1990  
**Winthrop AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4550). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Miebach, Präsident, und Werner Häring, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Manfred Brede, deutscher Staatsangehöriger, in Norden (D), Präsident, und Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich. Albert Scherzmann, bisher Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Geschäftsführer einzeln.

9. Mai 1990  
**E. Kalt AG, Klima- und Energietechnik**, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2133). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Franz Schaub, von Basel, in Therwil.

10. Mai 1990  
**Jena Cron AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbaunternehmen usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2525). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Cron, infolge Todes. Bernhard Cron, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Odermatt, von Dallenwil und Basel, in Allschwil.

9. Mai 1990  
**Schweizer Tierschutz**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3272). Unterschriften Prof. Dr. Ulrich Freudiger und Peter Brodmann, beide Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit dem Vorstandssekretär oder dem Vorstandskassier neu: Marianne Staub, von Oberözn und Heiden, in Thun, und Emil Suter, von und in Luzern, beide Vorstandsmitglieder.

9. Mai 1990  
**Valgolf F. Lo Pumo**, in Basel, Feldbergstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Francesco Lo Pumo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Schmuck.

#### Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

10. Mai 1990  
**Restaurant s'Chemmi Mathis + Erbacher**, in Arlesheim, Mattweg 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 5. Mai 1990. Gesellschafterinnen: Teresa Mathis, von Schupfart, in Dornach, und Maya Erbacher, von Starrkirch-Wil, in Arlesheim. Betrieb des Restaurants s'Chemmi.

10. Mai 1990  
**Illustretto AG**, bisher in Binningen, Restaurations-, Handels- und Detailhandelsbetriebe (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2222). Statutenänderung: 9. Mai 1990. Sitz nun: Aesch BL, Kirschgartenstrasse 34. Rolf Gächter, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Aesch BL.

10. Mai 1990  
**Migros Betriebe Birsfelden AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3310). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Bernhard Heinzelmann, von Liestal, in Langenbruck.

10. Mai 1990  
**Nixdorf-Computer AG**, Zweigniederlassung in Muttentz (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1882), mit Hauptsitz in Kloten. Unterschrift Ralph Fritz, Vizedirektor, sowie Prokuren Martin Carl und Eric Tièche erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Karl Gasser, Direktor, sowie Roland Hügli, Stephan Müggler, Willi Kaiser und Hans Peter Müller, Vizedirektoren, alle bisher Prokuristen; Prokuren demnach erloschen. Prokuren zu zweien neu: Daniel Bachmann, von Amden, in Nürensdorf; Jacques Buschor, von Altstätten und Zürich, in Männedorf; Ivo Dellagiacomma, von Luzern und Caviano, in Breznogana; Robert Geiner, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG; Daniel Hofstetter, von Schänis, in Gaiswil; Pierre Seggiger, von Laufingen, in Lussy-sur-Morges; Richard Spohrer, von Savognin, in Moosseedorf, und Claude Wenger, von Couvet und Therachem, in Genolier.

10. Mai 1990  
**Sipuro AG**, in Allschwil, chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4414). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. Mai 1990 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Reckitt & Colman AG», in Allschwil. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Sipuro AG» durch die «Reckitt & Colman AG».

10. Mai 1990  
**Reckitt & Colman AG**, in Allschwil, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4137). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Sipuro AG», in Allschwil, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

10. Mai 1990  
**Rochelle AG**, bisher in Binningen, Vertrieb und Versand von Modeartikeln, insbesondere Modeschmuck usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 218). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Dornach (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1698) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Jordan Kochgeschirrfabrik AG**, in Ettingen (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. April 1990 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Jordan Metallwarenfabrik AG», in Ettingen. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Jordan Kochgeschirrfabrik AG» durch die «Jordan Metallwarenfabrik AG».

10. Mai 1990  
**Jordan Metallwarenfabrik AG**, in Ettingen (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 689). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Jordan Kochgeschirrfabrik AG», in Ettingen, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Mai 1990  
**Georg Fischer AG**, in Schaffhausen, Gusserzeugnisse, Maschinenbau (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 778). Am 9. Mai 1990 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun – sei es direkt oder durch Tochtergesellschaften – die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf von Gusserzeugnissen aus Eisen und Nichteisenmetallen, Kunststoffwerkzeugnissen, Maschinen und Anlagen sowie die Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen. Durch Ausgabe von 69 600 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 104 400 Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 182 000 000 um Fr. 45 240 000 auf Fr. 227 240 000 erhöht. Es ist voll liberriert und nun eingeteilt in 204 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Mai 1990  
**Lapp Kabel AG**, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Elektrokabeln usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2911). Am 27. April 1990 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 102 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 102 000 auf Fr. 204 000 erhöht. Es ist voll liberriert und nun eingeteilt in 204 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Mai 1990  
**Berap AG**, in Schaffhausen, Förderung seltener Tierarten und deren Aufzucht usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 377). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Incomp GmbH**, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987, S. 4381). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**CIRS Computerized Information Retrieval Services Ltd.**, in Schaffhausen, Beschaffung von Informationen (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3760). Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 14, 8200 Schaffhausen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRGv.)

10. Mai 1990  
**Heinz Amacker AG**, in Schaffhausen, Schiffahrtsbetriebe (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3261). Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrit Bussinger, von Wallbach, in Feuerthalen. Neue Geschäftsadresse: Heerenweg 2.

10. Mai 1990  
**Milchgenossenschaft Trasadingen**, in Trasadingen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1351). Paul Gasser, Präsident, und Hans Rudolf Hallauer, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Vorstand an: Paul Christen-Brack, von Affoltern im Emmental, in Wilchingen, Präsident, und Andreas Zimmermann-Rahm, von und in Trasadingen, Aktuar. Der Präsident zeichnet zusammen mit dem Kassier oder dem Aktuar.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

10. Mai 1990  
**Ruedi Zwissler Konsulent für Werbung und Design**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2693). Sitz nun: Bühler, untere Au 296, 9055 Bühler. Inhaber: Ruedi Zwissler, von Winterthur, nun in Bühler. Zweck wie bisher: Beratung und Konzeption in Bereichen der Werbung und der Produktgestaltung.

10. Mai 1990  
**EP Entwurf Partner Ruedi Zwissler**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3278). Sitz nun: Bühler, untere Au 296, 9055 Bühler. Inhaber: Ruedi Zwissler, von Winterthur, nun in Bühler. Zweck wie bisher: Produktgestaltung, -entwicklung, -vermittlung und -verwertung.

10. Mai 1990  
**Paracelsus-Klinik Dr. Winkelmann AG**, in Teufen (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2449). Dr. h. c. Giuseppe Rodolfo Brem, Präsident, und Gudrun Brem-Schütz, Mitglied und Geschäftsführerin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Buchser, bisher Mitglied und Delegierter des VR, ist nun Präsident des VR; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde gewählt: Jürg Binz, von Basel und Herberswil, in Kirchindach, Gertrud Maria Buchser-Schuster, Mitglied des VR, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

10. Mai 1990  
**«Im Dorf» Walzenhausen AG**, in Walzenhausen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1802). Mit Entscheid vom 24. April 1990 hat der Kantonsgerichtspräsident 2. Abt. AR über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10. Mai 1990  
**Müllener Touristik**, in Herisau, Reiseagentur usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4080). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Müllener Touristik AG», in Herisau.

10. Mai 1990  
**Müllener Touristik AG**, in Herisau, Oberdorfstrasse 29, 9100 Herisau. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Mai 1990. Zweck: Führung eines Reisebüros, Beratungen, Erfahrungsaustausch sowie Vermittlung von Kontakten mit Kunden. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen, umbauen, verwalten, vermieten oder sich an solchen beteiligen sowie Finanzgeschäfte und Dienstleistungen jeder Art ausüben. Sacheinlage und -übernahme von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Müllener Touristik», in Herisau: sämtliche Aktiven von Fr. 707 715.82 und Passiven von Fr. 601 965.72 gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 5. 1990 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1990 zum Preise von Fr. 105 750.10, wovon Fr. 105 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Helmut W. Müllener, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hedwig Müllener, Mitglied; beide von Saanen, in Herisau. Kollektivprokura zu zweien führen: Sabine Nyffeler, von Huttwil, Susanne Buchmann, von Winterthur, Ruth Müller, von Hundwil, und John Stewardson, australischer Staatsangehöriger; alle in Herisau.

10. Mai 1990  
**Holenstein + Häfliger**, in Speicher, Baumontagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2538). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Roland Häfliger. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Hans Holenstein. Firma nun: **Holenstein Hans Baumontagen**. Einzelprokura führt: Brigitte Holenstein-Kuster, von Fischingen, in Speicher.

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

10. Mai 1990  
**Envitra AG**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Mai 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, mieten und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gust Eugster, von Obereg, in Appenzell. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 30, 9050 Appenzell.

10. Mai 1990  
**MZ Holding AG**, in Weissbad, Bezirk Schwende, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4517). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Prof. Dr. Hans Siegwart, von Flühli, in St. Gallen, und Willi Pfister, von Thunsteinen, in St. Gallen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

10. Mai 1990  
**Autospengler Guido Moosmair**, in Thal (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1034). Die Prokura von Astrid Moosmair ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Angela Moosmair, von Kaltbrunn, in Wolfhalden. Der Firmainhaber wohnt nun in Wolfhalden.

10. Mai 1990  
**Weber + Wirth Baumontagen**, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 967). Die Firma lautet nun **Weber + Wirth Bedachungen + Fassadenbau** und die Geschäftsnatur: Bedachungen und Fassadenbau. Neue Geschäftsnatur: Heligkruzstrasse 3, 9008 St. Gallen.

10. Mai 1990  
**Valentinuzzi Romualdo Ingenieur HTL**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Romualdo Valentinuzzi, von und in St. Gallen. Ingenieurbüro für Lüftung, Klima und Heizung. Zilstrasse 72, 9016 St. Gallen.

10. Mai 1990  
**Hans Jakob Tinner Schreiner**, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Hans Jakob Tinner, von Sevelen und Sennwald, in Sevelen. Bau- und Möbelschreinerei, baubiologische Beratung, Planung und Ausführung, Beratung und Verkauf von Naturfarben. Valsli, 9475 Sevelen.

10. Mai 1990  
**AMK lic. phil. Angelika Meyer-Krawietz Marketing- & Management-Services**, in Flumserberg Tannenbodenalp, Gemeinde Flums. Inhaber der Firma ist Angelika Meyer-Krawietz, von Zürich, in Flumserberg Tannenboden, Gemeinde Flums. Dienstleistungen für Marketing und Management, insbesondere Forschung, Personalselektion, Projektmanagement, Schulung/Training, marktpsychologische Beratung, Kreation von Konzepten und Innovationen sowie Evaluation des relevanten Zielpublikums. Haus Tannenbodenwiese, 8898 Flumserberg Tannenbodenalp.

10. Mai 1990  
**Nedap AG**, bisher in Brunnadern, Zutritts- und Billettsysteme usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2869). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Klosters (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1438) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1990  
**Raiffeisenbank St. Gallenkappel**, in St. Gallenkappel, Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1641). Die Unterschrift von Hans Büchel, Verwalter, ist erloschen. Zum neuen Verwalter (ausser Vorstand) wurde ernannt: Thomas Wick, von Zuzwil SG, in St. Gallenkappel. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. Mai 1990  
**Personal Sigma St. Gallen AG**, Zweigniederlassungen in Wil (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3671) und in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1988, S. 1188), mit Hauptsitz in St. Gallen. Martin Schönenberger, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rorschacherberg.

10. Mai 1990  
**Hilo AG Berneck**, in Berneck, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2920). An der Generalversammlung vom 3. Mai 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Produktion von Textilien, Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. Mai 1990  
**Spezialbeton AG, Staad**, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1989, S. 712). Die Prokura von Peter Kofel ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Gate Productions GmbH**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Mai 1990 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Konzert-, Musik-, Werbespot-Produktionen, Management, Musiklabel, Promotion. Die Gesellschaft kann sich an andern juristischen Personen beteiligen. Grundstücke erwerben und veräußern. Stammkapital Fr. 30 000. Gesellschafter sind Tibor Lörcz jun., von Wittenbach, Robert Fischer, von Zürich, Maria Lörcz, alle drei in St. Gallen, alle drei mit 1 Stammeinlage zu Fr. 9000, und Tibor Lörcz sen., in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, letzterer mit 1 Stammeinlage zu Fr. 3000, letztere beiden von Wittenbach. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 9. Mai 1990 Tonstudiogeräte, Musikanlagen und Büroeinrichtungsgüter zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Tibor Lörcz jun. und Robert Fischer. Geschäftsadresse: Neugasse 46, 9000 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung  
**Societat de tratga de biestga Piazza**, in Platta, Gemeinde Medel (Lucmagn). Firma lautet richtig: **Societat de tratga de biestga Platta**.

10. Mai 1990  
**Monika Crapp, Coiffure, Parfümerie**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz. Inhaber: Monika Crapp, von Alvaneu, in Churwalden. Betrieb eines Coiffeur-Salons und Handel mit Parfümerie. Voa principala, 7078 Lenzerheide.

10. Mai 1990  
**Jacqueline Rossi**, in Chur. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jacqueline Rossi, von Rütli SG, in Chur. Betrieb des Restaurants Rathaus. Poststrasse 22, 7000 Chur.

10. Mai 1990  
**California Gastro AG**, in St. Moritz, Betrieb des Restaurants und Cafés «California» usw. (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4365). Roland Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Subox Immobilien AG**, in Chur. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 9. 5. 1990. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräußerung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Reto Lardelli, von Poschiavo, in Chur. Domizil: c/o Quadra Treuhander AG, Hartberstrasse 1, 7000 Chur.

10. Mai 1990  
**Traber AG, Zweigniederlassung in Chur**, Bauteile und Bauelemente usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3657). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Goldach. Herfried Oberwiler, Delegierter, ist infolge Tods aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**Aschwanden & Cie.**, in Domat/Ems, Verwaltung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3089). Alois Aschwanden, Komplementär, und Ursula Aschwanden, Prokuristin, zeichnen neu kollektiv zu zweien statt einzeln.

10. maggio 1990  
**Rebemar AG**, precedentemente in Zug. Immobiliare ecc. (FUSC del 27. 5. 1987, no. 120, p. 2150). Lo statuto originale del 2. 6. 1964 è stato modificato: 28. 2. 1990. Nuova sede: Coira. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Dott. Alessando Villa, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Luis W. Pajarola, da Schlans, in Coira. Recapito: c/o Luis W. Pajarola, Obere Gasse 27, 7000 Chur.

10. Mai 1990  
**Handelschule Hermes AG Chur**, in Chur. Privatschule (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 358). Dr. Markus Christoffel, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Sils i. D.

10. Mai 1990  
**Bieler & Müller**, in Chur. Kollektivgesellschaft. Büroorganisation usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1709). Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die «Bieler + Müller Büroorganisation AG», Chur. Liquidation beendet. Firma erloschen.

10. Mai 1990  
**Bieler + Müller Büroorganisation AG**, in Chur. Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 8. 5. 1990. Zweck: Durchführung aller Geschäfte sowie Beratung aller Art im Bereich Büroorganisation, einschliesslich EDV-Anlagen, und Handel mit Büromöbeln. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen und Grundeigentum kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Sachübernahme: Aktiven von Fr. 319 704.15 und Passiven von Fr. 307 533.30 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bieler & Müller», in Chur, gemäss Bilanz per 31. 12. 1989 zum Preise von

Fr. 12 170.85. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Erwin Bieler, von und in Bonaduz, Präsident, und Oswald Müller, von und in Zizers, Mitglied. Einzelprokura erteilt an: Helga Bieler-Kern, von und in Bonaduz. Domizil: Kasernenstrasse 95, 7000 Chur.

10. Mai 1990  
**Hotel Cresta Savognin AG**, in Savognin (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 608). Statuten am 30. 4. 1990 revidiert. Neue Zweckumschreibung: Betrieb von Hotels, Restaurants und von Sport- und Fitnesscentern, insbesondere des Hotel-Restaurants Cresta in Savognin; kann Grundstücke erwerben, sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 300 000 auf Fr. 4 000 000 durch Ausgabe von 170 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000, liberriert mit Fr. 340 000. Aktienkapital: neu: Fr. 4 000 000, eingeteilt in 460 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 5000, voll liberriert, und 170 Namenaktien zu Fr. 10 000, liberriert mit Fr. 340 000. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren keine publikationspflichtige Tatsache.

10. maggio 1990  
**De Fonseca S.A.**, in Coira, importazione, esportazione di calzature, ecc. (FUSC del 9. 10. 1984, n. 236, p. 3584). Atto pubblico del 7. 5. 1990: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale De Fonseca S.A., in liquidazione, dal liquidatore unico Eros Albertini, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

## Aargau - Argovie - Argovia

9. Mai 1990  
**Decolight AG**, in Neuenhof (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 839). Statutenänderung: 2. 5. 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 75 000, voll liberriert, 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

9. Mai 1990  
**Raiffeisenbank Wohlen**, in Wohlen, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2041). Statutenänderung: 16. 3. 1990. Die persönliche und unbeschränkte Haftung der Gesellschafter ist aufgehoben.

9. Mai 1990  
**Tomato Genossenschaft für Umweltschutzpapier und Oekologie**, in Brugg, Vorstand 2, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 4. 1990. Zweck: Führung eines selbstverwalteten Kleinbetriebes auf kleintechnologischer und gemeinnütziger Basis mit Integrierung von Behinderten zur Verarbeitung und zum Verkauf ökologisch sinnvoller Produkte, insbesondere Original-Umweltschutzpapier. Es werden Anteilscheine von Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Wiederkehr, von Gontenschwil, in Windisch, Präsident; Adelhert Maurer, von Moosleerau, in Buchs AG, Aktuar; Walter Tschopp, von Willisau-Land, in Schinznach Dorf, Kassier; André Spillmann, in Willnachern, in Brugg, und Matthias Spöri, von Wetzikon ZH, in Brugg, alle mit Unterschrift zu zweien.

9. Mai 1990  
**Promastic AG**, in Würenlos, chemisch-technische Produkte usw., aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 367). Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

9. Mai 1990  
**Jeans Boutique A. Zimmermann**, in Baden, Badstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfons Josef Zimmermann, von Unterhendingen, in Turgi. Handel mit Textilien, insbesondere Jeans- und Freizeitbekleidung.

10. Mai 1990  
**John O. Schaller**, in Murgenthal, Steinacker 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: John Otto Schaller, von Embd, in Murgenthal. Ferner führt Einzelunterschrift: Verena Schaller, von Embd und Lostorf, in Murgenthal. Handel mit und Verlegen von keramischen Plattenbelägen.

10. Mai 1990  
**S. Huser AG**, in Wettingen, Bauschlosserei (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1988, S. 345). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosalia Maria Huser; Unterschrift erloschen. Sebastian Huser, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Marco Cabassi, von Fislisbach, in Wettingen, und Thomas Schmid, von Gipf-Oberrick, in Wettingen.

10. Mai 1990  
**Plüss-Stauer AG**, in Oftringen, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3784). Unterschrift Felix Schirato, Vizedirektor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Enderli, von Battersdorf, in Zofingen. Prokura zu zweien neu: Matthias Buri, von Kernrieder und Oberburg, in Rothrist; Roland Hammel, von Basel, in Diengen; Kurt Hirsiger, von Pfaffnau, in Rothrist; Walter Portmann, von Flühli, in Gelsikindern; Rolf Sulzer, von Schaffhausen, in Riehen, und Erich Wullschlegler, von und in Aarburg. Markus Spahr, Prokurist, wohnt nun in Neudorf.

10. Mai 1990  
**Hotel Adler Urs Wilhelm**, in Muri (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1987, S. 1274). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

10. Mai 1990  
**Buchdruckerei AG Baden**, in Baden (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 211). Statutenänderung: 4. 5. 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 700 000 durch Ausgabe von 6800 Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 3 400 000, voll liberriert, 13 600 Namenaktien zu Fr. 250.

10. Mai 1990  
**Mevag Metallveredlung AG**, in Untertsgenthal (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1989, S. 490). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Schweizer und Eduard Koch; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Lothar Knogler, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden.

10. Mai 1990  
**Otto u. Urs Vogt AG, Zweigniederlassung** bisher in Stein AG, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5040). mit Hauptsitz in Basel. Sitz der Zweigniederlassung nun: Mönchwilener AG, Dorfstrasse 16.

10. Mai 1990  
**Résidence Hotel Limmathof AG**, in Baden (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1421). Statutenänderung: 4. 5. 1990. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

10. Mai 1990  
**Domino Gastro AG**, in Suhre, Vermittlung von Aushilfs- und Teilzeitpersonal usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3438). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Gloor; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Lukas Kunz, von Chur und Fläsch, in Rapperswil SG. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolando Lardelli, von Poschiavo, in Herriberg. Ferner Unterschrift Werner Hediger erloschen.

10. Mai 1990  
**Jacqueline Merz Gasthof Kreuz**, in K ü t t i g e n, Hauptstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jacqueline Merz, von Menziken, in Küttigen. Betrieb des Gasthofes Kreuz.

10. Mai 1990  
**Albert Stoll Giroflex AG**, in K o b l e n z, Möbel usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 444). Es zeichnen nun Albert Stoll, bisher Präsident, als Verwaltungsratsmitglied, und Dr. Walter Edelmann, bisher Mitglied, als Verwaltungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien.

10. Mai 1990  
**Giroflex-Entwicklungs-AG**, in K o b l e n z, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3762). Es zeichnen nun Albert Fritz Emanuel Stoll, bisher Präsident, als Verwaltungsratsmitglied, und Dr. Walter Edelmann, bisher Mitglied, als Verwaltungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien.

10. Mai 1990  
**Albert Stoll Immobilien AG**, in K o b l e n z (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1586). Es zeichnen nun Albert Stoll, bisher Präsident, als Verwaltungsratsmitglied, und Dr. Walter Edelmann, bisher Mitglied, als Verwaltungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien.

10. Mai 1990  
**ABB Gercom AG**, bisher in B a d e n, Geräte und Systeme der ortsfesten und ortsunabhängigen Sammlung, Darstellung, Verarbeitung und Übertragung von Information (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5006). Statutenänderung: 4. 5. 1990. Sitz nun: O b e r s i g e n t h a l, Kirchstrasse 46. Firma nun: Gercom Kommunikations AG. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bertram Thurnherr, Präsident, Raymond Lacoste, Geschäftsführer, Erich Zehn, Werner Liver und Georg Pyttel; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Stephan Lienhard, von Stadel, in Wädenswil. Prokuren Dr. Karl Peter Ackermann, Dieter Bracher, Carlo Carboni, Johannes Huber, Ralph Jänicke, Heinz Luggen, Daniele Tartoni, Rüdiger Gram und Othmar Reischl erloschen.

10. Mai 1990  
**Techno Ring AG**, in S c h n e i s e n g e n, Ingenieurarbeiten für den Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2358). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Burian, Präsident, und Elisabeth Elias; Unterschriften erloschen. Miroslav Zimmer, bisher Mitglied und Geschäftsführer, führt nun als einziger Verwaltungsrat anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift.

10. Mai 1990  
**Metron Orts- und Regionalplanung AG**, in W i n d i s c h (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1669). Statutenänderung: 2. 5. 1990. Firma nun: Metron Raumplanung AG. Zweck nun: Forschung, Beratung und Erstellung von Grundlagen in den Bereichen Raumplanung, Umwelt und Recht. Unterschriften Hans-Michael Schmitt, Geschäftsleiter, und Thomas Ryffel, Geschäftsleiterstellvertreter, erloschen.

10. Mai 1990  
**Metron Landschaftsplanung AG**, in W i n d i s c h, Steinackerstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 5. 1990. Zweck: Lösung von Aufgaben der Umwelt- und Landschaftsplanung in bebauten und unbebauten Gebieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Teilkonten von Fr. 201 340.45 und Teilpassiven von Fr. 150 730 der «Metron Raumplanung AG», in Windisch, nämlich deren Abteilung «Landschaftsplanung», gemäss Bilanz vom 1. 1. 1990, zum Preise von Fr. 50 610.45, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Balsiger, von König, in Zofingen, Präsident; Rudolf Häfliger, von Willisau-Land, in Windisch, Vizepräsident; Hans Rudolf Henz, von und in Aarau; Ulrich Rüegg, von Zürich, in Windisch, und Ursula Vettori, von Boswil, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führen Unterschrift zu zweien: Hans-Michael Schmitt, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch, Geschäftsleiter, und Thomas Ryffel, von Uster, in Baden, Geschäftsleiter-Stellvertreter.

10. Mai 1990  
**Raiffeisenkasse Oberflachs**, in O b e r f l a c h s, Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3654). Aus Vorstand ausgeschieden: Edith Käser, Aktuarin; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Weber, von und in Oberflachs.

10. Mai 1990  
**Meinrad Müller, Architektur und Bauleitung**, in S c h i n z n a c h B a d (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2759). Stellvertretender Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Zehnder, von und in Brugg.

11. Mai 1990  
**BBC Brown Boveri AG**, in B a d e n, Beteiligungen (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 608). Statutenänderung: 10. 5. 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 603 930 000 durch Ausgabe von 87 600 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 87 600 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 656 490 000, voll liberiert, 1 094 150 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1 094 150 Namenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat nun: 4 bis 12 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Holzach, Dr. Walter Diehl, Dr. Alex Krauer und Prof. Dr. Rolf Sammet. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Urs B. Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi, in Obersiggenthal.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Mai 1990  
**Zani AG Frauenfeld**, in F r a u e n f e l d. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Mai 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Erwerb, Überbauplanung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften hauptsächlich im Raume von Stadt und Bezirk Frauenfeld. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Roman Zani, von und in Winterthur. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Burkhard, von Lutzelfühl und Winterthur, in Winterthur, und Wolfgang Buxel, von Romainmöttli, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Andreas Kilchenmann, von und in Pfungen, und Roland Zani, von und in Winterthur. Domizil: Gartenstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

9. Mai 1990  
**Lutrans AG (Lutrans Ltd.) (Lutrans SA)**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3321). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1990 wurde der Sitz nach K r e u z l i n g e n verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 8. 1. 1981, revidiert am 18. 8. 1983 wurden entsprechend geändert. Zweck: Durchführung aller Arten von Transportgeschäften sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen sowie Organisation von Reisen und internationalen Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB.

Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Thomas Luft, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift; Urs Stüdi, von Deitingen und Grenchen, in Oberrieden, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Alois Bächele, von Samedan, in Chur, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: Löwenschanz 3, 8280 Kreuzlingen.

9. Mai 1990  
**Jeppsen-Computer AG**, in K r e u z l i n g e n (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2154). Marcel Badertscher, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Joachim Sorba, von Winkon, in Kreuzlingen, als Präsident; Philipp Eglolf, von Lupfig, in Erlenbach ZH, und UG Baumgartner, von Speicher, in Bürglen TG, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Heinz Renggli, von Romoos, in Tägerwilen, und Roger Maier, von Spiez, in Sulgen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Jetziges Domizil: Unterseerstrasse 44.

9. Mai 1990  
**Geräum AG**, in T ä g e r w i l e n, Handel mit elektronischen Geräten, Alarmanlagen sowie Autotelefonen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4089). Über die Gesellschaft wurde am 9. März 1990 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst. Das Verfahren wurde gemäss Verfügung des Gerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 25. April 1990 mangels Aktiven eingestellt.

9. Mai 1990  
**Raiffeisenbank Sulgen**, in S u l g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5099). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1990 wurden die Statuten geändert. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben. Die Prokura von Heinz Bernet ist erloschen.

9. Mai 1990  
**Baugenossenschaft Pro Domo, Arbon**, in A r b o n (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1890). Fritz Jenni, 1. Vizepräsident und Sekretär; Fridolin Hösli, 2. Vizepräsident, Sekretär und Kassier, und Franz Brühlmann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Eduard Kirschkofsky, nun in Arbon heimatreibend, bisher Verwalter, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Sylvia Graf, von Sternenberg, in Arbon, als Aktuarin, und Hanspeter Sprenger, von Bronschhofen, in Rorschach, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Helmut Hein, von Rorschacherberg, in Arbon, wurde zum Mitglied und Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

9. Mai 1990  
**Peter Fehr, EDV-Beratung**, in F r a u e n f e l d, Firmainhaber ist Peter J. Fehr, von Hüttwilen, in Frauenfeld. Beratungen und Dienstleistungen für EDV. Walzmühlestrasse 17, 8500 Frauenfeld.

10. Mai 1990  
**AMW AG**, in L i p p e r s w i l. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Mai 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Betrieb von Gaststätten jeder Art, Handel mit Getränken aller Art, Betrieb einer Künstleragentur, Vermietung und Vermittlung von Personal. Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Stefan Maute, von Ruppoldsried, in Sirmach, als Präsident; Josef Arnold, von Isenthal, in Fischingen, und Heinz Wehrmüller, von Zürich und Malters, in Sirmach, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Schäfli Hefenhausen, 8557 Lipperswil.

10. Mai 1990  
**SWG Schraubenwerk Gaisbach AG**, in B ü r g l e n (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5224). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe vom 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 350 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hartmut Ottilczyk, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1990  
**MCS-CAD AG**, bisher in L e n g w i l, Gemeinde Oberhofen bei K r e u z l i n g e n, Betrieb von Rechenzentren, Verkauf von Computern, Erstellung und Verkauf von Software usw. (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1986, S. 3686). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1990 wurde der Sitz nach K r e u z l i n g e n verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Hauptstrasse 14, 8280 Kreuzlingen.

10. Mai 1990  
**Beton AG Frauenfeld**, in F r a u e n f e l d, Herstellung und Verkauf von Beton (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 496). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1990 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Beton AG Frauenfeld in Liquidation**. Die Provida Treuhänder AG, Frauenfeld, wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschriften von Hermann Wellauer-Schönenberger, Präsident; Ernst Herzog, Vizepräsident; Max Suter, Paul Widmer und Robin Christen, Mitglieder, sind erloschen.

10. Mai 1990  
**RVZ Rückwärtiges Verzollungszentrum N 7 AG**, in T ä g e r w i l e n (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3785). Das Verwaltungsdomizil in Kreuzlingen wurde aufgehoben.

10. Mai 1990  
**IEC, Industrial Equipment & Commerce Ltd.**, bisher in K r e u z l i n g e n, Import und Export von Handelswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984, S. 4065). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach D ü d i n g e n (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1817) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

10. Mai 1990  
**Traber AG, Zweigniederlassung in Horn**, Bauteile und Bauelemente jeglicher Art (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3679), mit Hauptsitz in Goldach. Die Unterschrift von Herfried Oberwiler, Delegierter, ist infolge Todes erloschen.

10. Mai 1990  
**Motorfluggruppe Thurgau des AeCS**, in F r a u e n f e l d, Verein (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1988, S. 3776). Peter Andereg, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jürg Diggelmann, von Winterthur, in Wil SG, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

10. Mai 1990  
**Brandex, Iseli & Durmisi**, in M a n n e n b a c h, Gemeinde Salenstein. Unter dieser Firma sind Werner Iseli, von Sitterdorf, in Mannenbach, Gemeinde Salenstein, und Asan Durmisi, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Tägerwilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 18. April 1990 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rohrleitungsarbeiten für Brandschutzanlagen. Hauptstrasse 73, 8268 Mannenbach.

10. Mai 1990  
**Ettisberger + Mohn Baumontagen**, in K r e u z l i n g e n. Unter dieser Firma sind Hans-Jürg Ettisberger, von Chur, in Kreuzlingen, und Daniel Mohn, von Märstetten und Hugelshofen, in Landschlacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1990 ihren Anfang nahm. Baumontagen für das Schreinereigewerbe. Zühlstrasse 12, 8280 Kreuzlingen.

10. Mai 1990  
**Kurzbein + Co.**, in B i s s e g g, Kollektivgesellschaft, Führung eines Velo- und Motorradfachgeschäftes (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2459). Hans Kurzbein-Burkhardt ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Hanspeter Kurzbein unter der Firma **Hanspeter Kurzbein** fortgesetzt.

10. Mai 1990  
**P. Bonneli-Schelling**, in S u l g e n, Kolonial-, Mercerie- und Glaswarenhandlung (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1953, S. 2212). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Mai 1990  
**Beat Fehr Immobilien**, in F r a u e n f e l d (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1483). Ruedi Gasser, von Lungern, in Zürich, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

10. Mai 1990  
**Jakob Kirchmeier**, in T h u n d o r f, Landesproduktehandel mit Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 880). Der am 18. November 1988 über die Gesellschaft eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 18. April 1990 widerrufen. Der frühere Eintrag wird wieder hergestellt.

10. Mai 1990  
**Urs Grossmann, Comics Chischtä**, in H ü t t w i l e n, Direktverkauf (Detailist) für Comics und Zubehör, Restaurant Adler (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4215). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der «Comics Comet Grossmann + Rutz», in Matzingen, übernommen.

10. Mai 1990  
**Comics Comet, Grossmann + Rutz**, in M a t z i n g e n. Unter dieser Firma sind Urs Grossmann, von Wallisellen, in Matzingen, und Markus Rutz, von Hemburg, in Oberuzwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1990 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an Susanne Grossmann, von Wallisellen, in Matzingen. Versand, An- und Verkauf von Comics und Zubehör sowie Videofilmen. Frauenfelderstrasse 78, 9548 Matzingen.

#### Ticino - Tessin - Tessin

##### Ufficio di Bellinzona

9 maggio 1990  
**Garage Touring Sud SA**, in G i u b i a s c o (FUSC del 7. 1. 1988, n. 4, p. 56). Aumento del capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato, per compensazione di un credito di fr. 300 000 nei confronti della società. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 500 000 suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Modifica statuti: 7. 5. 1990.

9 maggio 1990  
**Franchi Giorgio**, in A r b e d o / C a s t i o n e. Titolare della ditta è Giorgio Franchi, da Frasco in Arbedo/Castione. Impianti sanitari e riscaldamento. Recapito: Via Orbello.

9 maggio 1990  
**Immobiliare ai Nozi S.A.**, in G i u b i a s c o (FUSC del 22. 2. 1989, n. 37, p. 737). Questa ragione sociale è radiata a seguito del trasferimento della sede a M u r a l t o (FUSC del 2. 5. 1990, n. 84, p. 1720).

9 maggio 1990  
**Magnoni & Re, Studio d'Architettura**, precedentemente in A r b e d o / C a s t i o n e (FUSC del 30. 5. 1984, n. 125, p. 1973) società in nome collettivo. Nuova sede: B e l l i n z o n a. Recapito: Vicolo Cracco 6. Il socio Guido Re è ora domiciliato a Bellinzona.

9 maggio 1990  
**Muttoni S.A.**, succursale di B e l l i n z o n a impresa generale di costruzioni, ecc. (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2094) società anonima con sede principale a Faido. Nuovo recapito: Via S. Gottardo 58E.

9 maggio 1990  
**Studio d'ingegneria civile Passera e Dott. Pedretti SA**, succursale di B e l l i n z o n a (FUSC del 14. 2. 1990, n. 31, p. 589). Società anonima con sede principale a Lugano. Nuovo recapito: Via Cancelliere Molo 21.

##### Ufficio di Cevo

9 maggio 1990  
**Gheza Maffeo**, in M a g g i a, impresa di pittura ecc. (FUSC del 9. 2. 1950, n. 33, p. 367). La ditta individuale è cancellata per decesso del titolare.

9 maggio 1990  
**Alma Maria Grassi**, in S o m e o, gerenza di un ristorante (FUSC del 21. 7. 1983, n. 167, p. 2541). La ditta individuale è cancellata per cessazione della attività.

##### Ufficio di Locarno

9 maggio 1990  
**Marmifera S.A.**, in T e n e r o - C o n t r a, la fornitura, il commercio, la posa di marmi, ecc. (FUSC del 12. 10. 1988, n. 238, p. 4148). Aumento del capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 700 000 mediante l'emissione di 600 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna interamente liberato. Roberto Castelletti, Minusio, ha fatto apporo alla società, come a contratto d'apporto del 2 maggio 1990, del suo credito di fr. 279 856, verso la società stessa, accettato per tale importo di cui fr. 270 000 computati sul capitale sociale ed un credito per il saldo di fr. 9856 verso la società. Statuto modificato il 2 maggio 1990 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 700 000, suddiviso in 700 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

9 maggio 1990  
**Tecnosoft di Alba Glauer**, in M i n u s i o, creazione e commercializzazione di programmi, ecc. (FUSC del 27. 1. 1987, n. 20, p. 323). Nuova sede: L o s o n e, al Zandone.

9 maggio 1990  
**Immogest di Alba Glauer**, in M i n u s i o, gestione d'immobili, ecc. (FUSC del 27. 1. 1987, n. 20, p. 323). Nuova sede: L o s o n e, al Zandone.

9 maggio 1990  
**Bio Color di Delea & Zollinger**, in L o c a r n o, impresa di pittura, società in nome collettivo (FUSC del 27. 4. 1989, n. 81, p. 1727). Nuova sede: M u r a l t o, Via San Gottardo 47.

10 maggio 1990  
**Motronic AG in Liquidation**, in Orselina, in primo luogo gli sviluppi e la vendita di motori elettrici, ecc. (FUSC del 30. 12. 1988, n. 305, p. 5304). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

10 maggio 1990  
**Edilstrada S.A.**, filiale di Locarno, in Locarno, gestione di un'impresa per l'esecuzione di costruzioni stradali, ecc., società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 21. 5. 1985, n. 115, p. 1957). La firma di Gian Mario Croci è cancellata.

10 maggio 1990  
**Cassa Raiffeisen di Locarno Monti**, in Locarno, società cooperativa (FUSC del 18. 12. 1989, n. 246, p. 5077). Margherita Antognoli nata Balmer, già gerente, è ora vice-gerente con firma collettiva a due come finora; Ursula Ferrari nata Koch, da Bellinzona in Ascona, è nominata nuova gerente, con firma collettiva a due.

10 maggio 1990  
**Icomat SA**, in Quartino di Magadino, la commercializzazione e l'importazione di materiale edile, ecc. (FUSC del 10. 2. 1986, n. 33, p. 507). In scioglimento: 3 maggio 1990. Nuova ragione sociale **Icomat SA in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale Carmen Di Nizio, da Lachen in Locarno, la sua firma quale amministratrice unica è cancellata. Sono pure cancellata le firme di Raffaele Piccolo e Rodolfo Di Nizio.

10 maggio 1990  
**Dati Magica SA** distribuzione articoli tecnici e industriali, in Locarno (FUSC del 12. 3. 1990, n. 49, p. 965). Riccardo Varini, già amministratore unico è ora presidente con firma collettiva a due, la sua firma individuale è cancellata. Nuovi membri con firma collettiva a due sono nominati: Laura Luraschi nata Antonelli, cittadina italiana in Barzanò (Italia), e Piero Speziga, da e in Locarno.

#### Ufficio di Lugano

9 maggio 1990  
**Banca del Sempione**, in Lugano, società anonima (FUSC del 19. 9. 1989, n. 182, p. 3855). Le procure di Leandro Bernasconi, Silvio Guidinetti e Livio Marconelli sono estinte. Marco Bernasconi, Walter Bernasconi ed Umberto Boggio, già vice-direttori, sono ora co-direttori con firma collettiva a due per la sede principale. Gianluigi Righini e Mario Contini, già procuratori, sono ora vice-direttori con firma collettiva a due per la sede principale; le loro procure sono estinte. Luigi Bernasconi, da Lugano in Comano, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due per la sede principale. Procura collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Eljo Dignola, da Lugano in Gentilino; Alfio Fontana, da Grancia in Montagnola; Domingo Sampietro, da Cureggia in Pregassona.

9 maggio 1990  
**Panzera Sanzio**, in Viganello, traslochi, ecc. (FUSC del 17. 10. 1989, n. 202, p. 4216). Nuovo recapito: via Merlina 7.

9 maggio 1990  
**Jucla di Battaglia e Soldini**, a Paradiso, import-export, ecc. (FUSC del 2. 2. 1990, n. 23, p. 425). La società è sciolta dal 30. 3. 1990. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9 maggio 1990  
**Meditron AG**, precedentemente a Lucerna, commercio di prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 18. 7. 1989, n. 137, p. 2992). Nuova sede: Lugano, via Zorzi 10, uffici propri. Nuova ragione sociale: **WOW West-Ost-West Consulting AG**. Nuovo scopo: la consulenza e la mediazione di joint-ventures, la pianificazione e l'esecuzione di azioni e forniture umanitarie. Lo statuto originale dell'8. 3. 1968 con modifica del 20. 6. 1989 è stato modificato: 26. 3. 1990. Capitale: fr. 400 000 diviso in 4000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Josef Stutz, da Lucerna in Arzo.

9 maggio 1990  
**3-V Ltd, St. Helier, Jersey CI**, succursale di Viganello, in Viganello, commerciare aiuti tecnologici, ecc. (FUSC del 27. 2. 1990, n. 40, p. 779) società anonima con sede principale a St. Helier (Jersey C.I.). Colin McGregor e Francis Webb, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Peter Wilton, cittadino britannico in St. Helier; Sydney Holley, cittadino britannico in St. Helier; Erika Diserens, da Basilea in Carona. La firma di Alberto Martinoli, già direttore della succursale, è estinta. Erika Diserens, da Basilea in Carona, è stata nominata direttrice della succursale con firma individuale.

9 maggio 1990  
**TDS Trade Diversified Service S.A.**, in Lugano, servizi di marketing, ecc. (FUSC del 22. 8. 1988, n. 194, p. 3464). Nuovo recapito: Corso Elvezia 25, uffici propri.

9 maggio 1990  
**Bar Alhambra S.A.**, in Lugano, gestione di un esercizio pubblico, ecc. (FUSC del 12. 12. 1986, n. 290, p. 4762). Fausto Barchi, già membro, dimissionario, von fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Giuseppe Vittori, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

#### Ufficio di Mendrisio

9 maggio 1990  
**Vinicola San Giorgio SA**, in Stabio. Nuova società anonima con statuti in data 4. 5. 1990. Scopo: la produzione ed il commercio di prodotti vitivinicoli, vini e bevande in genere; lo sfruttamento di brevetti nel campo delle bevande alcoliche e non alcoliche nonché l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Mario Verga, da Basilea e Castel San Pietro, in Vacallo. Franco Amanzi, cittadino italiano, in Wohlen, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due. Recapito: strada Cantonale, 6855 Stabio.

9 maggio 1990  
**Adolf Hörmann, erbe medicinali (Adolf Hörmann, Heilkräuter)**, in Cassima (FUSC del 22. 12. 1982, n. 298, p. 4085). La ditta è radiata per cessazione di attività.

9 maggio 1990  
**Sviluppo S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita e la gestione di immobili (FUSC del 28. 6. 1978, n. 148, p. 2040). Angelo Caverzasio, amministratore unico, è ora domiciliato a Bissonne.

9 maggio 1990  
**Briques Preziosi S.A. in liquidazione**, in Chiasso, fabbricazione e commercio di oreficeria ecc. (FUSC del 23. 3. 1989, n. 58, p. 1204). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 maggio 1990  
**PG Video SA**, precedentemente in Vaccallo, produzioni televisive, ecc. (FUSC del 8. 6. 1988, n. 130, p. 2360). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Savoia (FUSC del 4. 5. 1990, n. 86, p. 1762).

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau de Nyon

9 mai 1990  
**Reveflor S.A.**, a Nyon, décoration d'intérieur (FOSC du 8. 1. 1988, p. 72). Nouvelle adresse: Rue Juste-Olivier 18.

9 mai 1990  
**S.I. Vieux Bois-Vignoble S.A.**, a Crans-près-Céligny (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3097). Thierry Walther n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Patrice Michaud est nommé président; Françoise Michaud est nommée secrétaire; tous deux signent désormais individuellement.

9 mai 1990  
**Interhoba Management S.A.**, a Chêserex, conseils et assistance en matière de management (FOSC du 19. 12. 1986, p. 4858). Henri-Ferdinand Lavanchy, Jean Vernet et Jan Leppin ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Masaru Unno, directeur inscrit est nommé en outre administrateur et président; il signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs: Edgar Kaeser, de Hutwil, à Genève, nommé délégué avec signature individuelle; Gisela-Doris Kaye, de Villars-sous-Mont, à St-Cergue, nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

9 mai 1990  
**Elbise S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSC du 3. 7. 1987, p. 2685). Siège transféré à Givrins, Domaine de Leydefeur. Statuts originaux du 22 juin 1987 modifiés en conséquence le 7 mai 1990, ainsi que sur un point non soumis à publication. But: commerce de produits hors de Suisse, tels que fruits, légumes, textiles, vêtements, produits électroniques et matériel d'emballage; participations à d'autres sociétés. Capital de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives entièrement libérées. Publications FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Robert Fehlmann, de et à Genève.

##### Bureau d'Orbe

9 mai 1990  
**Alimentation Prisca Rüttimann**, a Bavois, Vers l'Eglise. Titulaire: Prisca Rüttimann, de Abtwil, à Bavois. Alimentation générale, vins, alcools, produits d'entretien, tabac.

##### Bureau d'Yverdon-les-Bains

9 mai 1990  
**René Bovay S.A.**, a D'émoret, commerce de mécanique agricole (FOSC du 7. 5. 1987, p. 1820). Statuts modifiés le 7 mai 1990. Capital augmenté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées par compensation de créances. Capital actuel, entièrement libéré, fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

9 mai 1990  
**CAB Machines S.A.**, a Yverdon-les-Bains (FOSC du 31. 8. 1988, p. 3593). Herbert Marzer et Pierrette Isoz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-François Isoz, inscrit, devient administrateur unique et signe désormais individuellement.

9 mai 1990  
**A. Welsch**, a Yverdon-les-Bains, rue des Prés-du-Lac 36. Titulaire: Alain Welsch, de France, à Ste-Croix. Entreprise de peinture industrielle, artistique et sur automobiles.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

9. Mai 1990  
**Valcomputer AG**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis, Konkurs (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 774). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren gelöscht.

9. Mai 1990  
**Arthur Kummer, Boutique Moderne**, in Saas Fee (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3794). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Boutique Moderne Tex AG», mit Sitz in Saas Fee, ist diese Firma erloschen.

9. Mai 1990  
**Boutique Moderne Tex AG**, in Saas Fee, Haus Rhonehof, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1990. Zweck: Handel, Import, Export und Verkauf von Textilien aller Art sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Beteiligung an Unternehmen, die direkt oder indirekt diesen Zweck verfolgen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberi durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 25 000 und Sacheinlagen im Werte von Fr. 25 000. Übernahme der Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) im Betrage von Fr. 529 248.40 und Passiven (Fremd- und Eigenkapital) im Betrage von Fr. 359 203.80 von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Arthur Kummer, Boutique Moderne», in Saas Fee, im Werte und zum Preise von Fr. 170 044.60, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen, Amtsblatt des Kantons Wallis für alle üblichen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Kummer, von und in Saas Balen, Präsident, und Anton Bumann, von Saas Fee, in Saas Balen, Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift.

9. Mai 1990  
**Albin Bumann & Co.**, in Saas Grund, Transporte usw. (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1968, S. 1801). Neue Firma: **Bumann & Co.** Albin Bumann und Jules Bumann, beide Gesellschafter, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Gesellschafter in die Gesellschaft gewählt: Silvio Bumann, von Saas Fee, in Saas Grund, und Pius Zurbriggen von Saas Balen, in Saas Grund; sie führen Einzelunterschrift.

9. Mai 1990  
**Restaurant «Furrer»**, Fux Franz, in Turmänn (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2151). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

9. Mai 1990  
**Restaurant Berghelm, Adolf Messerli**, in Erschmatt (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2537). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

9. Mai 1990  
**Restaurant Berghelm, Franz Fux**, in Erschmatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Fux, von Grächen, in Erschmatt. Restaurant.

##### Bureau de St-Maurice

9 mai 1990  
**Petit-Paradis Collombey S.A.**, a Collombey-Muraz. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 18. 8. 1989, avenant au contrat d'apports du 5. 4. 1990. But: exploitation de cafés-restaurants et toutes opérations mobilières, immobilières et financières convergentes. Selon convention du 18. 8. 1989 et bilan au 15. 8. 1989,

son apportés par François Dorsaz, à Fully, et Jean-Claude Rittiner, à Vouvy, l'actif et le passif d'une société simple constituée entre eux. L'actif (caisse, stock marchandises, dépôt de garantie, immeuble, mobilier et matériel) s'élevait à fr. 392 545.75 et le passif à l'égard des tiers (crédits bancaires, fournisseurs) à fr. 275 765.30, l'actif net s'élevait à fr. 116 780.45. L'apport est accepté pour ce prix et payé à due concurrence, par remise au pair aux apporteurs de 100 actions de fr. 1000 de la société. Capital social, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Dorsaz, de et à Fully, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse au siège: Buvette du Petit-Paradis, 1868 Collombey.

9 mai 1990  
**Chappot**, a Charrat, atelier mécanique, commerce et réparations de machines, etc. (FOSC du 3. 12. 1986, p. 4639). La raison est radiée d'office par suite de reprise des actifs et passifs de la raison individuelle par la nouvelle société anonyme «Etablissements Chappot S.A.», à Charrat.

9 mai 1990  
**Cyto Recherche et Production SA**, a Martigny, produits chimiques, etc. (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1884). Suivant PV authentique de son assemblée générale du 26. 4. 1990, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 nouvelles actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel, entièrement libéré, dont fr. 450 000 par compensation de créance, fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Nouvelle adresse au siège: Route du Levant 146, 1920 Martigny. La secrétaire Catherine Biner Bradley est originaire de Zermatt et Bernex (non pas Begnins).

9 mai 1990  
**Jean-Yves Chappot**, a Charrat, achat, vente de tous produits liés à l'agriculture, etc. (FOSC du 24. 2. 1989, p. 776). La raison est radiée d'office par suite de reprise des actifs et passifs de la raison individuelle par la nouvelle société anonyme «Etablissements Chappot S.A.», à Charrat.

9 mai 1990  
**Roduit et Grange, garage du Châtaignier**, a Fully, société en nom collectif, garage-atelier de réparations, etc. (FOSC du 16. 1. 1979, p. 144). L'associé Yvan Grange est sorti de la société; il est radié ainsi que sa signature. La société est dissoute et radiée. Valentin Roduit continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: V. Roduit, Garage de Châtaignier.

##### Bureau de Sion

9 mai 1990  
**Nichini SA Pierres naturelles et artificielles**, a Sion (FOSC du 17. 6. 1987, no 136, p. 2445). Albert Nichini, administrateur et président, a démissionné, sa signature est radiée. Marc-Louis Nichini, secrétaire inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

9 mai 1990  
**Froid Moderne SA**, a Sierrre. Installations frigorifiques (FOSC du 13. 4. 1989, no 71, p. 1490). Société anonyme, dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierrre du 24 avril 1990.

9 mai 1990  
**Schoepfer Daniel**, a Sion. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Daniel Schoepfer, de et à Sion. Exploitation d'une station-service, lavage de véhicules, bar à café. Rue de la Traversière, 1950 Sion.

9 mai 1990  
**Debons G.A. et P.A.**, a Granois - Savisè. Nouvelle société du nom collectif. Début de l'activité: le 1er juillet 1986. Associés: Georges-Albert et Pierre-Antoine Debons, tous deux de et à Savisè. Menuiserie, ébénisterie, agencement de cuisines. 1965 Granois-Savisè.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mai 1990  
**Somatec**, société anonyme, précédemment au Locle (FOSC du 25. 2. 1987, no 45, p. 755). Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 129. Nouvelle raison: **Galétan**. Nouveau but: la fabrication d'étampes et de moules, la mécanique générale et la fabrication et commercialisation d'équipements pour l'application du procédé Etamir. Statuts originaux du 4. 2. 1987, modifiés en conséquence le 20. 4. 1990. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Eric Zutter, de Wahlen, au Locle. Les pouvoirs de Hermann Widmer, administrateur unique démissionnaire, sont éteints.

9 mai 1990  
**M. Danzinelli**, a La Chaux-de-Fonds, rue Alexis-Marie-Piaget 71. Titulaire: Marc Danzinelli, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Tôlerie industrielle et constructions métalliques.

9 mai 1990  
**Marc Sandoz**, a La Chaux-de-Fonds, fabrication d'outils de coupe de précision, etc. (FOSC du 13. 2. 1985, no 36, p. 577). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif, selon bilan au 31. 12. 1989, et convention du 22. 3. 1990, par la société «Marc Sandoz S.A.», à La Chaux-de-Fonds, inscrite.

9 mai 1990  
**Marc Sandoz S.A.**, a La Chaux-de-Fonds, rue Stavay-Molondin 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 avril 1990. But: reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Marc Sandoz», ainsi que la fabrication et le commerce d'outils de précision et meules diamantées. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Reprise pour le prix de fr. 2 200 000, des actifs et passifs de la raison individuelle «Marc Sandoz», à La Chaux-de-Fonds, de l'immeuble formant l'article 9788 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, ainsi que des titres fusionnés «Sandoz France S.A.r.l. et «Securitor S.A.r.l.» selon bilan au 31. 12. 1989, et convention du 22. 3. 1990, présentant un actif de fr. 4 842 432.85, et un passif de fr. 4 555 032.34, soit un actif net de fr. 287 400.51. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. François Tissot, de Versoix, à Genève, est président; Gabriele Morelli, d'Italie, à Auvier, vice-président; Jean-Luc Frossard, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon, secrétaire, et Pierre-Olivier Chave, de Lausanne, à Gumefens, directeur. La société est engagée par la signature distincte des administrateurs.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 mai 1990  
**Blackmint, Kübler, Kuhn et Wyss**, a Môtiers, culture et distillation, thé, crème, sirop et alcool de menthe (FOSC du 12. 3. 1990, no 49, p. 966). L'associé Christophe Kuhn s'est retiré de la société dès le 30 avril 1990. La maison continue entre les associés restant sous la nouvelle raison sociale: **Blackmint, Kübler et Wyss**.

## Bureau de Neuchâtel

8 mai 1990

**Haldenwang S.A.**, à Neuchâtel, constructions métalliques et coffres-forts (FOSC du 27. 4. 1984, no 97, p. 1475). Hélène Haldenwang, vice-présidente, est décédée; sa signature est radiée.

9 mai 1990

**Albus S.A.**, à Neuchâtel, prestation de services inhérents à toutes activités de plâtrerie peinture, etc. (FOSC du 1. 2. 1989, no 22, p. 435). Aldo Bussi est actuellement à Auvornier.

9 mai 1990

**LDP Administration et Gestion, Laurent Durgniat, à Hauterive** (FOSC du 18. 1. 1990, no 12, p. 213). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «LDP Administration et Gestion, Laurent Durgniat et Daniel Prochazka», à Hauterive.

9 mai 1990

**LDP Administration et Gestion, Laurent Durgniat et Daniel Prochazka, à Hauterive**, chemin Marnière 25. Nouvelle société en nom collectif du 1. 5. 1990, qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «LDP Administration et Gestion, Laurent Durgniat», à Hauterive, radiée. Associés: Laurent Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Hauterive, et Daniel Prochazka, de Niederbipp, à Bevaix. Administration et gestion de sociétés, gérance d'immeuble et de biens; révision, comptabilité, fiscalité, mandats fiduciaires.

## Genève - Genève - Ginevra

## Rectifications

**Tradam SA**, à Genève, fournir son concours dans le domaine de la direction et de la gestion des entreprises (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1598). L'administrateur James André Favre est domicilié à Vernier (et non pas Vevey).

**Systor SA, succursale de Genève, à Genève**, planification et exécution de travaux d'organisation, etc. (FOSC du 6. 4. 1990, p. 1357). Markus Benz et Rolf Sackmann ne sont pas directeurs, mais directeurs-adjoints de la société.

**Société lémanique des courses de lévriers, à Versoix**, association (FOSC du 4. 5. 1990, p. 1766). Le prénom exact de la vice-présidente est Marie-Claire (et non Maurice-Claire) Besson.

**A. Salem Investment SA, à Genève**, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 9. 4. 1990, p. 1381). Charles Reybet-Degat (et non pas Robert-Degat), de France, à Morges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mai 1990

**Pamal Décoration, Malgorzata Majcher Carneiro Soares, à Puplinge**, route de Présinge 47. Chef de la maison: Malgorzata Majcher Carneiro Soares, de Pologne, à Genève. Décoration d'intérieur; conception, fabrication et réparation du mobilier.

8 mai 1990

**Nazaservice, Marie-Jeanne Mathet, à Genève**, avenue Dumas 7. Chef de la maison: Marie-Jeanne Mathet, de France, à Genève. Entreprise de nettoyage.

8 mai 1990

**Catherine Muller, à Genève**, fabrication et commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 17. 10. 1989, p. 4218). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1990

**Moquette Service, M. Paillard et A. Gonzalez, à Onex**, commerce et pose de moquettes, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 mai 1990

**Jep, Jean Palamara, à Lancy**, Petit-Lancy, avenue des Morgines 5. Chef de la maison: Jean Palamara, de et à Lancy. Travaux d'entretien, de dépannage et de peinture; pose de papiers-peints.

8 mai 1990

**SLP, Regard, à Perly-Certoux**, sonorisation, etc. (FOSC du 30. 10. 1989, p. 4393). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 mai 1990

**Audio Sound, Regard, à Genève**, appareils de radio, etc. (FOSC du 30. 10. 1989, p. 4393). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 mai 1990

**Daniel Sandmeier, à Genève**, établissement horticole (FOSC du 5. 2. 1974, p. 344). Nouvelle adresse: chemin des Eidguenots 28. Le chef de la maison Daniel Sandmeier est maintenant domicilié à Ennecey.

8 mai 1990

**M. et Mme Schmid, à Genève**, épicerie, etc. société en nom collectif (FOSC du 4. 8. 1989, p. 3266). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 mai 1990

**GMS Golf Membership Services SA, à Genève** (FOSC du 8. 6. 1989, p. 2386). Par suite du transfert de son siège à Baar, la société a été inscrite au registre du Zoug (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1593). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 mai 1990

**Golf Dimensions SA, à Genève**, représentation d'architectures et de concepteurs de golfs (FOSC du 14. 9. 1988, p. 3778). Par suite du transfert de son siège à Baar, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1593). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 mai 1990

**Saramilan SA, à Versoix**, organisation et contrôle de toutes entreprises, etc. (FOSC du 9. 9. 1986, p. 3487). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Saramilan SA, en liquidation. Liquidateur: Pierre Meylan, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle.

8 mai 1990

**VSL International, succursale à Meyrin**, coordination et conseils de sociétés de participation étrangères dans le domaine de la construction (FOSC du 31. 10. 1988, p. 4392), entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs de Peter Sommer sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Frédéric Regard, de Genève, à Erlbach, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Ernst Schlegel, de Grindelwald, à Bremgarten bei Bern.

8 mai 1990

**Société immobilière Aire-Salève, à Genève**, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1989, p. 3642).

**Société Immobilière Athénée-Marc Monnier, à Genève**, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1989, p. 798).

**Société Immobilière Baillive-Ecole, à Genève**, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5271).

**Société Immobilière rue de Berne 22, à Genève**, société anonyme (FOSC du 16. 11. 1988, p. 4666).

**Société Immobilière la Chêne Brune B, à Genève**, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4055).

**Société Immobilière Clos Grenade, à Genève**, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1989, p. 453).

**Société Immobilière Boulevard de la Cluse 55, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 12. 1988, p. 5022).

**Société Immobilière Route de Frontenex 33, à Genève**, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1988, p. 2936).

**Société Immobilière Glacis de Rive, à Genève**, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1988, p. 5111).

**SI Grand-Saconnex «La Tour» 4 B III, à Genève**, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4055).

**SI 8-Gutenberg, à Genève**, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1989, p. 799).

**Société Immobilière Rue de Lausanne Nouvelle C, à Genève**, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1206).

**Société Immobilière Lyon-Délèves Lettre C, à Genève**, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1988, p. 4365).

**Société Immobilière Malagnou-Roches B, à Genève**, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5271).

**Société Immobilière Marguerite Jaune, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 7. 1988, p. 2873).

**SI Meyrin-Parc O, à Genève**, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1038).

**SI Rue des Plantaporrêts 3, à Genève**, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1038).

**Société Immobilière Angle du Square d'Aubigné, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1989, p. 421).

**Urbanico SA, à Genève**, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1989, p. 103).

Jean-Pierre Zbinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Saint-Laurent 2, chez Raymond-Claude Foëx.

8 mai 1990

**Agedif SA, à Genève**, prestation de services d'ingénierie, etc. (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2269). Marie-Line Muller et Jean-François Aubert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gilbert Muller, jusqu'ici président et directeur, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 mai 1990

**Apprussurvey SA, à Carouge**, fourniture de produits et services pour la surveillance souterraine, etc. (FOSC du 12. 7. 1988, p. 2892). André Kaplun n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 mai 1990

**Artzell SA, à Genève**, création et développement de toutes affaires, etc. (FOSC du 16. 5. 1986, p. 1907). Jacques Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Shalam, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mai 1990

**Cartonnages Angeloni SA, à Plan-les-Ouates**, commerce, fabrication, exportation de produits dans le domaine des cartonnages, etc. (FOSC du 17. 12. 1985, p. 4725). Signature collective à deux a été conférée à Reto Dorta, de Scuol, à Cossonay, sous-directeur.

8 mai 1990

**CBN Securities Genève, à Genève**, commerce de titres, etc., société anonyme (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4798). Les pouvoirs de Marcel Hartmann sont radiés.

8 mai 1990

**CG Nial SA, à Genève**, commerces de détail dans le domaine textile, etc. (FOSC du 13. 2. 1987, p. 585). Antoine de Raemy et Grégoire Oederlin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Horace Pictet jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 mai 1990

**Crédit Suisse First Boston SA, à Genève**, achat et vente de papiers valeurs, etc. (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1845). Procuration collective à deux a été conférée à Roberto Pusterla, de Vacallo, à Collonge-Bellerive, et Marc Zimmermann, de Wattenwil, à Genève.

8 mai 1990

**C. Dumont SA, à Genève**, commerce et représentation de fournitures et outillage, etc. (FOSC du 23. 10. 1987, p. 4144). Paul Erny et Jean-Pierre Sfaellos ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Simone de Wilde, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Denis Huguenin-Dumittan, du Locle, à Genève.

8 mai 1990

**Dynapresse Marketing SA, à Genève**, développer la vente de journaux, etc. (FOSC du 3. 8. 1988, p. 3229). Lionel Orvain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Sautel, de France, à Champigny-sur-Marne (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mai 1990

**Société Immobilière rue des Gares no 29, à Genève**, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1989, p. 4678). André Poulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Schmalz, de Lausanne, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 mai 1990

**Interparfums SA, à Chêne-Bourg**, achat, vente de tout article de beauté, etc. (FOSC du 30. 1. 1990, p. 372). La procuration de Chantal Gaillé est radiée.

8 mai 1990

**Jourdan SA, à Genève**, installation de citernes à mazout, etc. (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2269). Marie-Line Muller n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

8 mai 1990

**Mediber SA, à Genève**, achat, vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 22. 8. 1989, p. 3497). Nouvelle adresse: rue Alcide-Jentzer, chez Otto Conti.

8 mai 1990

**Mouchet, Dubois, Boissonnard SA, Ingénieurs Civils AGI - SIA, à Lancy** (FOSC du 19. 2. 1990, p. 649). Gilbert Duay signe désormais par procuration collective à deux également avec l'administrateur Robert Boissonnard. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jiri Horsky, de Tchecoslovaquie, à Perly-Certoux.

8 mai 1990

**Promocit SA, à Genève**, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 2. 4. 1990, p. 1276). Les pouvoirs d'Orion Egu sont radiés.

8 mai 1990

**Rolancia SA, à Genève**, création et développement de toutes affaires, etc. (FOSC du 16. 5. 1986, p. 1907). Jacques Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Shalam, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mai 1990

**Société Immobilière Avenue Sainte-Clotilde No 2, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1989, p. 552). Nouvelle adresse: rue du Stand 51, chez Daudin & Cie.

8 mai 1990

**Techfina SA, à Genève**, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 30. 3. 1988, p. 1270). La procuration de Michel Gambotti est radiée.

8 mai 1990

**Société de l'Immeuble Rue de la Prairie, No 3, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1989, p. 2409). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 8, chez Bureau fiduciaire Charles Gebbs.

8 mai 1990

**Société Immobilière Rue de la Servette No 11, à Genève**, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1989, p. 2823). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 8, chez Bureau fiduciaire Charles Gebbs.

8 mai 1990

**Record SA, à Lancy**, installation et entretien de chauffages, etc. (FOSC du 30. 11. 1989, p. 4859).

**RMS Télécommunication SA, à Lancy**, commercialisation et développement de produits en matière de télécommunication (FOSC du 20. 4. 1988, p. 1565).

L'administrateur Maurice Félix est maintenant domicilié à La Rippe.

8 mai 1990

**The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève, à Genève** (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1598). Les pouvoirs de Nicholas Cherrill sont radiés.

8 mai 1990

**Fanfan Music, H. et B. Liechti & Cie, à Genève**, société en commandite, achat d'œuvres musicales, etc. (FOSC du 29. 2. 1980, p. 690). Heinz Liechti (décédé) n'est plus associé indéfiniment responsable; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Liechti n'est plus associé commanditaire. Nouvelle associée commanditaire: Servan Fiduciaire Lausanne SA, à Lausanne, avec une commandite de fr. 13 333. Le montant de la commandite de Rainer Liechti a été portée de fr. 10 000 à fr. 13 333. Nouvelle raison sociale: Fanfan Music, Liechti & Cie.

8 mai 1990

**SSNI SA, à Lancy**, exploitation d'une entreprise de transport de marchandises (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3020). Nouveau siège: Genève, rue de l'Aubépine 1. Statuts modifiés le 27. 4. 1990.

8 mai 1990

**Banque Scandinave en Suisse, à Genève**, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1990, p. 1126). Nouveaux statuts du 20. 4. 1990.

8 mai 1990

**Editions Famot, à Lancy**, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4933). Statuts modifiés le 3. 4. 1990 sur des points non soumis à publication.

8 mai 1990

**Editions Ferni, à Lancy**, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4933). Statuts modifiés le 3. 4. 1990 sur des points non soumis à publication.

8 mai 1990

**Mondiamusic SARL, à Genève**, édition et diffusion musicales, etc. (FOSC du 22. 1. 1981, p. 228). Heinz Liechti (décédé) n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de fr. 11 000 a été cédée à concurrence de fr. 3000, à l'associé Bertrand Liechti, dont la part est ainsi portée à fr. 6000, et à concurrence de fr. 4000 à chacun des autres associés Patrick Liechti et Rainer Liechti dont leurs parts sont ainsi portées à fr. 7000. Patrick Liechti n'est plus associé et sa part de fr. 7000 a été cédée à la société «Servan Fiduciaire Lausanne SA», à Lausanne, nouvelle associée. La part de l'associé Bertrand Liechti a été portée de fr. 6000 à fr. 7000. Le capital a été ainsi porté de fr. 20 000 à fr. 21 000. Statuts modifiés le 4. 5. 1990. Nouveau gérant: l'associé Bertrand Liechti, avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

8 mai 1990

**Pizza Hut Cornavin SA, à Genève**, achat, vente, exploitation et gestion de restaurants (FOSC du 8. 8. 1988, p. 3290). Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 4. 5. 1990.

8 mai 1990

**Electrolim SA, à Genève**, rue de l'Est 6, chez Fiducias SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 5. 1990. But: importation, exportation et commerce de matériel technique ou autre, notamment dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Falquet, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

8 mai 1990

**Carrosserie Playcar, A. Spisso et M. Buccarella, à Meyrin**, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1989, p. 1174). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Playcar SA», à Meyrin.

8 mai 1990

**Playcar SA, à Meyrin**, route du Nant-d'Avril 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 5. 1990. But: exécution de travaux de carrosserie et peinture automobile; dépannage, réparation et courtoage de véhicules; commerce de véhicules, pièces de rechange et accessoires; prestations de services, conseils ou prises de participation en rapport avec l'activité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Apport en nature: la société en nom collectif exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce «Carrosserie Playcar, A. Spisso et M. Buccarella», à Meyrin, selon bilan au 28. 2. 1990, comportant un actif de fr. 371 801,95, et un passif envers les tiers de fr. 291 353,50, pour un actif net de fr. 80 448,45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Falquet, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Maurice Buccarella, d'Italie, à Bernex, et Achille Spisso, d'Italie, à Genève, tous deux directeurs.

8 mai 1990

**Gematprem SA, à Plan-les-Ouates**, achat, vente, courtoage de toutes matières premières, etc. (FOSC du 28. 12. 1989, p. 5198). Jeannine Bloch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Huguette Fraga-Dominguez, de France, à Coligny, présidente; Fritz Lang, de Rothenburg, à Onex, vice-président, et Philippe-G. Meyer, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Philippe-G. Meyer sont modifiés en ce sens.

8 mai 1990

**IAS Aviation Security SA, à Grand-Saconnex**, route de l'Aéroport 29, chez TWA Trans World Airlines Inc. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 5. 1990. But: activités dans le domaine de la sécurité aérienne, et plus particulièrement l'exploitation à Genève d'une agence de sécurité privée qui offrira ses services aux compagnies d'aviation dont les vols font escale à Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michael J. Brandt, de Thônex, à Neerach, administrateur unique avec signature individuelle.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI del 23 aprile 1920, art. 29 e 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détient des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détient des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (2701)  
Gemeinschuldner: **Müller Herbert**, geb. 9. September 1932, von Hofstetten ZH, Kaufmann, Verena Konzett-Strasse 21, 8004 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1990.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 12. Juni 1990.  
8004 Zürich, 16. Mai 1990

Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
Postfach 407, 8026 Zürich

**Zürich** (26812)  
Gemeinschuldner: **Gächter Rudolf**, geb. 19. März 1940, von Vigers GR, wohnhaft Industriestrasse 12, 8302 Kloten, Inhaber der Einzelfirma Gäc ter EDV Marketing, Schaffhauserstrasse 134, 8302 Kloten.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1990.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 1. Juni 1990, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bassersdorf, Plätzliweg 4, 8303 Bassersdorf.  
Eingabefrist bis 22. Juni 1990.  
Antrag des Konkursamtes: Es sei die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung des gesamten beweglichen Gutes nach freiem Ermessen durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu ermächtigen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 10. Juni 1990 beim Konkursamt Bassersdorf dagegen schriftlich Einsprache erhebt.

8303 Bassersdorf, 11. Mai 1990  
Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4, 8303 Bassersdorf

**Bern** (2682)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Büchli Edwin V.**, Bantigerstrasse 9, 3052 Zollikofen, ist am 19. Februar 1990 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3011 Bern, 23. Mai 1990

Konkursamt Bern

**Berne** (27022)  
Failli: **Pampuri Roberto**, né le 31 mars 1955, entreprise de plâtrerie-peinture, rue du Nouveau Pont 2, 2615 Sonvilier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 12 juin 1990.  
Les cartes de grossistes délivrées sous no 261280 son à considérer comme annulées.

Vente des actifs:  
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 12 juin 1990 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 4 mai 1990 par les créanciers.  
2608 Courtelary, 23 mai 1990

Office des faillites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel

**Luzern** (2703)  
Gemeinschuldner: **Schmid Paul**, geb. 5. Oktober 1958, Chauffeur, Berghofstrasse 3, 6110 Wolhusen.  
Konkursöffnung: 15. Mai 1990; infolge: Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: 18. Juni 1990.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 17. Mai 1990

Konkursamt Sursee

**Schwyz** (2720)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat mit Verfügung vom 8. Mai 1990 über **Kurth-Trade AG**, mit Sitz Hofacker 2, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, den Konkurs eröffnet.  
Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreitend Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt geleistet werden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8832 Wollerau, 18. Mai 1990

Konkursamt Höfe:  
Hans Paul Zangerl, Notar

**Zug** (2684)  
Gemeinschuldnerin: **Dexma AG** (vormals Agricultural Marketing & Export Agrimex AG), Untere Roostmatt 8, 6300 Zug.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 13. Juni 1990.

6300 Zug, 16. Mai 1990

Konkursamt Zug

**Fribourg** (2683)  
Failli: **Essbloc SA (Essbloc AG) (Essbloc Ltd)**, commerce et développement de tous produits et systèmes dans le domaine de la construction, rue de Lausanne 28, à Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 avril 1990.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 12 juin 1990.  
1700 Fribourg, 15 mai 1990

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Basel-Stadt** (2721)  
Gemeinschuldnerin: **HUD Handels- und Dienstleistungs AG**, Handel mit festen und flüssigen Energieträgern, insbesondere Kohle, und mit anderen Handelsgütern usw., St. Alban-Graben 8, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1990.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 13. Juni 1990.

4001 Basel, 23. Mai 1990

Konkursamt Basel-Stadt

**Ticino** (2704)  
Fallita: **TIC Systems Ltd, Pazzallo**.  
Data di apertura del fallimento: 2 aprile 1990, decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 25 giugno 1990.  
Prima assemblea dei creditori: 30 maggio 1990, ore 14.30, presso la sala incanti Ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, via Bossi 2, Lugano.  
I crediti già prodotti al commissario del concordato devono essere nuovamente insinuati al nostro ufficio.

6900 Lugano, 17 maggio 1990

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1  
Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Neuchâtel** (2705)  
Faillie: **Packford A.G.**, commerce, importation et exportation de matières premières et d'articles de consommation, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, c/o Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., rue J.-J.-Lallemand 5.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mars 1990. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants par ordonnance du Tribunal du district de Neuchâtel rendue le 24 avril 1990. Continuation de la liquidation sur demande de deux créanciers.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: mardi 12 juin 1990.  
2001 Neuchâtel, 23 mai 1990

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (2706)  
Failli: **Varela Luis**, commerçant, anciennement laitier, épicerie et alimentation, rue des Draizes 18, à Neuchâtel, actuellement domicilié à Neuchâtel, Charmettes 19.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 16 mai 1990.  
Délai pour les productions: mardi 12 juin 1990, inclusivement.  
2001 Neuchâtel, 23 mai 1990

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Genève** (2707)  
Failli:  
900210-o, **CRC, Conseillers pour le Contrôle des Risques SA**, conseil dans les domaines du contrôle des risques menaçant, les entreprises et les individus, ayant son siège quai Gustave-Ador 14, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, 21 mai 1990.  
Délai pour les productions: 12 juin 1990.  
900324-o, **Grandchamp Daniel**, né le 11 août 1944, Jussy GE, commerçant, ayant son domicile avenue Henri-Dunand 12, à Genève, exploitant commerce de pulls-overs et d'articles textiles à l'enseigne «La Cage aux Pulls, D. Grandchamp», ayant son siège avenue Henri-Dunand 12, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, 21 mai 1990.  
Délai pour les productions: 12 juin 1990.  
1211 Genève 3, 23 mai 1990

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

**Jura** (2708)  
Failli: **Falbriard Fernand S.A. en liquidation**, avec siège social à Bonfol.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
Feuillet Ban de Bonfol Contenance Val. off.  
no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup> Fr.  
133 Prés du Moulin, fabrique no 284, aisanse, jardin 11 3 424 190.-  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 12 juin 1990; pour l'indication des servitudes: 12 juin 1990.  
Radiation au registre des grossistes:  
Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 308410 sont révoquées par la présente publication.  
2900 Porrentruy, 23 mai 1990

Office des faillites:  
Le préposé: René Domont

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Bern** (2685)  
Gemeinschuldner: **Samolyk Robert**, geb. 7. November 1961, polnischer Staatsangehöriger, Maschinentechniker, Keltenstrasse 35, 3018 Bern (nun Stauffacherstrasse 24, 3014 Bern).  
Datum der Eröffnung: 8. Mai 1990.  
Depositionsfrist: 2. Juni 1990.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3011 Bern, 23. Mai 1990

Konkursamt Bern

**Fribourg** (2686)  
Faillie: **Pantomat S.A.**, exploitation et gérance de pressing, nettoyage chimiques en tous genres, etc., route de Beaumont 9, à Fribourg.  
Par juge du 10 mai 1990, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la suspension des opérations de la liquidation pour défaut d'actif en application des dispositions de l'art. 230 LP.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 10 000.- dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 23 mai 1990

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Basel-Stadt** (2722)  
Gemeinschuldnerin: **Kaufmann Walter, Malergeschäft, Inhaber Heinrich Henkel und Beat Kaufmann**, Kollektivgesellschaft, Spalenring 10, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1990.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. Mai 1990.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Juni 1990 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 23. Mai 1990

Konkursamt Basel-Stadt

**Graubünden** (2723)  
Schuldnerin: **Hotel Kaiser AG**, Landstrasse, 7250 Klosters.  
Konkursöffnung: 28. März 1990.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 18. Mai 1990.  
Sofern kein Gläubiger bis zum 30. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 12 000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
7250 Klosters, 18. Mai 1990

Konkursamt Klosters:  
HG. Bärtsch

Vaud (2687)  
La faillite ouverte le 27 avril 1990 contre *Genecis S.A.*, rassembler le plus grand nombre possible de services usuels et pratiques et les louer à prix forfaitaires aux affiliés sous forme de cotisations; ces services sont obtenus gratuitement par Génécis SA contre promotion des sociétés qui les offrent, ou achetés à prix forfaitaires à ces dernières. Domicile: rue de la Louve 1, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier de demande d'ici au 2 juin 1990 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.--, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, 23 mai 1990 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

### Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

#### Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG - LP - LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (2724)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Schindler Ursula*, geb. 16. Juli 1953, Telefonistin, von Littau LU, Hängertenstrasse 5, 8104 Weiningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Mai 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 18. Mai 1990 Konkursamt Högge-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Bern (2688)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anmeldung einer nachträglichen Forderungseingabe  
Gemeinschuldner: *Mäder Rosmarie*, Innenausbau, Freiburgstrasse 115, 3008 Bern.  
Anfechtungsfrist: 2. Juni 1990.

3011 Bern, 23. Mai 1990 Konkursamt Bern

Zug (2709)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Schlankheitsinstitut Bodystyler Omar AG*, Neugasse 11, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Mai 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 16. Mai 1990 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (2725)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Willmann-Lüscher Franz*, Tapezierer-Dekorateur, Morgartenring 26, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 23. Mai 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2710)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Gitzinger-Müller Hans*, geb. 7. Februar 1941, von Deutschland, Bauingenieur, Sonnenhofring 30, 4153 Reinach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern vom 23. Mai bis 6. Juni 1990 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides bis 6. Juni 1990.

4144 Arlesheim, 23. Mai 1990 Konkursamt Arlesheim

Vaud (2689)

Faillie: *Madexco SA*, rue de Lausanne 49, à Renens.

L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 23 mars 1990 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2690)

Faillie: *ATF Auto-Transports Forel SA*, exploitation d'une entreprise de transports, achat, vente et location de tous véhicules de transports et tout service s'y rapportant. Domicile: 1606 Forel (Lavaux).  
L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1096 Cully, 16 mai 1990 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (2691)

Faillie: *Girod Alain*, scierie des Moulins, 1953, originaire de Goumoens-la-Ville, domicilié rue des Moulins 9, 1347 Le Sentier.  
L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 2 juin 1990, sinon il sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF). Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications et droits divers admis par l'administration de la masse en faillite (art. 47/49/80 OOF). A défaut les décisions de celle-ci deviendront définitives.

1347 Le Sentier, 16 mai 1990 Office des faillites de la Vallée: C. Gerbex, préposé

Valais (2711)

Faillie: *Mudry Emile*, atelier de réparation, achat-vente de machines de gravières et carrières, *Venthône*.

Date du dépôt de l'état de collocation: 25 mai 1990.  
Délai pour intenter action: 10 jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 17 mai 1990 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Neuchâtel (2726)

Faillie: *Microspace S.A.*, société anonyme ayant son siège à 2072 Saint-Blaise, route de Soleure 12.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les déclarations de grossiste émises par la société sous no 549191 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, 23 mai 1990 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Genève (2699)

Sont déposés dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre l'état de collocation.
- Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

890361-d, *DYC, Dishon & Cie*, importation, exportation, commerce et représentation de bijoux en or et en argent et d'articles de diverse nature, ayant son siège route des Acacias 25, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3)

890801-d, *Kettler Investment Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale de Genève*, affaires commerciales, administration de sa fortune, acquisition, administration et exploitation de biens immobiliers, participations à d'autres entreprises, brevets et autres droits industriels, objet particulier de la succursale: achat et vente de titres et services y relatifs, ayant son siège route des Acacias 2, à Genève. (Réf. no 1)

880886-d, *Bailly Claude Fred*, né le 16 décembre 1943, Bâle-Ville, conseiller économique et comptable, ayant son domicile chemin des Sarments 7, à Véséna; GE, exploitant conseils dans le domaine juridique et fiscal, exécution de tous mandats fiduciaires, gestion de sociétés et fortunes; courtage immobilier et commercial à l'enseigne «Claude F. A. Bailly», ayant son siège chemin des Sarments 7, à Véséna GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1211 Genève 3, 23 mai 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Genève (2700)

#### Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
- Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

880779-m, *Bouchet-Lassale SA*, fabrication, achat, vente et représentation de tout produit horloger, de bijouterie et de joaillerie, ayant son siège rue du XXXI-Décembre 31, à Genève. (Réf. no 1)

890957-m, *Diffa SA*, vente et achat, diffusion de produits ou marchandises, particulièrement dans le domaine des porteurs de sons ou d'images, ayant son siège chemin de la Tourelle 16, à Genève. (Réf. no 1)

890320-m, *Realmetallic SA*, toutes constructions métalliques et mécaniques, notamment tous travaux de soudure, construction et vente de tous prototypes, machines et appareils, achat, vente et exploitation de brevets, ayant son siège anciennement chemin de Châteaue-Bloc 10, à Vernier GE, et actuellement rue de Lyon 114, à Genève. (Réf. no 1)

890925-m, *Société Commerciale Eureka*, importation et exportation de tous produits; participations; toutes opérations immobilières, notamment achat et vente d'immeubles à l'étranger, ayant son siège avenue Krieg 7, à Genève. (Réf. no 1)

880780-m, *SPM Distribution Synthèse Produits Manufacturés SA*, commerce, diffusion, distribution et promotion d'articles manufacturés et produits de luxe se rattachant notamment à l'horlogerie, aux instruments d'écriture, à la papeterie, au tabac, aux articles pour fumeurs, à la maroquinerie, à l'édition et aux vêtements sous la marque «Maserati», ayant son siège rue du XXXI-Décembre 31, à Genève. (Réf. no 1)

890602-m, *Trade Cadence SA*, importation, exportation, achat, vente, courtage et représentation de tous articles, produits et marchandises; achat, vente, exploitation ou concession de brevets et marques; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, ayant son siège rue Abraham-Gevray 6, à Genève. (Réf. no 1)

891034-m, *Monaco Armando*, né le 6 octobre 1946, Italie, entrepreneur, ayant son domicile rue Vignier 2, à Genève, exploitant une entreprise de maçonnerie et de peinture, courtage immobilier, à l'enseigne «Armando Monaco», ayant son siège rue Vignier 2, à Genève. (Réf. no 1)

890989-m, *Wozny Henryk*, né le 10 janvier 1946, Pologne, installateur-sanitaire, ayant son domicile rue Jean-Violette 8, à Genève, exploitant une entreprise d'installations-sanitaires, traitement des eaux, études et devis s'y rapportant, sise rue Jean-Violette 8, à Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 23 mai 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Jura (2692)

#### Etat de collocation complémentaire

Faillie: *Mertenat Alphonse*, 1936, ci-devant restaurateur, *Les Breuleux*. L'état de collocation des créanciers, modifié à la suite d'admission ultérieure de créances par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2726 Saignelégier, 23 mai 1990 Office des faillites des Franches-Montagnes Le préposé: Marcel Borne

#### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

Zürich (2712)

Das Konkursverfahren über die Firma *Braunschweig E. & Co. Aktiengesellschaft*, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 571, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1990 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 17. Mai 1990 Konkursamt Altstetten-Zürich

Zürich (2727)

Das Konkursverfahren über *Oertli Martin*, geb. 1962, von Ennenda GL, im Leemann 9, 8805 Richterswil, nun: Im Seeblick 4, 8832 Wollerau, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Horgen vom 16. Mai 1990 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 18. Mai 1990 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar

Bern (2693)

Gemeinschuldner: *Furrer Georg*, geb. 8. Dezember 1954, von Morissen GR, Nesslerweg 54, 3084 Wabern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 15. Mai 1990.

3011 Bern, 23. Mai 1990 Konkursamt Bern

Fribourg (2694)

Faillie: *Egger Charles*, 1946, précédemment garagiste, actuellement représentant, domicilié à Chéry.

Date de la clôture: 14 mai 1990.

1700 Fribourg, 23 mai 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: D. Schouwey

Basel-Stadt (2728)

Gemeinschuldner: *Tasso Haustierzentralregister*, Giebenacherweg 17, Basel.

Datum der Schlussklärung: 11. Mai 1990.

4001 Basel, 23. Mai 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2713)

Das Konkursverfahren über *Nedil-Kollmann Arezki*, geb. 5. Juni 1956, von Algerien, Chauffeur, Therwilerstrasse 13, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 16. Mai 1990 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 17. Mai 1990 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2714)

Das Konkursverfahren über *Nedil-Kollmann Gabriela*, geb. 27. Dezember 1963, von Blauen BE, Hausfrau, Therwilerstrasse 13, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 16. Mai 1990 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 17. Mai 1990 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2729)

Das Konkursverfahren über die *Allsonor AG*, Bottmingerstrasse 79, 4104 Oberwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 16. Mai 1990 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, 23. Mai 1990 Konkursamt Binningen

Vaud (2695)

Par décision du 14 mai 1990, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la liquidation de la succession républicaine de *Diserens-Hauser Robert*, à Brent, entreprise de revêtement de sols «Rodisol», à Chapelle-sur-Oron.

1820 Montreux, 16 mai 1990 Office des faillites de Montreux: H. Rochat, préposé

## Genève (2715)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 21 mai 1990.

Faillites:  
880916-c, snc **Journal Brigitte & Bodi Militza**, commerce d'accessoires de mode fantaisie à l'enseigne «Nuance Mode», ayant son siège rue Alfred-Vincent 20, à Genève.

890362-c, **Air-Covering SA**, commercialisation de produits ayant trait à la technologie destinée à assurer l'économie d'énergie, principalement dans le domaine du chauffage d'immeubles, notamment industriels et commerciaux; conception, élaboration et fabrication de brevets s'y rapportant, ayant son siège rue de la Coulouvrenière 29, à Genève.

890128-c, **Chablaix Philippe**, 24 juin 1953, Ormont-Dessous VD, entrepreneur, domicilié rue Alfred-Vincent 12, à Genève, exploitant une entreprise de gypserie, peinture, ainsi que pose de papiers-peints et de moquettes, sise rue Alfred-Vincent 12, à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.  
850679-c, **Girardin Dominique Pierre**, 19 septembre 1960, Les Bois JU, publicitaire, domicilié rue Richemond 19, à Genève, associé dans la «SNC Jazz-Line, Girardin & Cie», école de danse, commerce de vêtements de sport, ayant son siège rue de Lyon 55, à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève 3, 23 mai 1990

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

## Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite  
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

## Basel-Landschaft (2696)

## Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen

Im Auftrage des Konkursamtes Nidau gelangen folgende Grundstücke aus der Konkursmasse **Gubser René**, geb. 1962, Salismatte 2, 2558 Agerien, zur öffentlichen Versteigerung:

1. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parzelle 8039 -

103/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung Nr. W 1, im 1. Obergeschoss, nebst Keller- und Estrichabteil Nr. 1, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 110 000.-

2. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parzelle 8041

203/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. W 3, im 1. Obergeschoss, nebst Keller- und Estrichabteil Nr. 3, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 210 000.-

3. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parzelle 8042

131/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. W 4, im 2. Obergeschoss, nebst Keller- und Estrichabteil Nr. 4, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 210 000.-

4. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parzelle 8046

19/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der Garage Nr. G 8, im Erdgeschoss, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30 000.-

Ort und Datum der Steigerung: Gemeindeverwaltung Reinach, 4153 Reinach BL (Sitzungszimmer 2, Anbau), Donnerstag, 28. Juni 1990, ab 14.30 Uhr. Der Aufruf der StWE-Parzellen erfolgt in der vorgenannten Reihenfolge.

Besichtigung der StWE-Parzellen: Montag, 25. Juni 1990, 14 bis 15 Uhr.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 28. Mai bis 11. Juni 1990, Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. Stock), 4144 Arlesheim. Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflagefrist, d. h. vom 28. Mai bis 11. Juni 1990, an die Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach 4410 Liestal, zu richten.

4144 Arlesheim, 23. Mai 1990

Konkursamt Arlesheim

Genève (2716<sup>2</sup>)

## Vente immobilière - unique enchère

Le jeudi 21 juin 1990, à 10 h., aura lieu à Genève, place de la Taconerie 7, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite, **S.I. Vernier-Panorama**, c/o François Piguet, rue du Grand-Pré 43, Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:  
Immeuble locatif construit sur la parcelle no 2757, plan no 46 de la commune de Vernier sise sur la route de Peney 16, parcelle d'une contenance de 254 m<sup>2</sup> sur laquelle et construit un immeuble à destination d'habitation cadastré sous no D 645

- 12 logements

- 4 garages couverts

- 9 parkings privés

De cette parcelle dépendent les co-propriétés suivantes:

- parcelle no 2754 pour 85/1000

- parcelle no 2755 pour 85/1000.

Mise à prix:

L'immeuble pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de trois millions de francs, montant de l'estimation, fr. 3 000 000.-.

Avis:

L'état des charges et les conditions de vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquérir:

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquérir, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'économie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1211 Genève 3, 18 mai 1990

Office des poursuites et faillites:  
A. von Deschwanden,  
adjoint à la direction

Jura (2730<sup>2</sup>)

## Vente publique d'une fabrique

Mardi 3 juillet 1990, dès 16 h., à l'Hôtel-restaurant du Grütli, à Bonfol, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de la société **Fabriard Fernand SA en liquidation, Bonfol**, savoir:

Feuille	Ban de Bonfol	Contenance	Val. off.
	Lieu-dit et nature	a m <sup>2</sup>	Fr.
133	Près du Moulin, fabrique		
	no 284, aïsaence, jardin	11 3	424 190.-

Assurance incendie (indice 100) fr. 437 300.-

Valeur vénale fixée par l'expert fr. 380 000.-

Visites du bâtiment: les mercredis 20 juin et 27 juin 1990, à 16 h.

## Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 20 juin 1990 où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, 18 mai 1990

Office des faillites:  
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge  
Concordats - ConcordatiNachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions; sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (2549<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht Kulm in Unterkulm hat in seiner Sitzung vom 8. Mai 1990, Herrn **Zubler Max**, Inhaber der Einzelfirma Flora-Max, geboren 25. August 1958, von Hunzenschwil, angemeldet in Schöftland, wohnhaft an der Aarauerstrasse 4 in 5103 **Wildegg**, Filialbetrieb an der Hauptstrasse 4, 5032 Rohr, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 8. Mai 1990.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 8. September 1990.

Eingabefrist: 17. Mai bis und mit 8. Juni 1990.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen. Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 8. Mai 1990), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein, usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 10. Mai 1990

Die Sachwalterin: Risag GmbH  
Verwaltung und Treuhand  
Postfach 4017, 5600 Lenzburg

## Aargau (2731)

Das Bezirksgericht Zurzach hat in seiner Sitzung vom 16. Mai 1990 der **HLS Informatik AG**, Industrie West, 5426 **Lengnau**, eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 16. Mai 1990.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 16. September 1990.

Eingabefrist: 28. Mai bis und mit 16. Juni 1990.

Sachwalterin: Auditor Revisions AG, Baarerstrasse 75, 6300 Zug.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 16. Mai 1990) mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen usw.), während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

6300 Zug, 18. Mai 1990

Die Sachwalterin:  
Auditor Revisions AG  
Baarerstrasse 75, 6300 Zug

## Ticino (2733)

Debitrice: **Tamopa SA**, commercio e posa moquette, tappeti, pavimenti in legno e affini, 6593 **Cadenazzo**.

Commissario di concordato: Severino Albertoni, controller-cont. dipl. fed. c/o Consulenza Albertoni SA, Centro Commerciale 3C, CP 147, 6593 Cadenazzo.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla pubblicazione, presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i crediti che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato, le notifiche devono essere completate dalle future, conteggio o altra documentazione. Adunanza dei creditori: prevista per il giorno martedì 28 agosto 1990, alle ore 14.30, presso lo studio Consulenza Albertoni SA, a Cadenazzo.

6593 Cadenazzo, 17 maggio 1990

Il commissario di concordato:  
S. L. Albertoni

## Ticino (2732)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 10 maggio 1990, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato al signor **Mauro Leoni Rivera**.

A commissario del concordato è stata designata lic. jur. Francesca Roffi, c/o studio legale De Biasio - Foglia - Grandi, viale Stefano Franscini 16, Lugano.

6900 Lugano, 18 maggio 1990

Il Pretore:  
Avv. Paolo Ermotti

## Bestätigung des Nachlassvertrages

## Homologation du concordat

## Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

## Aargau (2697)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. April 1990 den von dem Gemeinschuldner **Gubser Patrik**, geb. 1965, von Andwil SG, in 5024 **Küttigen**, Kirchbergstrasse 3, Sachwalterin Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, in 5603 Staufen, Postfach 4017, 5600 Lenzburg, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag wie folgt bestätigt:

1. Der Nachlassvertrag vom 16. Januar 1990 mit Prozentvergleich, Nachlassdividende von 50% wird richterlich bestätigt.

2. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wird die Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, in 5603 Staufen, beauftragt.

3. Die Nachlassdividende wird gemäss Nachlassvertrag innert 30 Tagen ab Publikation ausbezahlt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Mit dieser Publikation fallen die Wirkungen der Stundung dahin.

5603 Staufen, 16. Mai 1990

Die Vollzieherin des Nachlassvertrages:  
Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand  
Postfach 4017, 5600 Lenzburg

## Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Procédure de concordat  
pour les banques et les caisses d'épargneProcedura di concordato  
per banche e casse di risparmio

## Genève (2717)

Débitrice: **Leclerc & Cie en liquidation concordataire**, Genève.

Conformément à l'art. 43 de l'ordonnance du Tribunal fédéral concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs informent les créanciers que le rapport d'activité annuel et les comptes au 31 décembre 1989 sont déposés au siège de la banque, rue de Lausanne 65, à Genève, où ils peuvent être consultés.

1202 Genève, 23 mai 1990

Les liquidateurs:  
Coopers & Lybrand F. Vonaesch

## Nachlass-Stundungsgesuch

## Demande de sursis concordataire

## Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

## Valais (2698)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du jeudi 21 juin 1990, à 11 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par **Prelat Gilbert**, marbrier, En Noyer Girod, 1163 **Etoy**.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que toutes mesures de réalisation et tous jugements de faillite sont ajournés jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 15 mai 1990

Le greffier:  
J. M. Bonzon

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

## Valais (2718)

## Vente aux enchères de créances

Le 6 juin 1990, à 11 h., au Café Casino, à Martigny (salle du 1er étage), les liquidateurs de **Savro S.A. en liquidation concordataire**, Sion, procéderont à la vente aux enchères publiques au plus offrant et au comptant de

2 créances reconnues par acte de défaut de biens après faillites:

- une de fr. 462 355.-

- une de fr. 53 831.45.

Les éventuels amateurs peuvent consulter les pièces auprès de l'étude de Me Bernard Couchepin, à Martigny.

1920 Martigny, 17 mai 1990

Le commission de liquidation:  
p.o. B. Couchepin, avocat

## Genève (2719)

Nous, greffier adjoint du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, avisons que dans son audience du jeudi 17 mai 1990, il a été rendu le jugement suivant:

1. Prolonge jusqu'au 2 juillet 1990, à minuit, le délai d'ajournement de la faillite de **Gatou (Suisse) S.A. Genève**.

2. Confirme dans leur fonction de Curateur, Messieurs Dominique Grosbéty, Alain Winkelmann et Philippe Zoelly, avec les mêmes pouvoirs et les mêmes compétences que ceux qui leur ont été conférés au chiffre 2 du dispositif du jugement du 8 juin 1989.

3. Dit qu'ils poursuivront la mission qui leur a été impartie au chiffre 3 du dispositif du jugement précité.

4. Confirme les chiffres 4 à 6 du dispositif dudit jugement.

5. Fixe à fr. 150 000.-, la provision complémentaire nécessaire à la couverture des frais de curatelle.

6. Réserve le sort des dépens de la procédure.

7. Ordonne la publication du présent dispositif dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève et dans la Feuille officielle suisse du commerce.

1211 Genève 3, 23 mai 1990

Le greffier adjoint:  
René Schafroth

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Armand von Ernst &amp; Cie AG, Bern

Bilanz per 31. Dezember 1989  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		(B 285)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		6 756 559.78	Bankenkreditoren auf Sicht		965 228.61
Bankendebitoren auf Sicht		14 774 586.69	Bankenkreditoren auf Zeit		678 957.50
Bankendebitoren auf Zeit		10 595 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 560 000.—	—	Kreditoren auf Sicht		29 908 604.16
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 035 164.56	Kreditoren auf Zeit		2 896 774.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		17 810 285.11	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 861 774.30	—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Depositenkonti		5 362 441.67
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		163 690.50	Sonstige Passiven		14 260 761.17
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 801 357.95	Aktienkapital		5 000 000.—
Hypothekaranlagen		2 932 000.—	Gesetzliche Reserven		1 570 000.—
Wertschriften		15 393 030.—	Spezialreserve		12 100 000.—
- davon mit Rangrücktritt	1 928 938.—	—	Gewinnvortrag		712 594.31
Bankgebäude		1 240 000.—			
Sonstige Aktiven		953 687.13			
		73 455 361.72			73 455 361.72
		Fr.			Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		896 736.55	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		789 285.70
Versicherungswert des Bankgebäudes		7 466 700.—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		6 100 480.—
			Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien		250.—
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b> (gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen)	Fr.	Fr.			
Schweizerische Obligationen:					
Bund	1 410 640.—	—			
Kantone und Gemeinden	1 007 920.—	—			
Banken	7 505 476.—	—			
Finanzgesellschaften	621 060.—	—			
Industrielle Unternehmen	183 810.—	10 728 906.—			
Inländische Pfandbriefe	1 344 200.—	1 344 200.—			
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:					
Banken	567 991.—	—			
Finanzgesellschaften	161.—	—			
Industrielle Unternehmen	103 963.80	—			
Andere	292 458.60	964 574.40			
Ausländische Obligationen:					
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	—	—			
Andere	1 890 372.90	1 890 372.90			
Ausländische Aktien	464 976.70	464 976.70			
		15 393 030.—			
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	Fr.	Fr.			
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 068 697.35	—			
über 90 Tage	—	—			
		16 856 573.31			
		Fr.			
<b>Aufwand</b>			<b>Gewinn- und Verlustrechnung</b> (abgeschlossen per 31. Dezember 1989)		<b>Ertrag</b>
		Fr.			Fr.
Passivzinsen		894 507.83	Aktivzinsen		2 565 514.44
Kommissionsaufwand		2 354 532.95	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		—
Bankbehörden und Personal		3 604 662.20	Kommissionsertrag		8 377 092.65
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		453 419.40	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		1 498 941.24
Geschäfts- und Bürokosten		1 405 362.64	Wertschriftenertrag		2 022 692.42
Steuern		1 429 719.40	Ertrag der dauernden Beteiligungen		567 611.30
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		2 210 209.—	Verschiedenes		—
Reingewinn 1989		2 679 438.63			
		15 031 852.05			15 031 852.05

## Bankers Trust AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1990  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 287)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		23 302 451.—	Bankenkreditoren auf Sicht		65 145 768.—
Bankendebitoren auf Sicht		38 625 101.—	Bankenkreditoren auf Zeit		495 508 615.—
Bankenkreditoren auf Zeit		68 145 032.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	485 312 615.—	—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 145 032.—	—	Kreditoren auf Sicht		64 119 929.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit		4 147 724.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		660 523.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 147 724.—	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		137 493 081.—	Depositen- und Einlagehefte		76 858.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Kassenobligationen		3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		—	Sonstige Passiven		67 075 399.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		438 308 304.—	Aktienkapital		32 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	10 551 000.—	—	Gesetzliche Reserven		5 600 000.—
Wertschriften		67 391 064.—	Freie Reserven		25 400 000.—
Dauernde Beteiligungen		200 000.—	Gewinnvortrag		25 789 710.—
Sonstige Aktiven		13 738 447.—			
Total Aktiven		787 864 003.—	Total Passiven		787 864 003.—

## Crédit Lyonnais (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1990  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 268)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et chèques postaux		8 058 773.13	Engagements en banque à vue		76 152 423.54
Avoirs en banque à vue		76 411 723.71	Engagements en banque à terme		1 641 530 599.93
Avoirs en banque à terme		784 807 773.96	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 270 608 184.—	—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	526 939 756.—	—	Créanciers à vue		227 727 522.16
Effets de change et papiers monétaires		282 400 859.55	Créanciers à terme		375 290 869.89
Comptes courants débiteurs en blanc		204 598 386.11	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	267 430 594.—	—
Comptes courants débiteurs gagés		160 586 987.—	Comptes de dépôts		7 741 233.83
- dont garantis par hypothèque	—	—	Acceptations pour le compte de clients		6 602 265.75
Avances et prêts à terme fixe en blanc		749 830 856.26	Autres passifs		115 565 476.55
Avances et prêts à terme fixe gagés		321 764 554.—	Capital		300 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	986 507.80	—	Réserve légale		13 000 000.—
Prêts à des collectivités de droit public		900 000.—	Autres réserves		35 000 000.—
Titres		63 708 791.95	Solde du compte de profits et pertes		—
Immeubles à l'usage de la banque		9 353 200.—	Report de l'exercice précédent		196 827.95
Autres actifs		106 385 313.93			
Capital non libéré		30 000 000.—			
		2 798 807 219.60			2 798 807 219.60

Geschäftsstelle  
Freie Strasse 17  
Postfach 2243  
4001 Basel  
Tel. 061 25 16 16

VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN  
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES  
UNIONE DELLE BANCHE CANTONALI SVIZZERE



Bilanz per 31. März 1990 gemäss Bankengesetz  
Bilan au 31 mars 1990 selon loi bancaire

ACTIFS EN FRs 1000	BANQUES LATINES										NORDWESTSCHWEIZ									
	Banque de l'Etat Fribourg FR	Caisse d'Epargne Genève GE	Banque Hypothécaire Genève GE	BC du Jura Porrentruy JU	BC Neuchâtel Neuchâtel NE	Banca dello Stato Bellinzona TI	BC Vaud/Lausanne Lausanne VO	Crédit Foncier Lausanne VO	BC du Valais Sion VS	Aargauische Kasse Aarau AG	KB von Bern Bern BE	Hypothekenkasse Bern BE	Basellandschaftl. Kasse Liestal BL	Baarer KB Basal BS	Solothurner KB Solothurn SO					
1.1	24 884	61 298	76 535	14 080	17 857	103 801	121 985	32 506	39 207	77 451	88 805	26 800	55 247	53 240	28 354					
1.2	52 788	45 444	13 175	10 277	27 706	34 172	305 706	17 323	50 726	78 305	88 698	61 775	54 384	134 639	58 300					
1.3	287 888	330 840	822 020	118 704	157 906	1 074 642	1 705 818	296 301	202 023	391 983	781 918	605 500	1 712 578	1 242 730	557 442					
1.3.1	105 638	127 216	334 541	67 704	101 000	362 642	1 208 254	290 506	152 030	308 311	434 861	442 000	735 253	450 279	253 250					
1.4	22 401	3 613	14 290	7 865	14 073	24 161	103 579	2 785	71 554	22 470	57 772	-	19 753	12 779	6 381					
1.4.1	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000	-	-					
1.4.5	150 620	355 771	220 260	102 173	121 854	135 020	594 677	9 704	101 375	124 812	565 653	16 813	104 613	93 840	101 709					
1.6	547 455	557 487	1 096 455	155 803	153 221	264 828	2 480 953	517 986	1 166 439	202 082	951 396	385 337	298 941	247 028	219 574					
1.6.1	390 514	452 504	923 080	74 731	103 457	196 197	1 737 997	474 630	935 621	163 597	781 755	376 326	194 727	176 596	164 790					
1.7	108 581	533 304	110 414	59 149	86 330	37 593	647 573	19 396	35 759	99 441	600 614	30 962	115 317	335 572	102 097					
1.8	99 879	1 223 892	1 606 752	328 561	55 928	10 103	686 205	1 950	174 690	128 259	3 119 452	155 184	77 234	186 230	307 619					
1.8.1	29 414	968 380	1 372 986	289 152	21 778	8 063	73 592	1 950	113 318	84 603	2 893 995	131 683	23 370	82 869	136 297					
1.9	234 277	274 727	202 429	81 356	107 260	366 349	398 981	332 887	300 453	110 037	466 421	423 912	160 051	123 740	163 746					
1.10	3 286 137	1 563 188	1 952 818	549 403	1 389 367	1 609 078	3 302 378	7 306 554	2 198 547	4 331 430	4 692 218	4 445 600	2 903 503	3 127 926	-					
1.11	296 468	460 132	188 032	47 855	255 754	323 797	690 237	204 754	408 322	309 452	1 357 843	939 201	485 251	712 494	385 819					
1.12	2 300	-	10 725	1 843	-	1 071	9 984	-	-	-	6 239	-	-	2 228	7 458					
1.13	53 344	83 070	36 378	8 083	6 500	39 575	93 815	9 090	54 840	41 000	80 942	5 037	19 126	24 100	43 770					
1.14	13 570	124 150	23 287	6 049	-	301	22 312	4 836	4 095	9 000	87 550	149 554	106 620	63 888	12 188					
1.15	79 855	113 124	218 943	11 739	20 832	42 455	283 755	187 587	31 866	70 008	119 848	111 160	38 376	83 318	80 776					
1.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
1.18	5 269 847	5 730 040	6 592 514	1 500 940	2 415 278	4 066 946	11 397 959	8 963 619	4 838 886	5 995 730	13 045 359	7 535 545	7 693 151	6 221 629	5 246 167					

PASSIFS EN FRs 1000	BANQUES LATINES										NORDWESTSCHWEIZ									
	Banque de l'Etat Fribourg FR	Caisse d'Epargne Genève GE	Banque Hypothécaire Genève GE	BC du Jura Porrentruy JU	BC Neuchâtel Neuchâtel NE	Banca dello Stato Bellinzona TI	BC Vaud/Lausanne Lausanne VO	Crédit Foncier Lausanne VO	BC du Valais Sion VS	Aargauische Kasse Aarau AG	KB von Bern Bern BE	Hypothekenkasse Bern BE	Basellandschaftl. Kasse Liestal BL	Baarer KB Basal BS	Solothurner KB Solothurn SO					
2.1	81 185	29 516	100 689	10 433	10 241	11 775	308 858	400	5 226	37 510	69 008	117	6 605	78 747	36 525					
2.2	144 901	443 290	830 555	200 905	2 671	231	1 033 596	172 000	15 437	-	388 957	10 000	380 852	377 137	277 000					
2.2.1	45 779	278 462	412 814	68 921	2 671	231	656 904	8 000	14 637	-	193 981	-	367 852	193 546	191 000					
2.3	251 591	454 037	284 627	69 473	138 403	380 034	955 972	279 579	391 027	242 285	759 762	35 703	638 585	226 454	500 380					
2.4	999 582	1 232 690	1 463 279	314 396	285 026	965 538	1 909 462	1 495 180	792 028	776 185	2 106 997	4 685 355	1 431 794	1 008 183	1 327 852					
2.4.1	347 253	531 486	519 028	106 490	149 748	225 117	1 339 035	191 020	231 852	469 914	1 135 029	258 790	640 255	448 038	271 396					
2.5	1 362 811	1 952 658	965 899	351 928	1 036 982	1 584 795	51 720	2 012 311	1 498 860	2 034 454	4 994 184	740 113	2 118 315	1 925 572	884 491					
2.6	32 429	48 216	229 743	-	-	-	3 089 800	-	-	412 599	7 658	91 327	111 398	516 211	5 830					
2.7	547 542	553 602	486 411	200 988	482 827	409 342	1 491 446	839 559	782 467	1 172 182	2 421 966	741 435	1 371 222	742 350	720 287					
2.8	951 500	315 000	917 123	130 000	130 000	280 000	755 000	1 725 000	359 000	500 000	1 235 000	310 000	443 000	450 000	780 000					
2.8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2.9	398 775	209 950	645 525	116 175	67 700	47 000	389 675	1 528 875	436 425	243 850	173 575	426 500	537 850	231 375	256 125					
2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2.12	370 986	184 768	391 486	40 415	142 827	259 809	771 414	522 468	387 636	324 390	426 046	297 826	321 221	352 945	192 087					
2.13	70 000	22 000	157 500	40 000	75 000	100 000	243 000	120 000	110 000	180 000	275 000	140 000	170 000	170 000	180 000					
2.14	68 535	62 413	40 000	22 200	23 500	48 422	395 000	247 500	61 079	72 220	187 000	67 000	161 375	130 950	85 450					
2.15	-	221 821	108 440	-	20 000	-	-	20 747	-	-	-	-	-	11 000	-					
2.16	-	-	79	1 137	4 027	101 100	2 956	-	-	701	145	208	168	934	705					
2.16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2.16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2.17	5 269 847	5 730 040	6 592 514	1 500 940	2 415 278	4 066 946	11 397 959	8 963 619	4 838 886	5 995 730	13 045 359	7 535 545	7 693 151	6 221 629	5 246 167					

AKTIVEN IN SFR 1000	OSTSCHWEIZ										ZENTRALSCHWEIZ									
	Appenzell I.-Rh. K. Appenzell AI	Appenzell A.-Rh. K. Appenzell AR	Glarus K. Glarus GL	Graubünden K. Chur GR	St. Gallen K. St. Gallen SG	Schaffhausen K. Schaffhausen SH	Thurgau K. Weinfelden TG	Zürcher K. Zürich ZH	Luzerner K. Luzern LU	Nidwaldner K. Stans NW	Obwaldner K. Sarnen OW	KB Schuyz Schuyz SZ	Uri K. Altdorf UR	Zuger K. Zug ZG						
1.1	3 130	33 845	9 858	52 702	74 399	21 899	50 416	354 394	47 516	5 633	10 342	22 303	9 343	29 363						
1.2	6 272	55 281	10 978	53 724	92 525	23 327	42 321	661 097	78 819	9 820	10 985	46 287	7 244	60 455						
1.3	136 708	522 414	239 883	932 005	1 233 218	148 286	922 969	2 910 436	1 362 447	97 628	69 807	115 274	155 000	551 477						
1.3.1	20 208	84 385	28 883	152 505	685 775	97 786	313 539	1 512 661	360 612	40 978	24 649	46 274	25 000	255 336						
1.4	511	9 660	3 869	4 535	19 835	2 516	17 350	224 000	27 789	2 523	4 616	9 603	-	8 732						
1.4.1	-	-	-	-	-	-	-	51 000	-	-	-	-	-	-						
1.5	14 475	65 249	19 986	92 880	298 364	40 864	260 221	1 183 345	279 525	10 887	27 336	93 640	11 626	152 646						
1.6	20 577	147 792	60 032	228 070	581 632	71 465	335 273	2 402 472	474 545	42 812	80 565	624 157	33 355	308 575						
1.6.1	11 454	79 864	48 441	183 938	429 538	60 819	264 223	2 010 201	355 852	37 019	56 323	378 765	19 754	233 854						
1.7	12 630	87 499	54 984	151 138	270 237	29 397	396 745	2 519 638	396 745	2 519 638	460 284	15 572	64 827	35 021						
1.8	16 525	116 609	80 212	61 331	659 344	83 151	342 456	4 896 908	7 106 590	766 888	813 148	3 537 760	555 111	2 357 234						
1.8.1	5 010	88 449	57 225	33 853	278 991	74 489	155 183	4 313 280	6 707 258	749 161	796 536	3 479 135	544 500	2 334 532						
1.9	74 403	62 514	41 928	314 177	446 169	8 521	378 773	964 899	601 399	65 538	104 411	254 709	45 869	87 176						
1.10	453 497	1 778 057	1 052 681	4 364 350	8 015 913	1 304 550	5 671 032	20 518 887	144 290	7 676	13 174	84 904	10 504	1 304 120						
1.11	35 278	217 774	276 067	466 889	529 490	159 937	458 813	2 140 899	629 707	107 906	104 232	286 930	186 173	470 920						
1.12	-	2 185	-	-	-	-	-	-	13 014	-	-	-	100	1 546						

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 1.136**

Die Schweizerische Nationalbank und das Eidgenössische Finanzdepartement teilen mit:

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt eine neue Serie (Nummer 1.136) von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen im Betrag von rund 200 Mio Franken zur Zeichnung auf. Die Zeichnungsscheine können ab Freitag, 25. Mai 1990, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden; die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, 31. Mai 1990, 12 Uhr, eingereicht werden. Die Zuteilung wird am 1. Juni 1990 vorgenommen. Die Liberierung ist auf den 7. Juni 1990 festgelegt worden. Die Rückzahlung des Nominalbetrages erfolgt am 6. September 1990. Der Mindestbetrag beträgt Fr. 50 000.-. Bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 1 Mio können auch Offerten ohne Preisangaben eingereicht werden. Diese werden auf jeden Fall zum Einheitspreis berücksichtigt. Bei der letzten Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen der Eidgenossenschaft (Serie 1.135) vom 17. Mai 1990 ergab sich bei einem Einheitspreis von 98,000 Prozent ein Jahreszins von 8,163 Prozent. Der Emissionsbetrag betrug 185,65 Mio Franken.

**Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 1.136**

La Banque nationale suisse et le Département fédéral des finances communiquent:

La Confédération suisse offre en souscription une nouvelle série (numéro 1.136) de créances comptables à trois mois pour un montant d'environ 200 millions de francs. A partir du vendredi 25 mai 1990, les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse. Les offres doivent être remises jusqu'au jeudi 31 mai 1990, à 12 h au plus tard. L'attribution des créances sera effectuée le 1er juin 1990 et la libération aura lieu le 7 juin 1990. Quant au remboursement des créances, il a été fixé au 6 septembre 1990. Le montant minimal est de 50 000 francs. Des offres sans indication de prix peuvent être présentées jusqu'à concurrence d'un montant de 1 000 000 francs. Elles sont toujours satisfaites au prix unitaire. Le rendement de l'ancienne série (numéro 1.135) de créances comptables à trois mois émises le 17 mai 1990 au prix de 98,000% s'était inscrit à 8,163%. Le montant de l'émission était de 185,65 millions de francs.

**Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften**

Die neue Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften ist erschienen. Sie enthält die Angaben über die steuerbaren Erträge im Jahre 1989 einer grösseren Zahl ausländischer Gesellschaften. Der Preis für die Liste beträgt Fr. 5.-. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion Wertschriftenbewertung, Eigerstrasse 65, 3003 Bern erhältlich. Der Versand der Listen erfolgt nur gegen Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-4166-9. Auf dem Einzahlungsschein ist zu vermerken: Gratisaktienliste 1989.

Eidgenössische Steuerverwaltung

**Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères**

La nouvelle liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères vient de paraître. Elle indique les rendements de l'année 1989 d'un grand nombre de sociétés étrangères.

Le prix de la liste est de fr. 5.-. Elle est en vente à l'administration fédérale des contributions, sections d'estimation des titres, Eigerstrasse 65, 3003 Berne.

Les envois de listes se feront seulement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-4166-9. Sur le bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des actions gratuites 1989.

Administration fédérale des contributions

**Elenco delle azioni gratuite, modificazioni del capitale e liquidazioni di società estere**

Il nuovo elenco delle azioni gratuite, modificazioni del capitale e liquidazione di società estere è stato pubblicato. Esso fornisce i redditi del 1989 per un gran numero di società estere.

Il prezzo dell'elenco ammonta a fr. 5.-. È in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni, sezione valutazione dei titoli, Eigerstrasse 65, 3003 Berna.

Gli elenchi saranno inviati solo contro pagamento anticipato al conto corrente postale 30-4166-9. Sul vaglia postale va notato: elenco delle azioni gratuite 1989.

Amministrazione federale delle contribuzioni

**Arbeitslosenquote:**

**Im April weiterhin abnehmende Arbeitslosigkeit**

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden im April 16 634 Arbeitslose gezählt. Ihr Bestand nahm gegenüber dem Vormonat um 569 Personen ab (-3,3%); das Niveau des Vorjahres wurde um 1763 Einheiten unterschritten (-9,6%). Saison und extremwertkorrigiert hat die Arbeitslosigkeit im Vergleich zum März leicht zugenommen. Im Beobachtungszeitraum der vergangenen 12 Monate wird ihr sinkender Trend jedoch auch von den standardisierten Zahlen belegt, und zwar noch deutlicher als von den unkorrigierten Daten.

Die Arbeitslosenquote fiel zum ersten Mal in diesem Jahr unter den Wert von 0,6%. Sie beträgt nun 0,5% im Vergleich zu 0,6% im Vormonat und im April 1989. Im April dieses Jahres sank sie bei den Männern von 0,5% auf 0,4%. Bei den Frauen verhärtete sie auf 0,7%.

Im April wurden den Arbeitsämtern - in der Regel freiwillige - 18 701 offene Stellen gemeldet. Ihre Zahl verminderte sich im Vergleich zum März um 668 Einheiten, lag aber um über 1000 über dem von einem Jahr beobachteten Niveau.

Den stärksten Rückgang an Arbeitslosen registrierten die Kantone Wallis (-202 Arbeitslose) und Tessin (-168). Im ersten fiel die Arbeitslosenquote von 1,3% auf 1,1%, im zweiten von 1,7% auf 1,6%. Währenddem sich die Arbeitslosenquote im Kanton Graubünden ebenfalls reduzierte, und zwar von 0,4% auf 0,3% (-80 Arbeitslose), musste in 2 Kantonen eine gegenläufige Entwicklung festgestellt werden: in Neuenburg, wo sich die Arbeitslosenquote von 1,0% auf 1,1% erhöhte (+42 Arbeitslose), und im Jura mit einer Zunahme von 0,5% auf 0,6% (+28 Arbeitslose). In den restlichen Kantonen hat sich die Arbeitslosenquote nicht verändert.

Unter den Berufsgruppen verzeichneten die Gruppen «Verkehr» (-148 Arbeitslose) und «Baugewerbe» (-134) die stärkste Abnahme an Arbeitslosen.

Seit dem August 1987 hat sich die Arbeitslosigkeit im Vergleich zum Vorjahresmonat kontinuierlich zurückgebildet. Dieser Trend war im Juni 1989 am ausgeprägtesten und hat sich seither von Monat zu Monat verflacht. Wie bereits erwähnt wurde, beträgt die so definierte Veränderungsrate aber immer noch nahezu 10%, was besonders angesichts der seit über einem Jahr ausserst geringen Arbeitslosigkeit in der Schweiz eine beträchtliche Abnahme bedeutet.

**Taux de chômage:**

**En avril le chômage poursuit sa baisse**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 16 634 chômeurs ont été enregistrés au mois d'avril. Leur nombre a diminué de 569 personnes par rapport au chiffre du mois précédent (-3,3%) et se révèle inférieur de 1763 unités en comparaison du niveau inscrit une année auparavant (-9,6%). Exprimé en valeur corrigée des variations saisonnières et extrêmes, le chômage a augmenté très légèrement par rapport au mois de mars. Cependant, sur douze mois, la série corrigée confirme la nette tendance à la baisse, puisqu'elle est même plus accentuée que celle des valeurs originales.

Le taux de chômage s'est inscrit pour la première fois de l'année à 0,5%, contre 0,6% précédemment. En avril 1989, il s'élevait à 0,6%. Pendant le mois sous revue, le taux de chômage des hommes a passé de 0,5% à 0,4%, celui des femmes est demeuré stable à 0,7%.

En avril, 18 701 offres d'emplois ont été annoncées, généralement sans obligation, aux offices du travail. Elle ont diminué de 668 unités par rapport au mois de mars, mais elles dépassent de plus de 1000 unités le niveau du mois d'avril 1989.

Ce sont les cantons du Valais (-202 chômeurs) et du Tessin (-168) qui ont enregistré les réductions les plus marquées du nombre des chômeurs au mois d'avril. Le taux de chômage de ces cantons passe respectivement de 1,3% à 1,1% et de 1,7% à 1,6%. Si les Grisons (-80 chômeurs) ont également connu une évolution positive de leur taux de chômage (de 0,4% à 0,3%), deux cantons ont vu ce dernier s'accroître légèrement: Neuchâtel (avec +42 chômeurs, le taux évolue de 1,0% à 1,1%) et le Jura (+28 chômeurs, de 0,5% à 0,6%). Les taux de chômage des autres cantons sont restés stables.

Par groupes de professions, ce sont les groupes «transports et communications» (-148 chômeurs) et «bâtiments» (-134) qui ont noté une plus grande baisse du chômage.

Depuis août 1987, la baisse du chômage constatée chaque mois par rapport au niveau du même mois de l'année précédente s'est poursuivie sans interruption. Après avoir été la plus forte en juin 1989, cette tendance connaît un rythme faiblissant régulièrement de mois en mois. Mais comme mentionné plus haut, il demeure encore proche de 10%, ce qui est considérable au vu du très faible niveau du chômage enregistré en Suisse depuis plus d'une année.

Vergängliche Welt, taupropfen gleich vergeht sie - sei's auch so, dennoch... Kobayashi Issa

*C'est l'immense espoir qui m'habite qui me retient de me cramponner au passé. Car j'aime le passé; mais je préfère l'avenir. Ce qui était m'intéresse, et ce qui est; mais plus encore ce qui peut être et ce que voudrait qui soit.* André Gide

Giustizia senza prudenza può molto, ma prudenza senza giustizia non vale a nulla. Cicerone

**GATT Code des normes: Notification 90.139**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: BELGIQUE
2. Organisme responsable: Ministère de la santé publique et de l'environnement - Inspection générale de la Pharmacie - Cité administrative de l'Etat, Quartier Vésale, 1010 Bruxelles
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (la cas échéant, position du SH ou de la NCCD): Monographies de la deuxième mise à jour de la pharmacopée belge
5. Intitulé: Projet d'arrêté royal approuvant la deuxième mise à jour de la pharmacopée belge
6. Teneur: Nouvelles monographies et monographies de remplacement contenues dans la deuxième mise à jour de la pharmacopée belge
7. Objectif et justification: Mise en application des taxtes contenus dans les Résolutions AP-CSP(87)2, AP-CSP(88)1, AP-CSP(89)1, AP-CSP(89)2 et AP-CSP(89)4 du Comité de santé publique du Comité de l'Europe (accord partiel)
8. Documents pertinents: Projet d'arrêté royal approuvant la deuxième mise à jour de la pharmacopée belge
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 90.140**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PHILIPPINES
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie - bureau de normalisation des produits
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Divers produits
5. Intitulé: Mise en oeuvre définitive de Batas Pambansa Bilang 8 - Loi définissant le système métrique et ses unités et comportant diverses dispositions relatives notamment à sa mise en application
6. Teneur: Batas Pambansa Bilang 8 dispose que le système métrique constitue l'unique système de mesure qui doit être utilisé dans le pays pour la totalité des produits manufacturés de fabrication nationale, des produits importés, des services et des documents utilisés dans toutes les transactions juridiques ou commerciales. Les fabricants nationaux et les importateurs visés par les circulaires en vigueur concernant la métrisation et les normes philippines obligatoires sont tenus de respecter des dimensions métriques spécifiées. D'autre part, ceux qui ne sont pas visés par les dispositions susmentionnées doivent indiquer les mesures de leurs produits (par exemple poids, volume, etc.) sur l'emballage.
7. Objectif et justification: L'utilisation du système métrique bénéficiera à la fois aux consommateurs et à l'industrie car elle favorise l'uniformité et la simplicité des mesures et contribue à l'accroissement du commerce aussi bien qu'au développement industriel et agricole.
8. Documents pertinents: Décrets présidentiels n° 187 et 748
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er mai 1990
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## OLIVETTI INTERNATIONAL S.A. LUXEMBOURG

**3½% Anleihe 1986-96 von SFr. 524 620 000**

(ex Optionsrecht)

mit Solidarbürgschaft der

**Ing. C. Olivetti & C., S.p.A., Ivrea/Italien**

Valoren-Nr. alt: ex 592.528

Valoren-Nr. neu: ex 557.595

In Übereinstimmung mit Ziffer 13 (Schuldnerwechsel) der Anleihebedingungen hat  
**mit Wirkung vom 18. April 1990 ein Schuldnerwechsel**  
auf die

**OLIVETTI INTERNATIONAL N.V.**  
Curaçao, Niederländische Antillen

stattgefunden, die sämtliche Rechte und Pflichten aus der obenerwähnten Anleihe übernommen hat.

Die Solidarbürgschaft der Ing. C. Olivetti & C., S.p.A., Ivrea/Italien, gilt unverändert weiter. Die Schweizerische Bankgesellschaft ist auf Grund der von den Gesellschaften gemachten Angaben zum Schluss gelangt, dass die Interessen der Inhaber von Obligationen und/oder Coupons in ausreichender Weise geschützt wurden, insbesondere in bezug auf deren Steuerstatus.

Die Schweizerische Bankgesellschaft bleibt Hauptzahlstelle.

Die Titel werden weder neu gedruckt noch überstempelt. Sie werden an den schweizerischen Börsen ab 23. Mai 1990 unter der neuen Bezeichnung und der neuen Valoren-Nummer gehandelt.

Allgemeine Informationen bezüglich der neuen Schuldnerin:

**Firma, Sitz, Gründungsdatum, Dauer:**

Die OLIVETTI INTERNATIONAL N.V. ist am 4. April 1989 nach dem Recht der niederländischen Antillen für eine unbeschränkte Dauer gegründet worden.

Der Sitz der Firma befindet sich am 6 J. B. Gorsiraweg, Curaçao, Niederländische Antillen.

**Tätigkeit:**

Insbesondere die Investition in Wertpapieren, die Kreditaufnahme, die Kreditgewährung; der Handel mit Materialien und Produkten jeder Art; Liegenschaftengeschäfte; Beteiligung an Unternehmen.

**Kapitalausstattung:**

Das autorisierte Kapital beträgt ECU 3 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu je ECU 1000 nominal.

Die Gesellschaft befindet sich zu 100% im Besitze der OLIVETTI INTERNATIONAL S.A., Luxembourg.

**Geschäftsleitung, Kontrollstelle**

Board of Directors: A. Fornasari  
G.M. Nuti  
Caribbean Management N.V., Curaçao

Auditors: Arthur Anderson & Co.

**Ungeprüfte Bilanz:**

31. Dezember 1989  
(in 1000 ECU)

AKTIVEN	
Kasse, Bankguthaben .....	6
Forderung gegenüber Olivetti International S.A. ....	3 122
Langfristige Darlehen an Olivetti International S.A. ....	136 537
Sonstige Aktiven .....	3 980
	143 645

PASSIVEN	
Eigene Mittel .....	3 155
Obligationen .....	136 537
Sonstige Passiven .....	3 953
	143 645

**Ungeprüfte Erfolgsrechnung:**

31. Dezember 1989  
(in 1000 ECU)

Einnahmen .....	4 122
Ausgaben .....	3 961
Steuern .....	6
Reingewinn .....	155

**Ausstehende öffentliche Anleihen:**

5½% Anleihe 1985-1995 von SFr. 100 Mio.  
5% Anleihe 1986-2046 von SFr. 150 Mio.  
3½% Anleihe 1986-1996 von SFr. 524,62 Mio.

im Mai 1990

Im Auftrag  
**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**

## Japan Highway Public Corporation

**5¾% Anleihe 1984-92 von sFr. 150 Mio nom.**

(Valoren-Nummer 759 756)

Für die Amortisationsranche per 23. Mai 1990 konnten sFr. 7 500 000.- nom. Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 23. Mai 1990 sFr. 135 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1990

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**FIRST CITY TRUSTCO INC.**  
7½% nachrangige Wandelanleihe  
1990-1998

(Valoren-Nummer 666.143)

**FIRST CITY TRUST COMPANY**  
6% nachrangige Anleihe  
1986-1996

(Valoren-Nummer 666.047)

### Ergebnis des Umtauschangebots

Inhaber von insgesamt SFr. 15 000 000.- Nennwert der 6% Obligationen 1986-1996 First City Trust Company (Valoren-Nummer 666.047) haben ihre Titel zur Annahme des in dieser Zeitung am 11. April 1990 veröffentlichten Umtauschangebots der First City Trustco Inc. offeriert. First City Trustco Inc. hat sämtliche zum Umtausch angebotenen Titel angenommen. In Übereinstimmung mit den Bedingungen des Angebots werden insgesamt SFr. 12 000 000.- Nennwert 7½% Obligationen 1990-1998 First City Trustco Inc. (Valoren-Nummer 666.143) an die Einreicher der obenerwähnten 6% Obligationen 1986-1996 First City Trust Company verteilt.

Im Zusammenhang mit diesem Umtauschangebot sind Zeichnungen für weitere SFr. 8 000 000.- 7½% Obligationen 1990-1998 First City Trustco Inc. eingegangen, die voll berücksichtigt werden. Somit beträgt der definitive Betrag der 7½% Anleihe 1990-1998 First City Trustco, Inc. (Valoren-Nummer 666.143) SFr. 20 000 000.-

Nach Beendigung des Umtauschangebotes verbleiben von den ursprünglich emittierten SFr. 75 000 000.- Nennwert der 6% Anleihe 1986-1996 First City Trust Company (Valoren-Nummer 666.047) Obligationen im Nennwert von SFr. 60 000 000.- im Umlauf.

Genf, 23. Mai 1990

Im Auftrag:  
S. G. Warburg Soditic SA

## Ciba-Geigy AG, Basel

### Mitteilung an die Inhaber von 2% Wandelobligationen 1988-98

**Anpassung der Wandelbedingungen**

Die ordentliche Generalversammlung der Ciba-Geigy AG vom 9. Mai 1990 hat unter anderem auf Antrag des Verwaltungsrates das Angebot an die Partizipanten zum Umtausch ihrer Partizipationsscheine im Verhältnis 1:1 in Namenaktien gutgeheissen.

Die Aktionäre haben ferner die für die Sicherstellung der Wandelrechte benötigten Namenaktien unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Partizipanten an der erwähnten Generalversammlung geschaffen. Diese Aktien sind bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, hinterlegt.

Demzufolge können Inhaber von 2% Wandelobligationen 1988-98 ab sofort bis spätestens an dem durch die Kündigungsmöglichkeit oder durch die Endfälligkeit bestimmten Rückzahlungstermin Obligationen im Nennwert von Fr. 3000.-, vorbehaltlich allfälliger Preiserhöhungen gemäss Anleihebedingungen, zum Wandelpreis von Fr. 3200.- jederzeit spesenfrei in 1 Partizipationsschein oder 1 Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert der Ciba-Geigy AG wandeln.

Gemäss den statutarischen Bestimmungen kann keine natürliche oder juristische Person mehr als 2% des Namenaktienkapitals auf sich vereinigen.

Basel, 23. Mai 1990

Ciba-Geigy AG

Valoren-Nummern:

2% Wandelanleihe 1988-98 102 307  
Partizipationsscheine 159 109  
Namenaktien 159 108

## Schilthornbahn AG Mürren

### Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 16. Juni 1990, in der Mehrzweckhalle des Sportzentrums Mürren  
ab 14.30 Uhr Kontrolle der Eintrittskarten  
15.00 Uhr ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1989.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen:
  - a. Mitglieder des Verwaltungsrates;
  - b. Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 5. Juni 1990 am Sitz der Gesellschaft in Mürren (Büro Schilthornbahn) zur Einsichtnahme auf.

Vom 31. Mai bis 16. Juni 1990 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden den am 31. Mai 1990 im Aktienregister eingetragenen Aktionären in den nächsten Tagen per Post zugestellt. Die Eintrittskarte berechtigt den eingetragenen Aktionär zu einer Fahrt Stechelberg-Schilthorn retour vom 15. bis 17. Juni 1990.

Mürren, 15. Mai 1990

Namens des Verwaltungsrates der Schilthornbahn AG, Mürren  
Der Präsident: Arnold Kaech  
Der Vizepräsident: Dr. Max Kopp

## Limag EHC-Uzwil Management AG

### Einladung zur 2. Generalversammlung

29. Mai 1990, 19 Uhr, im Restaurant Rössli, Oberuzwil.



## Solothurn-Münster-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 7. Juni 1990, um 14.15 Uhr, im Kurhaus Weissenstein.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1989.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1990.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen bei der Finanzabteilung der Betriebsleitung (Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf) vom 23. Mai 1990 hinweg zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 1. bis 6. Juni 1990 bei der Kantonalbankfiliale in Moutier, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf sowie auf den Stationen Langendorf, Oberdorf, Gännsbrunn und Crémines bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 7. Juni 1990 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn-Münster-Bahn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Oberdorf eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Versammlung dort abgehen. Ferner berechtigt die Karte zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Bergbahn Oberdorf-Weissenstein.

4500 Solothurn, 2. Mai 1990

Solothurn-Münster-Bahn  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Karl Studer

## Rischli-Husegg AG, Sörenberg LU

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 13. Juni 1990, 20.15 Uhr, im Hotel Rischli, in Sörenberg.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. April 1989.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1989, der Bilanz und des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1989; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 13. April 1989 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1989 liegen auf der Geschäftsstelle (Heinz Felder, Schöpfheim) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Stimmrechtsausweise der Aktionäre mit Inhaberaktien können bis zum 11. Juni 1990 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Geschäftsstelle bezogen werden. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären mit Namenaktien wird der Stimmrechtsausweis zugestellt. Das Aktienregister bleibt vom 4. Juni 1990 bis zum Tage nach der Generalversammlung geschlossen.

Sörenberg, 23. Mai 1990

Der Verwaltungsrat

## Rothöhe AG, Oberburg

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 14. Juni 1990, 16 Uhr, im Dancing «Red Hill» Rothöhe, in Oberburg.

#### Traktanden:

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechts.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung 1989 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
  - Verwaltungsrat;
  - Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 4. Juni 1990 am Sitz der Gesellschaft (Notariat Marc Winzenried, Schulstrasse 1, 3414 Oberburg) zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten bis 13. Juni 1990 am Sitz der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank beziehen. Am Versammlungstag werden keine Ausweise abgegeben.

Oberburg, 23. Mai 1990

Rothöhe AG, Oberburg  
Der Verwaltungsrat

## Roche Holding AG

### Dividende für das Geschäftsjahr 1989

Die heutige Generalversammlung beschloss, für das Geschäftsjahr 1989 pro Aktie und Genussschein eine Dividende von Fr. 38.- brutto auszurichten, das heisst nach Abzug von 35% Verrrechnungssteuer netto Fr. 24.70. Die Auszahlung erfolgt ab 23. Mai 1990 gegen Ableberung des Coupons Nr. 6

durch den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerische Niederlassungen dieser Banken sowie durch die Kasse unserer Verwaltung in Basel.

Basel, 22. Mai 1990

Roche Holding AG

Markenverletzungen nicht lange dulden!  
Sonst verwirken Sie Ihr Klagerecht



PPS Polyvalent Patent Service AG  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

## Merkur Holding AG, Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 7. Juni 1990, 15.30 Uhr, in der Konzerthalle des Kursaals Bern. Der Saal ist ab 14 Uhr geöffnet.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1989/90 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über
  - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1989/90;
  - 2.2 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
  - 2.3 Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
  - 3.1 Verwaltungsrat;
  - 3.2 Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

#### Mitteilungen:

Die Bilanz und Erfolgsrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft, Fellerstrasse 15, Bern, zur Einsicht durch die sich ausweisenden Aktionäre auf.

In der Zeit vom 16. Mai bis 8. Juni 1990 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgenommen. Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre können bis spätestens Freitag, 1. Juni 1990, mittags, beim Aktienregisterbüro der Gesellschaft in Bern, Fellerstrasse 15, bezogen werden gegen Bescheinigung der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank oder bei unserem Geschäftssitz. Namenaktionäre, die keine Einladung erhalten haben sollten, können bis zum gleichen Datum eine Zutrittskarte beim Aktienregisterbüro bestellen.

Bern, 22. Mai 1990

Der Verwaltungsrat der Merkur Holding AG

**merkur**

Merkur Holding AG  
Fellerstrasse 15, 3027 Bern  
Telefon 031 55 11 55

JBCoB

## BÄR HOLDING AG

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 14. Juni 1990, 10.45 Uhr, in das Kongresshaus Zürich, Kleiner Tonhallsaal, Eingang T, Claridenstrasse 7, 8002 Zürich  
Türöffnung: 10.00-10.45 Uhr

#### Traktanden

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1989/90 und der Bilanz per 31. März 1990 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über
  - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1989/90 und der Bilanz per 31. März 1990
  - 2.2 Verwendung des Gewinnsaldos
  - 2.3 Abgabe von Gratispartizipations-scheinen aus Anlass des 100-Jahr-Jubiläums der Bank Julius Bär & Co. AG
  - 2.4 Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung
3. Wahlen in den Verwaltungsrat
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Diverses

Der Geschäftsbericht mit der Erfolgsrechnung, der Bilanz, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Gewinnsaldos und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab 1. Juni 1990 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung vom

23. Mai bis 12. Juni 1990, mittags, bei folgender Adresse beziehen:

Bank Julius Bär & Co. AG  
Bahnhofstrasse 36  
Postfach  
8010 Zürich

Namenaktionäre, die am 23. Mai 1990 im Aktienregister eingetragen sind, können bis zum 12. Juni 1990, mittags, die Eintrittskarten mittels Bestellschein bei folgender Adresse anfordern: Bär Holding AG, Aktienregister, Bahnhofstrasse 36, Postfach, 8010 Zürich.

In der Zeit vom 23. Mai bis 14. Juni 1990 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Gemäss Ziff. 7.1 der Statuten können an der Generalversammlung, abgesehen von gesetzlichen oder handelsrechtlichen Vertretern, nur schriftlich bevollmächtigte Aktionäre als Stellvertreter von Aktionären teilnehmen. Ein Namenaktionär kann nur durch einen andern im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionär vertreten werden.

Zürich, den 18. Mai 1990

Bär Holding AG  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
Hans J. Bär

Sprecher+Schuh Holding AG  
Der Verwaltungsrat  
5001 Aarau

# sprecher+schuh

## Dividendenzahlung 1990

Die ordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1990 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1989 wie folgt festgesetzt:

Namenaktie	Inhaberaktie mit Dividendenberechtigung 1989	
	voll	halb
Coupon Nr.	1	1
Dividende, brutto	80.—	40.—
35% Verrechnungssteuer	28.—	14.—
Dividende, netto	52.—	26.—

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 23. Mai 1990 gegen Coupon Nr. 1 der Inhaberaktien oder für Namenaktien gegen Dividendenbescheinigung Ihrer Dividendenadresse bei den folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank	Bank Julius Bar & Co. AG
Bank J. Vontobel & Co. AG	

## Weiss + Appetito AG Bern Bauunternehmung

### Dividendenzahlung auf Partizipationsscheinen

(Valoren-Nummer 262 677)

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1989 eine

#### Dividende von 9%

brutto = Fr. 9.— pro Vorzugs-Partizipationsschein auszurichten.

Die Dividende kann gegen Abgabe von Coupon Nr. 1 unter Abzug von 35% eidgenössische Verrechnungssteuer bei den nachgenannten Zahlungsstellen erhoben werden:

- beim Sitz der Gesellschaft, Statthalterstrasse 46, 3018 Bern
- bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Geschäftsstellen
- bei der Kantonalbank von Bern und ihren Niederlassungen

1989 wurden die Vorzugs-Partizipationsscheine, lautend auf die 1981 umbenannte Weiss + Marti AG in solche der Weiss + Appetito AG Bern umgetauscht. Sofern dieser Umtausch nicht vorgenommen wurde, erteilt eine der obigen Zahlungsstellen gerne Auskunft.

3018 Bern, 18. Mai 1990

Der Verwaltungsrat

## Vigier Cement AG, Luterbach

### Ausschüttung auf Partizipationskapital für das Jahr 1989

Die Generalversammlung vom 21. Mai 1990 hat die Ausschüttung für das Geschäftsjahr 1989 auf Fr. 22.— brutto je Partizipationsschein festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt ab sofort gegen Einreichung von Coupon Nr. 12 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 14.30 bei den Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Luterbach, 21. Mai 1990

Vigier Cement AG

#### Bestell-coupon

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt

ab/dès \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature \_\_\_\_\_

#### Coupon de commande

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

- |                          |  |           |
|--------------------------|--|-----------|
| <input type="checkbox"/> | Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel         | Fr. 81.—  |
| <input type="checkbox"/> | Inland, Halbjahresabonnement Suisse, abonnement semestriel | Fr. 48.—  |
| <input type="checkbox"/> | Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel      | Fr. 106.— |

Name, Vorname/Firma: \_\_\_\_\_

Nom, Prénom/Maison: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Postfach: \_\_\_\_\_

Case postale: \_\_\_\_\_

PLZ Ort: \_\_\_\_\_

NPA Lieu: \_\_\_\_\_

Datum/Date: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Effingerstrasse 3  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Effingerstrasse 3  
3001 Berne

## FGH hypotheekbank, Utrecht, Pays-Bas

### Emprunt 6 3/8% 1985-1997 de fr.s. 50 000 000.—

(Numéro de valeur 535 484)

#### Amortissement 1990

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 5 400 000.—

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 44 500 000.—

Genève, 15 mai 1990

Par ordre:  
Banque Leu Genève SA  
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

## Parking du Seujet SA

Nous avons l'honneur, par la présente, de vous convoquer à

### l'assemblée générale ordinaire

de notre société qui se tiendra le mardi 12 juin 1990, à 11 h. 45, c/o Régie Foncière SA, rue de la Fontaine 5, 6e étage, Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Constatation de la validité de l'assemblée générale ordinaire; Organisation du bureau.
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 15 juin 1989.
3. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice écoulé.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Election du conseil d'administration.
8. Renouvellement du mandat de l'organe de contrôle.
9. Exploitation du Parking.
10. Divers et propositions individuelles.

Parking du Seujet SA:  
Le président

## Société Immobilière de Marin-Saint-Blaise SA

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 7 juin 1990, à 11 h. 30, à Saint-Blaise, rue du Temple 16.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 29 juin 1989.
2. Comptes 1989; rapports et décisions.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés auprès de la société F. Thorens SA, à Saint-Blaise, dès le 26 mai 1990.

Saint-Blaise, 25 mai 1990

Le conseil d'administration

## Rhoncot Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 6 juin 1990, à 16 h., au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du président et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1989.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1989.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible du compte de profits et pertes. Décharge à l'administrateur pour sa gestion.
4. Renouvellement du mandat de l'administrateur et de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, 23 mai 1990

Le conseil d'administration

## Chemin de fer funiculaire Vevey-Charbonne-Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 90e assemblée générale ordinaire

vendredi 1er juin 1990, à 11 h., au Restaurant de la gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.  
Divers et propositions individuelles.

Le bilan, les comptes, les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires du 15 au 30 mai 1990 à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au transport gratuit sur la ligne le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Bobst SA, Prilly-Lausanne

Convocation à l'assemblée générale

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 7 juin 1990, à 17 h., au Palais de Beaulieu (Grande Salle de Congrès), à Lausanne (ouverture du bureau à 16 h.).

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1989.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Décision sur la répartition du bénéfice.
4. Elections statutaires.
5. Augmentation du capital-actions et du capital-bons de participation:
  - a. Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de 36 millions de francs à 42 millions de francs et le capital-bons de participation de 8 millions de francs à 10 millions de francs.
  - b. Constatation de la souscription et de la libération intégrale des nouvelles actions.
6. Modification des statuts:
  - a. Modification liée à l'augmentation du capital-actions: art. 3.
  - b. Modification liée aux tantièmes des administrateurs: art. 18bis et 23.

Le rapport annuel contenant le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1989, le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, est adressé par poste à chaque actionnaire inscrit au registre des actions nominatives. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent l'obtenir auprès des banques en même temps que leur carte d'entrée.

En ce qui concerne les actions nominatives, seuls les actionnaires dûment inscrits au registre des actions au 15 mai 1990 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 15 mai au 7 juin 1990.

Cartes d'entrée:

- pour actions nominatives: les cartes d'entrée correspondantes sont adressées directement par poste aux actionnaires concernés. Il est rappelé qu'un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire (art. 10 des statuts).
- pour actions au porteur: les cartes d'entrée peuvent être obtenues jusqu'au 5 juin 1990 contre remise en dépôt des titres auprès des banques suivantes: Union de Banques Suisses, Banque Cantonale Vaudoise, Société de Banque Suisse, Crédit Suisse et Banque Vaudoise de Crédit.

Représentation:

Un actionnaire a la faculté de se faire représenter à l'assemblée générale en remplissant complètement et en signant le pouvoir figurant au verso de la carte d'entrée. Il peut aussi adresser la carte d'entrée signée en blanc à la société, cette dernière se chargeant alors de faire exercer le droit de vote conformément aux propositions du conseil d'administration.

Nous informons les actionnaires qu'un film sur Bobst, d'une durée de 25 minutes, sera présenté lors de l'assemblée générale. Ce film réalisé pour le 100e anniversaire par M. François Reichenbach, cinéaste bien connu, est une expression vivante et artistique du rôle joué dans nos vies quotidiennes par les emballages et les arts graphiques.

Prilly, 16 mai 1990

Le conseil d'administration

## Téléverbier SA

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires de Téléverbier SA sont convoqués à

### l'assemblée générale

qui aura lieu le vendredi 8 juin 1990, à 10 h. 30, à la cantine des Ruinettes-sur-Verbier.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur, sera à la disposition des actionnaires dès le 29 mai 1990 aux bureaux de Téléverbier SA, à Verbier.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter au contrôle, dès 9 h., soit leurs actions, soit les coupons 42a, soit un certificat de dépôt et de blocage des titres en banque contre lesquels il leur sera remis une carte de légitimation.

La carte de légitimation sera également délivrée contre présentation des mêmes justificatifs aux bureaux de Verbier jusqu'au jeudi 7 juin 1990, à 17 h.

Les actions ou les coupons 42a ou les certificats de dépôt et de blocage des titres en banque ou les cartes de légitimation serviront de titre de transport sur les installations de Téléverbier SA, le 8 juin 1990.

Les propositions à soumettre à l'assemblée générale doivent parvenir, par écrit, 10 jours à l'avance, aux bureaux de Téléverbier.

Verbier, 18 mai 1990

## GHL Immobilière et Financière SA La Tour-de-Peilz

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 7 juin 1990, à 15 h. 30, à l'Hôtel Victoria, avenue de la Gare 46, Lausanne (bureau ouvert dès 15 h.).

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 juin 1989.
2. Comptes de l'exercice 1989 et rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1989.
4. Votations sur les conclusions de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes 1989, le rapport des vérificateurs des comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires à la Banque Galland & Cie SA, à Lausanne, où l'on peut en prendre connaissance dès le 25 mai 1990.

Les cartes d'admission doivent être retirées à la Banque Galland & Cie SA, à Lausanne, jusqu'au 6 juin 1990, à 16 h.

Le conseil d'administration

## Xalcuala AG, Wollerau

Aviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati dal sottoscritto amministratore unico Avv. Roberto Valsangiacomo, giusta l'art. 7 degli statuti, per

### l'assemblea generale ordinaria e straordinaria

della società, che avrà luogo il prossimo mercoledì 6 giugno 1990, alle ore 14.30, presso lo studio dell'Avv. Roberto Valsangiacomo, in via Lucchini 2, a Lugano.

L'ordine del giorno sarà il seguente:

#### A. Parte ordinaria

1. Constatazioni delle presenze, incarichi assembleari.
2. Presentazione del rapporto del consiglio di amministrazione agli azionisti della società sull'esercizio annuale chiuso al 30 settembre 1988, del bilancio e del conto perdite e profitti al 30 settembre 1988.
3. Rapporto dell'organo di revisione.
4. Approvazione dei conti al 30 settembre 1988, approvazione del rapporto dell'organo di revisione, destinazione del saldo.
5. Scarico all'amministrazione.
6. Nomina dell'organo di revisione.
7. Nomina del consiglio di amministrazione.
8. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 30 settembre 1989.
9. Rapporto dell'organo di revisione.
10. Approvazione dei conti al 30 settembre 1989, approvazione del rapporto dell'organo di revisione, destinazione del saldo.
11. Scarico all'amministrazione.
12. Nomina dell'organo di revisione.
13. Nomina del consiglio di amministrazione.

#### B. Parte straordinaria

14. Trasferimento della sede della società a Lugano.
15. Modifica dell'art. 1 degli statuti.
16. Modifica degli statuti, aggiunta del nuovo art. 5bis inerente al diritto di prelazione.
17. Messa in liquidazione della società.
18. Nomina del liquidatore.
19. Nomina dell'organo di revisione.
20. Eventuali.

Il rapporto del consiglio d'amministrazione, i bilanci ed il conto perdite e profitti saranno a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal giorno della convocazione.

Gli azionisti, per essere ammessi all'assemblea, dovranno presentare le azioni o il certificato di una banca attestante il deposito delle stesse al loro nome.

Per il consiglio d'amministrazione:  
L'amministratore unico: Avv. Roberto Valsangiacomo



Das Kleininserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen netten Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate.  
Grosse Wirkung.  
Publicitas.

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser:

### Brack Paul

geboren 11. Juli 1934, des Albert sel., Angestellter, von Mönthal, in 5012 Schönenwerd, Kreuzackerstrasse 16a.

Eingabefrist:

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 25. Juni 1990, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtsschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amtshausquai 23, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 20. Februar 1990 (Todestag) zu berechnen.

Olten, 17. Mai 1990

Amtsschreiberei Olten-Gösgen

## Nichtigerklärung

Folgende Sparhelfer der Kantonalbank von Bern, Biel, werden vermisst:

Nr. 880.797.51  
Nr. 1.321.870.70

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Biel, 23. Mai 1990

Kantonalbank von Bern, Biel

## Aktion!

Fax-Rollen, G3, 5/10 St. p. Krt. 30 m Fr. 7.50 / 50 m Fr. 10.90 / 100 m Fr. 18.50 p. St.  
Telefax-Blicke mit Firmeneindruck, Fr. 6.90 p. St. 50 Blatt (ab 50 St.) sowie alle Büro- + Computer-Drucksachen!

Becom AG 8115 Hüttikon  
Tel. 01/844 3165 Fax 01/844 49 42

## A vendre, banlieue ouest-lausannoise, endroit passant immeuble commercial

neuf, avec restaurant.  
900 m<sup>2</sup> de plancher, pouvant convenir à un siège de société.

Ecrire sous chiffre  
1 R 22-529736 à  
Publicitas,  
1002 Lausanne.

## Offerten unter Chiffre . . .

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern